



Creative Expression for Human Rights

Creative Expression for Human Rights

Outcomes of the educational process on
Human Rights,
realised from 2014 till 2016
in
Verviers (BE)
Banja Luka (BiH)
Torino di Sangro (IT)

Project coordinated and implemented by:
Yves Reuchamps, Mario Serrao, Giorgio Micoli,
Stefan Krastev, Polina Stoyanova, Davor Mu-
lalic, Natasa Konjevic, Julien Huber

Layout by **Polina Stoyanova**
French translation **Robert Reuchamps**
Cover Illustration by **Alexander Busse**
Font “**Human Rights**” by **Julien Huber**

Contents of the book
may be used and reproduced but, please,
quote the source.

Thank you!

This publication has been realised
with the support of
Bureau International Jeunesse
through the Appel à projets 2016 :
« **Droits de l'Homme / Droits Sociaux** »,
vers une vie juste et digne



CONTENTS

Preface.....	6
Intro and process.....	8
Creative Expression for Human Rights.....	14
Comics.....	19
Human Rights.....	67
Illustrations.....	75
Rights of the Child.....	131
Installations.....	149
Photography.....	165
Graffiti and Murals.....	213
Partner organisations.....	240

PREFACE

par **Thierry Dufour**, BIJ Officer

Depuis 2013 et dans le cadre de sa coopération avec le Conseil de l'Europe, le Bureau International Jeunesse (BIJ) porte une attention particulière à la thématique des droits des jeunes, Droits de l'Homme et Droits Sociaux (expression, participation, éducation, culture, logement, santé, emploi...), en particulier des jeunes en difficulté. Car même si ces droits sociaux existent, leur accès est rendu extrêmement difficile pour les jeunes en temps de crise, aggravant les situations d'exclusion.

Le BIJ lance donc chaque année un appel à projets sur le thème de l'accès et du respect des Droits Sociaux et des Droits de l'Homme pour tous les jeunes, pour des activités internationales de mobilité, soit vers l'étranger, soit l'accueil d'une autre groupe (ou plusieurs) en Fédération Wallonie-Bruxelles. Une mobilité pour découvrir, comprendre la situation des droits en dehors de sa ville, de sa région, de son pays et initier des projets communs touchant à l'information, la solidarité, et surtout la lutte contre l'exclusion... Bref, l'accès à une vie digne et juste dans et par-delà les frontières.

Ces projets d'échanges entre minimum 2 groupes de jeunes visent à favoriser, dans une dimension internationale (un groupe de Fédération Wallonie-Bruxelles et un groupe d'un autre pays minimum), les activités créatives ou de découverte autour du thème de l'appel (mini-échanges de jeunes, visites d'un groupe à l'étranger ou accueil d'un groupe en Fédération Wallonie-Bruxelles, visites d'étude, séminaires créatifs, production de matériel ou création d'outil, lancement d'une campagne commune...).

PREFACE

by **Thierry Dufour**, BIJ Officer

Since 2013 and in the frame of its cooperation with the Council of Europe, the Bureau International Jeunesse (BIJ – International Youth Office) pays a peculiar attention to the topic of youth rights, Human and Social rights (expression, participation, education, culture, housing, health, employment...), and especially for the disadvantaged young people. Because, even if these rights exist, accessing them is extremely difficult in times of economic crisis, deepening exclusion situation.

Hence, BIJ, each year, launches a call for projects on the theme of access and respect of Social and Human rights for all young people, for international mobility activities, either abroad, or hosting another (or more) foreign group in Federation Wallonia-Brussels (French speaking part of Belgium). Mobility in order to discover and understand the rights situation out of one's city, region or country, and initiate common projects touching information, solidarity and especially the fight against exclusion. In short, the access to a fair and dignified life within and out of boundaries.

These exchange projects between minimum 2 groups of young people aim at fostering, in an international dimension, creative or discovery activities around the topic of the call (small youth exchanges, study visits in Belgium or abroad, creative seminars, production of material or tools, common campaign...).

The compilation of productions that you now have in your hands is the extraordinary results of one of

Le recueil de productions que vous tenez entre les mains est donc le résultat extraordinaire d'un des projets, initié par le Centre de Jeunes des Récollets, à Verviers, qui s'est tenu dans le cadre de cet appel à projets.

Les promoteurs du projet peuvent être fiers de ce qu'ils ont réalisé, à la fois en terme de thématique abordée, qui correspond aux exigences de l'appel, mais également de créativité et d'éducation non formelle pour parler des droits et de leur accès pour les jeunes en difficultés.

En soi, il s'agit donc un outil important à diffuser à nos publics, en Fédération Wallonie-Bruxelles, mais également à l'étranger, pour tous les jeunes qui cherchent parfois du sens dans une société de plus en plus confrontée à des situations de pauvreté ou d'exclusion, situations qui accentuent les difficultés d'accès aux droits fondamentaux.

Mais il incite également à continuer sur cette même voie. Pour dénoncer mais aussi pour montrer que de jeunes porteurs créatifs peuvent faire bouger les lignes et qui sait, un jour, arriver vraiment à un monde meilleur.

Un tel recueil nous persuade également que l'appel à projet « Droits de l'Homme, Droits Sociaux : pour une vie juste et digne » a tout son sens et doit être maintenu pour que chaque année, nous puissions tenir entre nos mains de pareils résultats.

En route pour l'appel 2018 !!!

the projects, initiated by the Youth Centre of Récollets, in Verviers, which happened in the frame of this call.

The promoters of this project can be proud of what they have realized, in terms of thematic, which matches the call conditions, but also in terms of creativity and non formal education to talk about rights and access to rights for young people in difficult situations.

As such, it is an important tool to be disseminated to our publics, in Federation Wallonia-Brussels, but also at international level, for all young people who often search for sense in a society more and more confronted to poverty or exclusion situations, which increases difficulties to access their fundamental rights.

But it also invites to go on. In order to denounce, but also to show that creative young project promoters can make things move and, who knows, one day, succeed in creating a better world.

Such a compilation also convince us that the call for projects « Human Rights, Social Rights : for a fair and dignified life » completely makes sense and must be maintained in order that, each year, we can be proud to hold in our hands such a results.

Off we go to the 2018 call !!!

INTRO and PROCESS

Three years, seven projects, three different locations, 192 participants, nine European countries, twelve partner NGOs, several supporting and donating institutions, a huge amount of outcomes realised.

Beside the cold list of numbers, from 2014 till 2016 a thrilling educational process was realised by European young people, youth leaders, youth workers, volunteers, young artists, organisations on how to use Human Rights topics and artistic tool to promote inclusion of young people from disadvantaged, excluded and marginalised conditions.

For different reasons, the Universal Declaration of Human Rights, and consequently the idea/perception that all humans are equal and have same rights in their life, appears to be among the least respected and applied worldwide even if it's one of the most signed on the planet. Unfortunately, we are constantly witness of repeated violations of human rights not only at "macro" level, but also in the daily life of many citizens in our communities where more and more young people are living in a condition of mistrust in the future increasing marginalisation, racism and disregard for the public sphere. These phenomena are taking sometimes unexpected levels of violence and cruelty with acts of intolerance and xenophobia towards everything considered "different" by gender or sexual preferences, physical or mental conditions, social or ethnic backgrounds, critical or alternative point of views. The last episodes of racism and intolerance against refugees from war areas are also to take into high level of worry.

The need we wanted to answer was to let young people investigate and understand human and sociarights as a way to enhance their consciousness of European citizens able

Introduction et processus

Trois ans, sept projets, trois différentes localisations, 192 participants, neuf pays européens, douze partenaires NGOs, plusieurs institutions de soutien et de-dons, une somme astronomique de résultat atteints.

A côté d'une liste froide de nombres, de 2014 à 2016, un excitant procédé d'éducation a été réalisé par des jeunes Européens, directeur d'institution, jeunes travailleurs, volontaires, jeunes artistes, organisations chargées d'étudier comment utiliser, appliquer les Droits Humains, et l'outil artistique pour promouvoir l'inclusion de jeunes gens dans des conditions désavantagées, d'exclusion et marginalisées. Pour différentes raisons, la Déclaration des Droits de l'Homme et par conséquent, l'idée que tous les humains sont égaux et ont les mêmes droits dans la vie, apparaît comme la moins respectée et appliquée de par le monde même si elle demeure un des textes les plus signés de la planète.

Malheureusement, nous sommes constamment les témoins de violations répétées des droits de l'homme, non seulement à un niveau « macro », mais aussi dans la vie quotidienne de nombreux citoyens de nos communautés où de plus en plus de jeunes gens vivent dans une situation de méfiance (de défiance) vis-à-vis de leurs avenir, augmentant la marginalisation, le racisme et l'indifférence dans la sphère publique.

Ces phénomènes deviennent parfois des leviers inattendus de violence et de cruauté dans des actes d'intolérance et de xénophobie envers tout ce qui est considéré « différent », que ce soit à travers les préférences de sexe ou sexuelles, les conditions physiques ou mentales, les arrière-plans sociaux ou « éthiques », les points de vue critiques ou alternatifs. Les derniers épisodes de racisme et

to actively contribute to the development of themselves and their communities.

This process started in June 2014 when 20 young people from Belgium and Bosnia Herzegovina met in Verviers thanks to the partnership established between the youth centres Zdravo da Ste, from Banja Luka, and Récollets, from Verviers, and the grant provided by the Bureau Internationale de la Jeunes (BIJ) through the Call for Projects "Droits de l'Homme / Droits Sociaux, vers une vie juste et digne". The seed was launched and it was going to blossom generating positive cascading effects: in fact, that bilateral meeting was so successful and young people was so enthusiastic that other two organisations, Kinderring from Berlin (Germany) and ARCI from Chieti (Italy) were involved and a youth exchange was realised in Banja Luka (Bosnia Herzegovina) in August 2014. Also this project had very good results and outcomes. The most important aspect of this first part of our educational process was to constitute a team of facilitators and experts among some of those young people who participated to the two projects. Artistic tools like the creation of puppets, graphic art and music were developed not only in a practical way but as efficient instruments to address topics related to Human Rights easily understandable by young people and especially by those coming from excluded conditions. In fact, in the daily work we realise with young people, we noticed that creativity and artistic expression can represent for them a powerful tool to find new opportunities of inclusion and participation, to share with peers wishes and ideas, to take back the flow and to express their opinions on society and social injustice. In that moment, it was needed, from one side, to share the capacities, the skills and the also by other organisations and, from the other side, to further develop them in terms of quality and other tools to be used.

d'intolérance contre les réfugiés des zones de guerre sont aussi à prendre en compte et ce de façon optimale. Le besoin auquel nous désirions répondre était de laisser les jeunes investir et comprendre les Droits Humains et Sociaux comme une voie pour accroître leur conscience de citoyens européens, capables de contribuer activement au développement d'eux-mêmes et de leurs communautés.

Le processus a débuté en juin 2014 quand 20 jeunes issus de Belgique et de Bosnie Herzégovine se sont rencontrés à Verviers, en renforçant le partenariat établi entre les centres jeunes de Zdravo da Ste (Banja Luka) et les Récollets de Verviers. Projet soutenu par le Bureau International de la Jeunesse (BIJ) à travers l'appel à projets « Droits de l'Homme, Droits Sociaux, vers une vie juste et digne. »

La graine était semée et allait fleurir et générer une cascade d'effets positifs : la rencontre bilatérale eut un tel succès et cette jeunesse fut si enthousiaste que deux autres organisations Kinderring de Berlin (Allemagne) et ARCI de Chieti (Italie) furent impliquées et un échange de jeunes fut réalisé à Banja Luka (Bosnie Herzégovine) en août 2014. Ici aussi le projet eut de bons résultats et des suites positives. L'aspect le plus important de cette première partie de notre projet éducationnel fut de constituer une équipe de « facilitateurs » et d'experts issus notamment des quelques jeunes qui participèrent aux deux projets. Ses outils artistiques, comme la création de marionnettes, les arts graphiques et musicaux, furent développés non seulement en pratique, mais également identifiés comme des instruments efficaces pour communiquer à propos des « thèmes » relatés dans les Droits Humains, facilement compréhensibles par les jeunes et spécialement par ceux venant de conditions d'exclusion. Dans le travail quotidien que nous réalisons avec les jeunes,

That's why, for the year 2015, three training courses were realised between Torino di Sangro (Italy, June), Verviers (Belgium, October) and Banja Luka (Bosnia Herzegovina, November) with the enlargement of the partnership to associations, youth centres, collectives, groups from Portugal, Serbia, Romania, Croatia, Bulgaria and the involvement of another organisation from Germany. This training path was really intensive and fruitful at the same time and was able to bring at grassroots level new approaches, tools and competences able to let young people reflect on and understand human and social rights using different creative languages, techniques and tools.

First of all we further develop the tools used in the previous projects and we added new ones: photography, graffiti, painting, street theatre and circus. The enlargement of the partnership gave to the process new elements of knowledge about the social conditions of young people and the application or violation of Human Rights in Europe. The landscape became bigger and it represented a very positive chance to grow in terms of skills, competences and experiences. In this phase we had also the chance to work in so different social contexts with the possibilities to have a wider approach to the topic of both promotion of Human Rights and fighting against exclusion and marginalisation. In fact, during the project in Italy, some refugees and asylum seekers from the hot-spot of Torino di Sangro were involved providing their point of views and contributions (and sometimes also their dramatic experiences) to the activities.

Something similar happened also in Bosnia Herzegovina, where the project had a direct co-operation with a primary school of one of the peripheric neighbourhood of Banja Luka, involving some of the pupils who expressed, with their eyes and sensibility, what is for them the meaning of Human Rights in general and Rights of the Child in particular. Furthermore,

nous avons remarqué que la créativité et l'expression artistique, représentent pour eux un outil puissant afin de trouver de nouvelles occasions d'intégration et de participation afin de partager avec ses semblables les souhaits et les idées, de reprendre le « flux » et d'exprimer des opinions sur la société et sur les multiples injustices sociales.

A ce moment, il était nécessaire, d'une part, de partager les compétences, les habiletés et les connaissances acquises, de façon à être reproduites et appliquées aussi par d'autres organisations partenaires et d'autres parts, de les développer plus loin en termes qualitatif et créer d'autres outils prêts à être utilisés. C'est pourquoi pour l'année 2015, trois sessions de formation furent réalisées entre Torino di Sangro (Italie, juin), Verviers (Belgique, octobre) et Banja Luka (Bosnie Herzégovine, novembre) avec l'accroissement du partenariat aux associations, centres de jeunes, collectifs, et groupes en provenance du Portugal, de Serbie, de Roumanie, de Croatie, de Bulgarie et l'implication d'une autre organisation allemande. Le parcours formatif fut réellement intense et fructueux. Il fut capable d'apporter de nouvelles approches, des nouveaux outils et faire émerger des compétences capables d'amener les jeunes à la réflexion et à la compréhension des droits humains et sociaux en utilisant différents outils, langages créatifs et techniques.

Tout d'abord, nous développons davantage les outils utilisés dans les projets précédents et nous en ajoutons de nouveaux : photographie, graffiti, peinture, théâtre de rue et cirque. L'accroissement du partenariat a donné à ce procédé de nouveaux éléments de connaissance sur les conditions sociales des jeunes et une forme de réalité concernant la violation des Droits Humains en Europe. Le paysage institutionnel s'est agrandi et a représenté une réelle chance de grandir en termes d'habiletés,

the training path represented for us a very important growth for our understanding of the topics of Human Rights: we went deep in specific contents like the Rights of the Child, the equal opportunities, the dramatically actual question of the refugees and asylum seekers, the gender perspectives. This improvement of the knowledge, together with the quality enhancement of the artistic tools used in the projects, mirrored in the outcomes produced during the three training courses with clear and direct messages, with circumstanced contents, with an efficient and effective use of the tools. After this phase, it was natural for us to give again to young people the possibility to express themselves on the topics of Human Rights. In June 2016 a youth exchange took place in Torino di Sangro during which, beside music, painting, graphic art and graffiti, another artistic tool, the stop motion animation, was developed. It was the conclusion of the educational process started in 2014 even if, in September 2016 a small crew composed by some of those who participated to the previous projects, met in Verviers to rationalise all the outcomes produced and to work on this publication.

Beside the meetings just described, the educational process had (and still have) a huge impact and a large multiplying effect that are not possible to quantify and neither to qualify. Different levels have been touched: the single participant to the project as well as the user of the youth centre or the member of the association; the group of young people or volunteers or youth workers; the associations, youth centres, groups; the local communities hosting projects but also the ones that have been reached by the results and outcomes; the local communities of all partners and participants. Those cascading effects had also an European dimension with new international activities (like youth exchanges or artistic colonies) that had origin

de compétences et d'expériences. A ce stade, nous avions aussi la chance de travailler dans multiples contextes sociaux, avec des possibilités d'avoir une approche plus large, plus complète, sous forme de promotion des droits humains et du combat contre l'exclusion et la marginalisation. Durant le projet en Italie, quelques réfugiés et demandeurs d'asile du « coin chaud » de Torino di Sangro furent intégrés à la dynamique, agrémentant de leurs points de vue et leurs contributions (et parfois aussi leurs dramatiques expériences) les activités.

Quelque chose de similaire s'est déroulé en Bosnie Herzégovine où le projet était en coopération directe avec une école primaire du voisinage périphérique de Banja Luka, incluant quelques élèves qui ont exprimés, avec leurs yeux et leur sensibilité, ce qu'est pour eux le sens des Droits Humains en général et les Droits de l'Enfant en particulier.

En outre, le parcours formatif a représenté pour nous une augmentation significative vis-à-vis des mécanismes de compréhension des thèmes des Droits Humains : nous sommes allés en profondeur dans des contenus spécifiques comme les Droits de l'Enfant, les possibilités d'égalité, la question dramatique actuelle des réfugiés et des demandeurs d'asile politique, les perspectives liées aux orientations sexuelles.

L'amélioration de cette connaissance, associée à l'amélioration qualitative des outils artistiques utilisés dans les projets, ont produits des résultats durant les trois étapes d'essai (d'entraînement) avec des messages clairs et directs, avec des contenus circonstanciés, avec une utilisation efficace et évidente des outils. Après cette phase, il était tout naturel pour nous de redonner aux jeunes la possibilité de s'exprimer sur les thèmes des Droits Humains. En juin 2016, un échange de jeunes a pris place à Torino di Sangro durant lequel, à côté de la musique, peinture, art graphique et graffiti, un autre outil artistique, l'an-

during our several projects.

During all the phases of the educational process, the methodology used has been always the Non Formal Education as the most efficient way of learning. We have a diversity in nature so naturally there is a diversity in the learning styles: Non Formal Education offered us a playground where participants were able to get the most from their unique learning path. At the same time, it was a solid base to work with many people and organisations practicing already tried and tested methodologies and developing innovative ones.

This publication would like to represent a useful tool, from one side, to provide some element of knowledge and information to those who would like to better understand Human Rights issues and, from the other side, to show how the direct involvement of young people, their personal engagement and their enthusiasm can generate powerful energies and fruitful activities. In this book all the graphic art outcomes of all the projects have been collected including sketches, postcards, bookmarks, comics, painting, photos, murals and installations. Furthermore, two interesting texts on Human Right and Children rights will provide a theoretical focus on the activities we are presenting.

Together with this publication, a webpage has been realised in order to let our educational process continue and develop.

On the address: www.cjreco.be other contents are available (including video, music, etc.) and it is an ongoing platform open to contributions, ideas, collaboration and support. Everything has been realised by the participants to the several projects and this, in our opinion, is one of the most important added value of the process done till now. To plan, provide and facilitate opportunities of social inclusion, personal engagement and active citizenship is our main goal and, at the same

imation « stop motion » fut développée. C'était la conclusion du processus éducatif commencé en 2014, même si en septembre 2016, une petite équipe composée de ceux qui avaient participé aux projets précédents, s'est rencontrée à Verviers pour rationaliser tous les résultats produits et pour travailler sur la présente publication.

A côté des rencontres décrites ci-devant, le processus éducatif a eu (et a encore) un important impact et un effet multiplicateur qu'il est difficile de quantifier, voir même de qualifier. Différents niveaux ont été atteints : du simple participant au projet, au représentant du centre de jeunesse, en augmentant le nombre d'association ; les groupe de jeunes , les volontaires, les travailleurs du secteur jeunesse ; les associations, les projets d'accueil des communautés mais aussi ceux qui ont été atteints par les résultats et ses effets. Ces effets, en cascade, ont aussi une dimension européenne avec des nouvelles activités (comme des échanges de jeunes ou des résidences artistiques) qui trouvèrent leur origine durant nos multiples aventures.

Durant toutes les phases du processus éducatif, la méthodologie utilisée a toujours été « l'éducation non formelle » comme outil le plus efficace dans ce processus éducatif. Nous avons une diversité dans la nature tout comme naturellement qu'il y a une diversité dans les styles éducatifs. « l'éducation non formelle » nous a offert un terrain de jeu où les participants étaient capables d'obtenir le plus de leur propre chemin éducatif. En même temps, ces méthodologies constituent une solide base pour travailler avec de grands groupes et pas mal d'organisations partenaires pratiquaient déjà ces méthodologies, testées et développaient des concepts innovants.

Cette publication aimerait représenter un outil utile, d'un côté, pour présenter des éléments de connaissance et d'information à ceux qui aimeraient mieux comprendre ces concepts liés aux

time, we know very well the difficulties and the challenges to be faced: that's why we are so proud of this final outcome.

We want to thank first of all the participants to the several projects realised; the team of facilitators, trainers, leaders who coordinated the activities; the involved NGOs that, beside the partnership, provided spaces, tutoring, support; the donors who believed in our projects and gave us the possibilities to realise them.

We are happy to receive comments, suggestions, congratulations, critics but also material, artworks and documentation.

Please, contact us to:

cjreco@skynet.be

and

circoloarcichieti@yahoo.it

Enjoy!

Merci de nous contacter à

cjreco@skynet.be

et

circoloarcichieti@yahoo.it

Bon amusement !

Droits Humains et, d'un autre côté, illustrer comment l'implémentation directe des jeunes, leur engagement personnel, leur enthousiasme ont pu générer des énergies puissantes et des activités fructueuses.

Dans ce livre, toutes les créations d'art graphique de tous les projets ont été collationnées incluant les esquisses, les cartes postales, des représentations livresques, bandes dessinées, peintures, photos, posters et installations. En outre, deux textes intéressants sur les Droits Humains et des Enfants présenteront un focus théorique sur les activités que nous présentons. Ajoutée à cette publication, une page web a été réalisée dans le but de laisser notre processus éducatif continuer et se développer. Sur l'adresse : www.cjreco.be d'autres contenus sont disponibles (incluant vidéos-, musique etc.) voici donc une plateforme encourageante ouverte aux contributions, idées, collaboration et soutien. Tout a été réalisé par les participants aux diverses dynamiques. Ceci, à notre avis, constitue la valeur ajoutée la plus importante au processus réalisé jusqu'à présent. Pour planifier, fournir et faciliter les occasions d'intégration sociale, d'engagement personnel, d'expression de sa citoyenneté active dans notre but principal. Nous sommes pleinement conscients des difficultés et défis à affronter : c'est pourquoi nous sommes relativement fiers de ce résultat final.

Nous désirons remercier tout d'abord tous les participants aux divers projets réalisés ; l'équipe des « facilitateurs », les formateurs, les directeurs qui ont coordonné les activités ; les associations engagées qui, à côté du partenariat, ont fourni les espaces, le tutorat, le soutien ; les donateurs qui ont cru dans nos projets et nous ont donné les possibilités de les réaliser.

Nous serons heureux de recevoir des commentaires, suggestions, félicitations, critiques mais aussi du matériel, des travaux d'art et de la documentation.

CREATIVE EXPRESSION FOR HUMAN RIGHTS

In our daily work with young people, we noticed that creativity and artistic expression can represent an important tool to let them find new opportunities of inclusion, to express wishes and ideas, to share with peers needs and problematic issues to claim for rights and full citizenship.

Consequently, aim of the educational process was to tackle the main elements of Human Rights through the visual impact that art can generate in order to give to participants the opportunity to express themselves, transfer positive values and behaviours, raise awareness and education, fight against restriction of social and human rights in our societies. For these reasons and according with the different projects realised between the years 2014 and 2016, we started our path from some of the articles of the human rights declarations and then we went deeper in specific issues such as social networks and bullying, media manipulation and critical information, asylum seekers and refugees, free expression, gender perspective and lgbt, education and culture, environment, intercultural dimension, main elements of rights of the Child convention.

To reach our goal and give a visual impact (fresh, visionary, critique, etc.) on human and social rights we used different languages (comics, illustrations, street art, photography, installations) and techniques (sketches, graphic journalism, storytelling, paint, graffiti, patchwork, etc.) realising several products and artworks (stickers, fanzines, bookmarks, photos, postcards, murals, exhibitions, paintings, etc.). Moreover, during the project realised in Italy in 2015, in the comics workshop we had the opportunity to

EXPRESSION CRATIVE POUR LES DROITS HUMAINS

Dans notre travail quotidien avec les jeunes, nous avons remarqué que la créativité et l'expression artistique peuvent représenter un important outil pour leurs permettre de trouver de nouvelles occasions d'intégration, pour exprimer des souhaits et des idées, pour partager avec ses semblables des besoins et dégager des issues aux situations problématiques, à militer pour les droits et la exercer une pleine citoyenneté...

En conséquence, le but du processus éducatif était de saisir les principaux éléments des Droits Humains à travers l'impact visuel que l'art peut générer en vue de donner aux participants l'occasion de s'exprimer, de transférer des valeurs et des comportements « positifs », d'élaborer la conscience et l'éducation, de lutter contre la restriction des Droits Sociaux et Humains dans nos sociétés. Pour ces raisons et en accord avec les différents projets réalisés entre 2014 et 2016, nous sommes allés plus profondément dans des directions spécifiques comme les médias sociaux et la provocation, la manipulation des médias et l'information critique, les questions liées aux demandeurs d'asile et réfugiés, l'expression libre, les questions de genre, de sexe et LGBT, l'éducation et la culture, environnement, dimension interculturelle, principaux éléments de la convention des Droits de l'Enfant.

Pour atteindre notre but et donner un impact visuel (nouveau, visionnaire, critique etc.) sur les Droits Humains et Sociaux nous avons utilisé différents langages (BD, illustrations, art de rue, photographie, installations) et techniques (esquisse, journalisme, art graphique, récit, peinture, graffiti, patchwork etc.) réalisant plusieurs productions et travaux artistiques (étiquettes, fanzines, cou

involve directly some refugees and asylum seekers from the hot-spot of Torino di Sangro who provided their point of views and contributions (and sometimes also their dramatic experiences) to the activities.

During the project realised in Bosnia Herzegovina in 2015, we had also the opportunity to involve in the photo workshop some of the students of Borisav Stanković school of Banja Luka who, using different disposable cameras, provided their point of views and contributions to the activities. Aim of the educational process was, thanks to the visual impact that photography represents, to tackle main elements of Child rights (Provision, Protection, Participation, etc.) and make easily understandable the rights of special protection and care afforded to minors.

Furthermore, again in Italy but in 2016, in the installation workshop we explored nowadays issues related with Human Rights (rights of the Child, asylum seekers and refugees, environment, intercultural dimension) re-using old furniture and/or materials such as wooden doors and windows, canvas, banners, plastic blinds. All artworks realised are now permanently exposed in the Cultural Center "Alda Merini" of Torino di Sangro, Italy.

At the end of this process and looking to the artworks realised, we can definitely state that creative expression is a formidable tool to promote Human Rights topics and, at the same time, to facilitate direct involvement of young people, their personal development and free expression.

Durant le projet réalisé en Bosnie Herzégovine, en 2015, nous eûmes aussi l'occasion d'inclure dans l'atelier photo quelques étudiants de l'école « Borisav Stankovic » de Banja Luka. En utilisant différentes caméras disponibles, les étudiants fournirent leurs points de vue et contribuèrent directement aux activités. Le but du processus éducatif a permis des améliorations sur l'impact visuel que la photographie suppose, afin de saisir les principaux éléments des Droits de l'Enfant (prévision, protection, participation etc.) et rendre facilement compréhensible les Droits de protection spéciale et le soin nécessaire accordé aux mineurs.

De plus, de nouveau en Italie mais en 2016, dans l'atelier « installation artistique », nous avons exploré des voies contemporaines relatives avec les Droits Humains (Droits de l'Enfant, demandeurs d'asile et réfugiés, environnement, dimension interculturelle) réutilisant du vieil ameublement et ou des matériaux comme des portes en bois et des fenêtres, canevas, bannières, stores en plastique. Tous les travaux artistiques réalisés sont maintenant exposés en permanence au Centre Culturel « Alda Merini » de Torino di Sangro, Italie.

À la fin du processus et ou égard au travail artistique réalisé, nous pouvons définitivement statuer que l'expression créative est un formidable outil pour promouvoir les thèmes qui nous animent. Par la même occasion ceci permet de faciliter l'implication directe des jeunes, leur développement personnel et leur libre expression sur une thématique précise.

"Utopia lies at the horizon.
When I draw nearer by two steps,
it retreats two steps.
If I proceed ten steps forward, it
swiftly slips ten steps ahead.
No matter how far I go, I can never reach it.
What, then, is the purpose of utopia?
It is to cause us to advance."

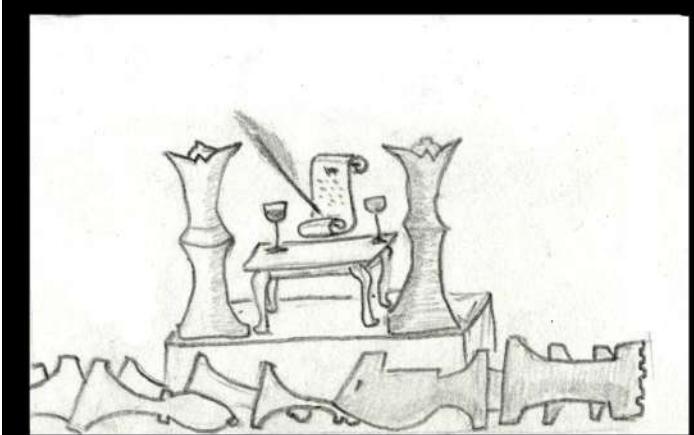
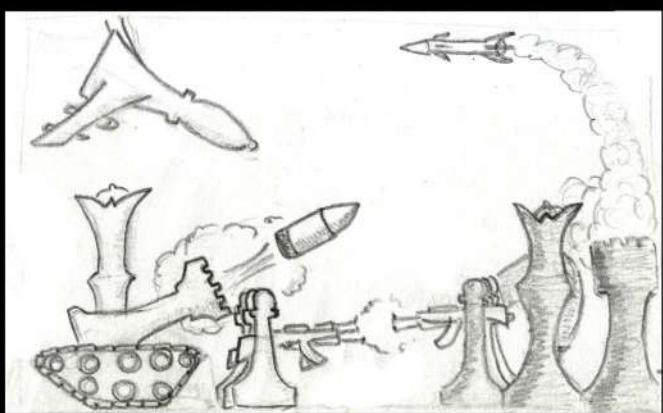
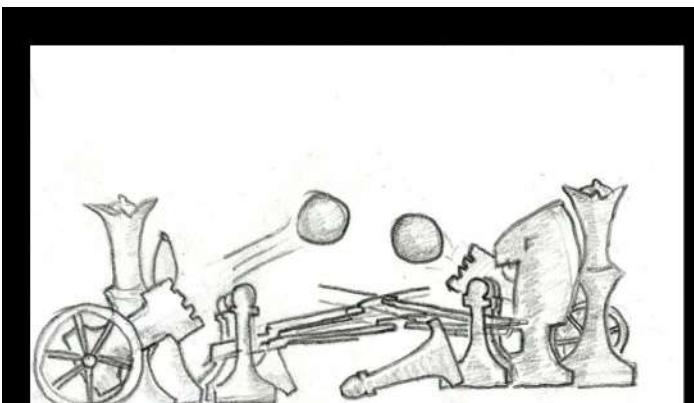
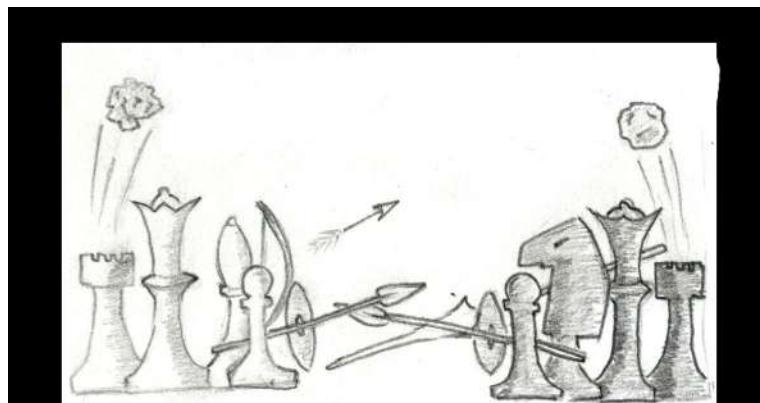
Eduardo Galeano

« L'Utopie se tient à l'horizon .
Quand je me rapproche de deux pas,
elle recule de deux pas.
Si je progresse de dix pas,
elle glisse rapidement de dix pas au loin.
Pas question que j'aille loin,
je ne peux jamais l'atteindre.
Qu'est-ce alors le but de l'Utopie ?
C'est qu'elle nous oblige à avancer. »

Edouard Galéano



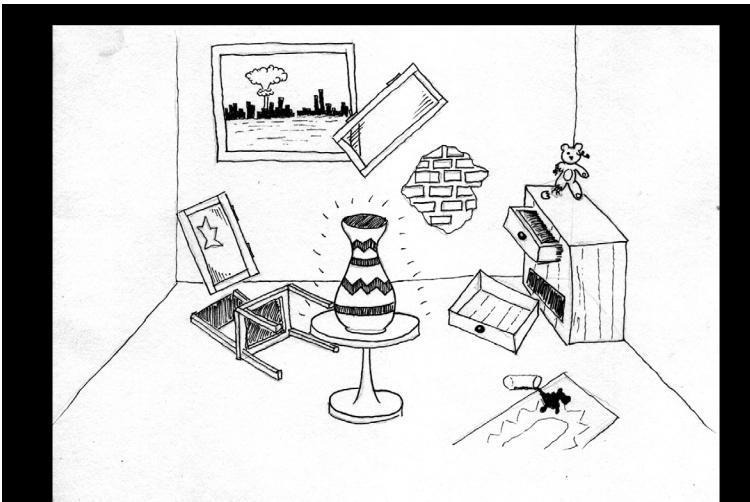
COMICS



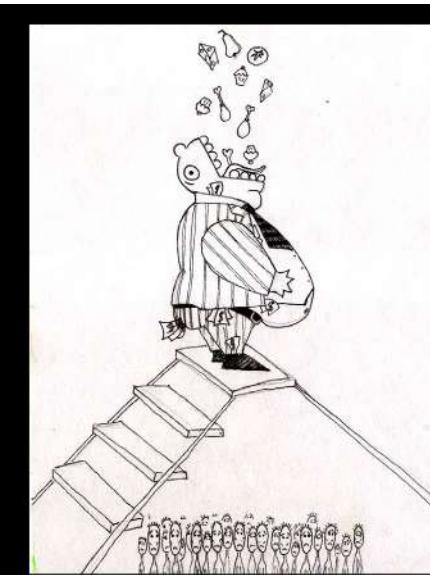
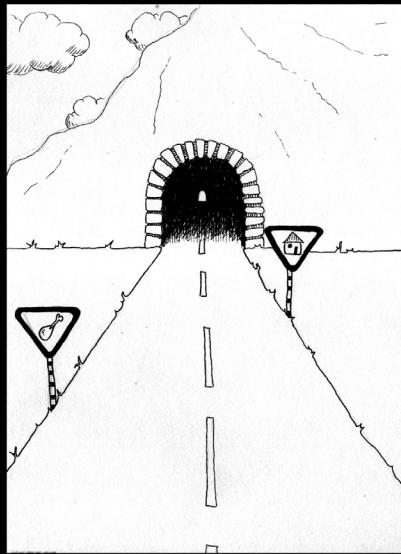
IT TOOK A THOUSAND YEARS OF FIGHTING AND DECLARATIONS, AND EVEN MORE FIGHTING BETWEEN THE PEOPLE AND NATIONS

TILL ONE DAY NEARLY EVERY BODY FINALLY AGREED TO ACCEPT OTHERS DIGNITY, LIVING IN PEACE, WITHOUT GREED SO FINALLY ALL LIVED HAPPILY EVER AFTER 2

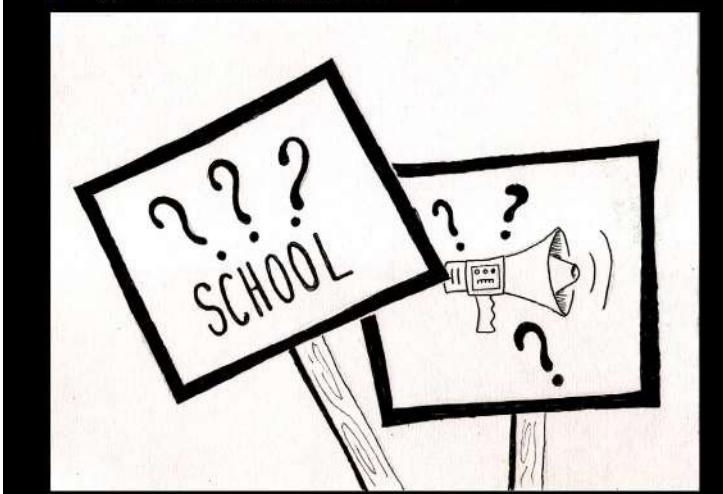
Bojan Radic, HR



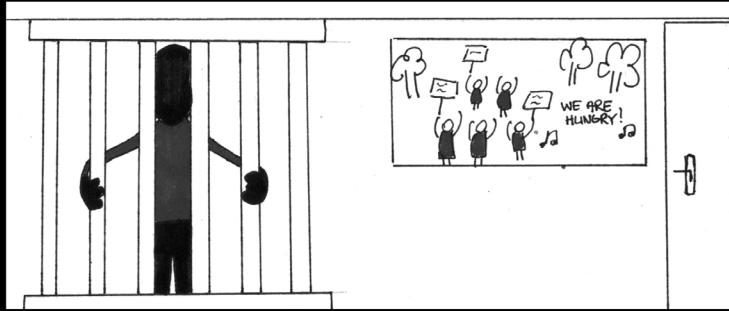
Except one problem - see the daily disaster, if the right for food and shelter is an obligation,



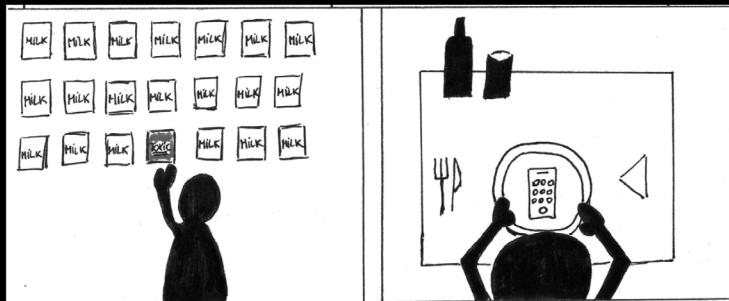
Why are thousands of children daily dying of starvation, if there is the right for education, if there is freedom of speech,



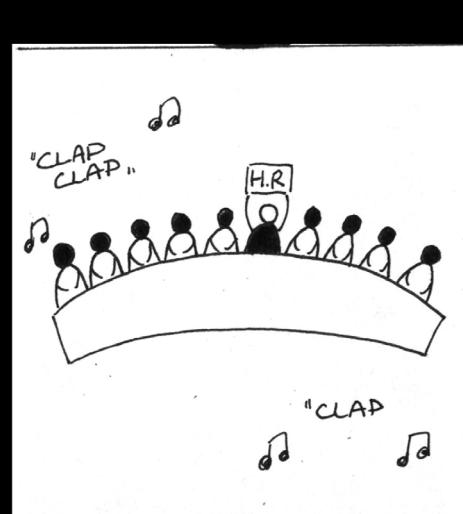
Davor Mulalilc, BiH



Why are activists arrested for what they believe?

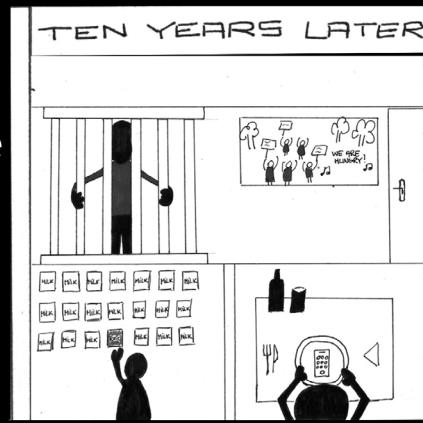


If a billion of people aren't able to read, while technology increase in 21st century,

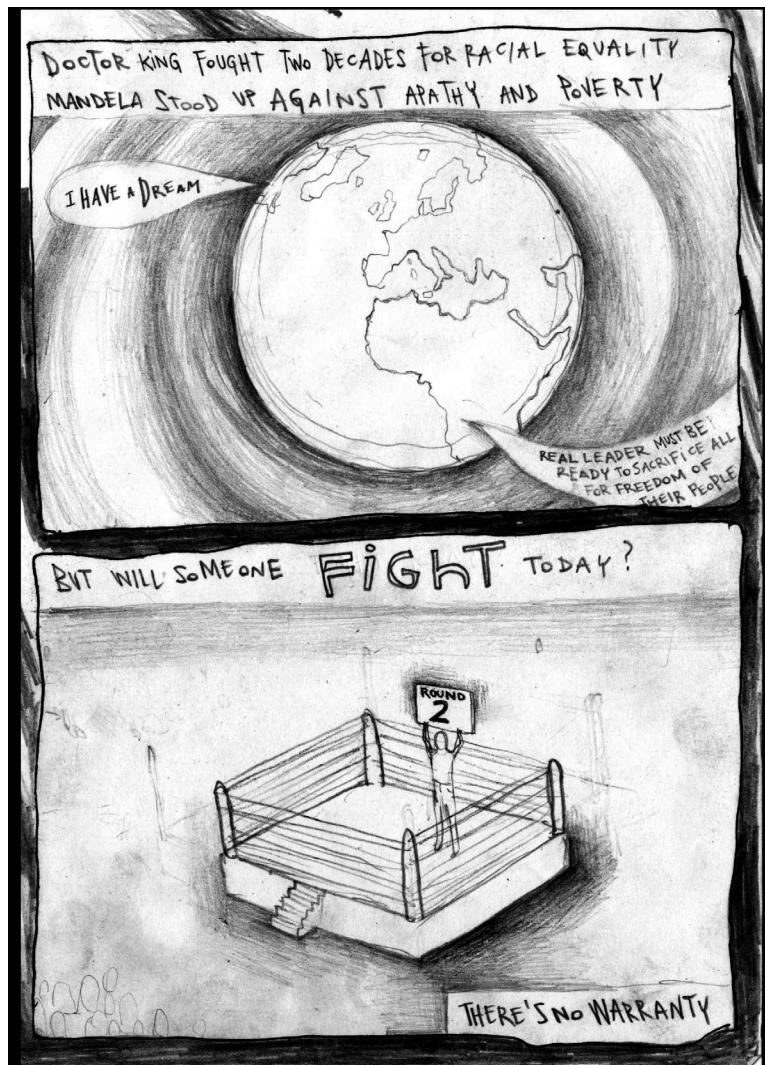
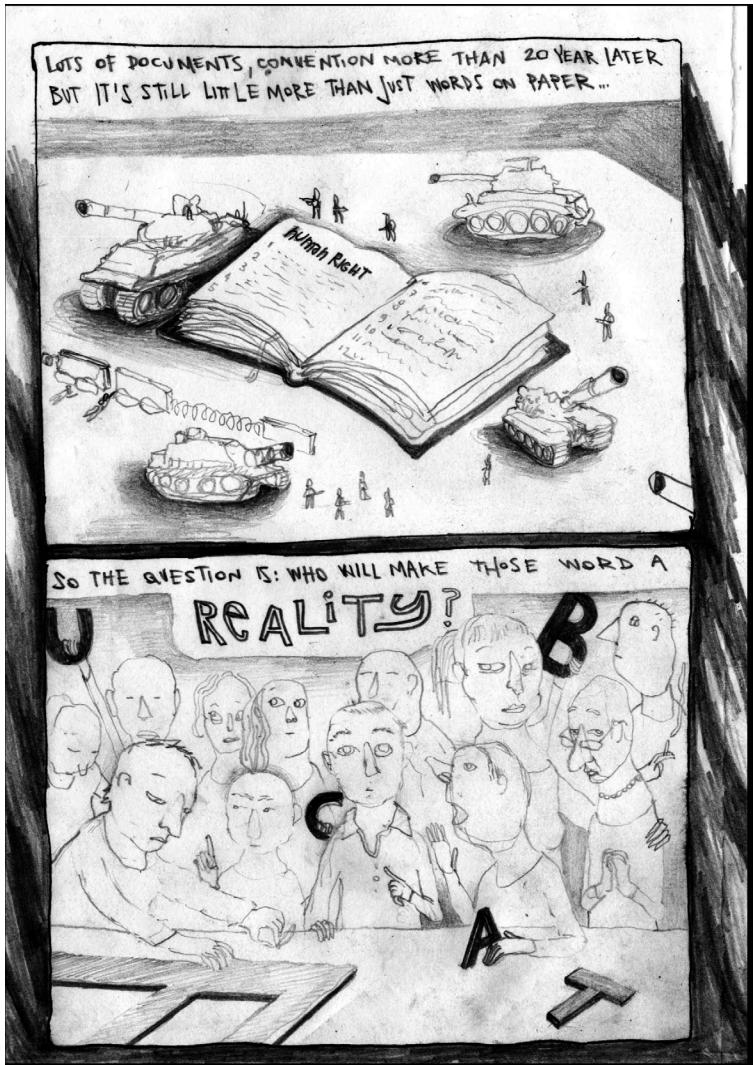


When human rights were signed as a universal declaration, "sensation" but no new laws in any nation.

Lots of documents, conventions more than 20 years later,
But it's still little more than just words on a paper.



Zoe Lejeune, BE

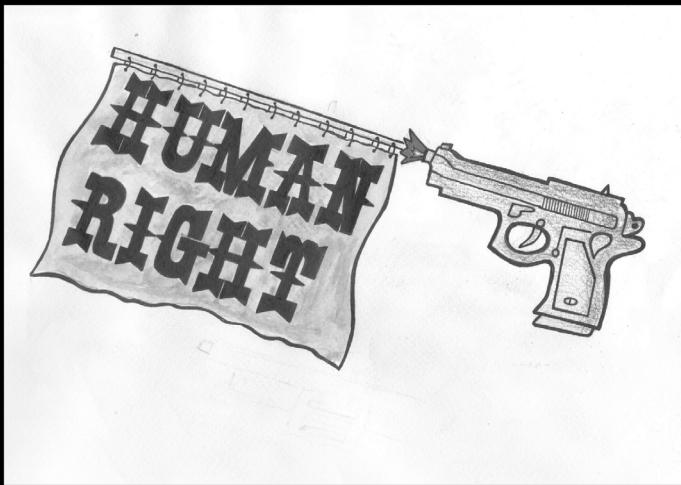


Francesca Popolizio, IT

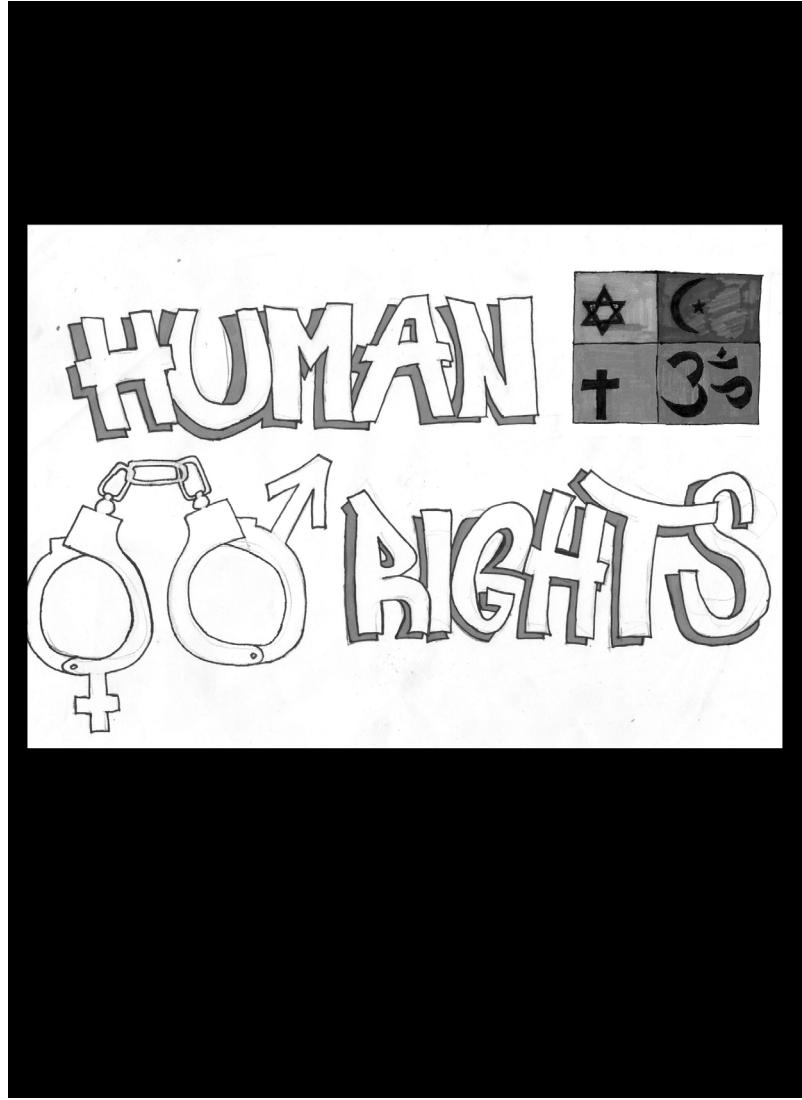


Marella Briglia, IT

Alexander Busse, DE



In every case they are choices
we make every day,
responsible citizens share in
several ways,
to respect and help each other,
to protect those who need it,
one step further although we
know we'll never achieve it.



Kai Kellput, DE

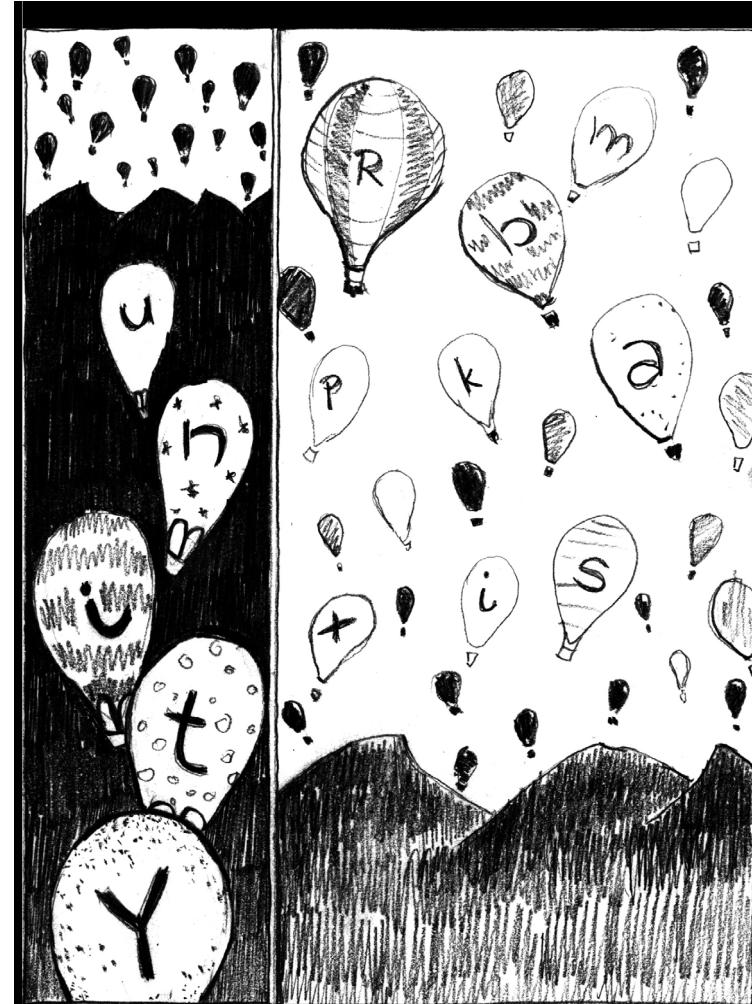
Marko (13) and Zdravko (12), BiH



With the power of diversity, to find global unity,

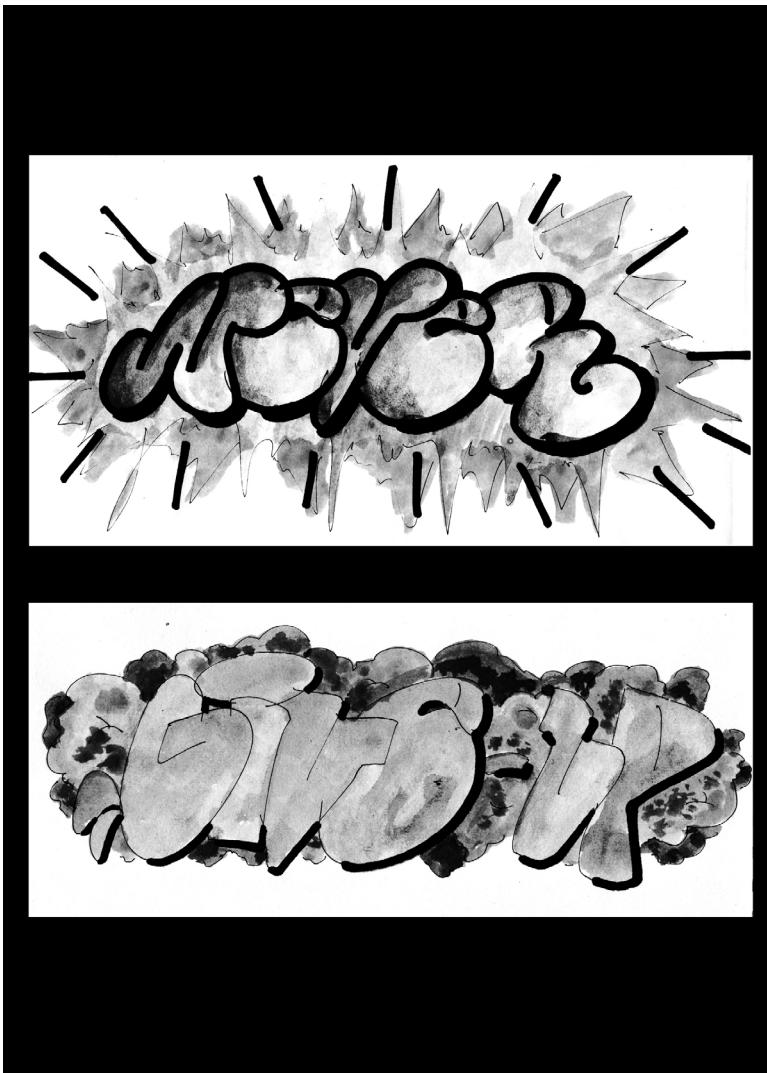
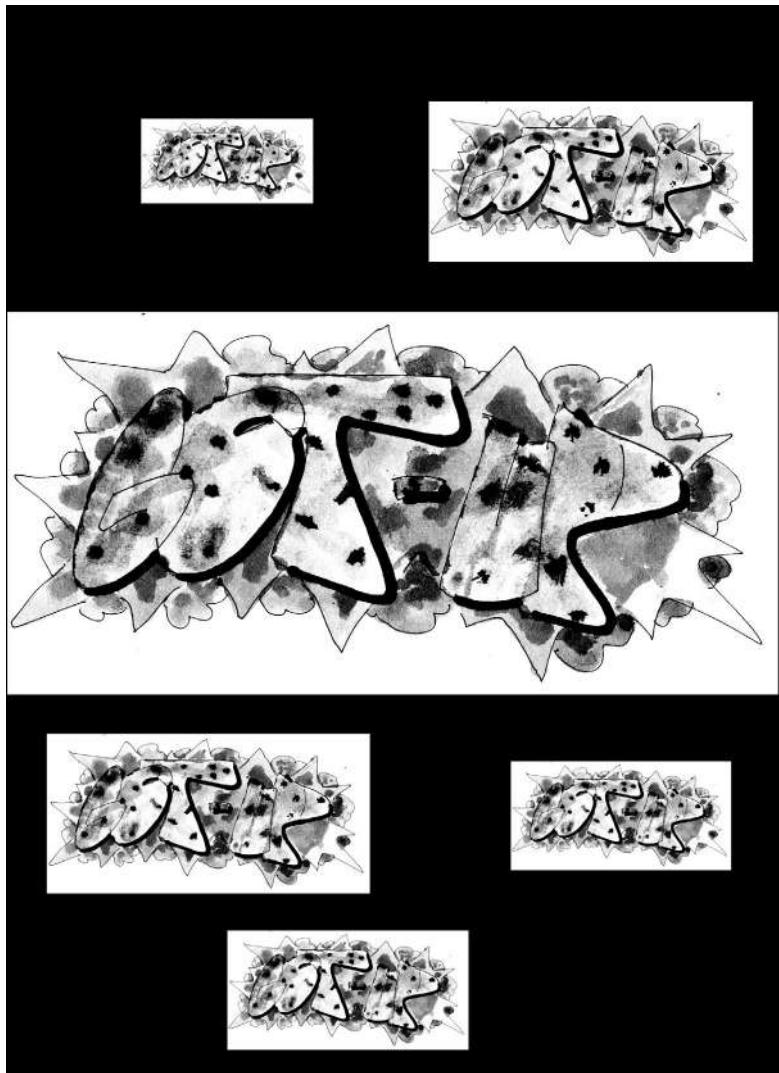


for equal opportunity without discrimination,

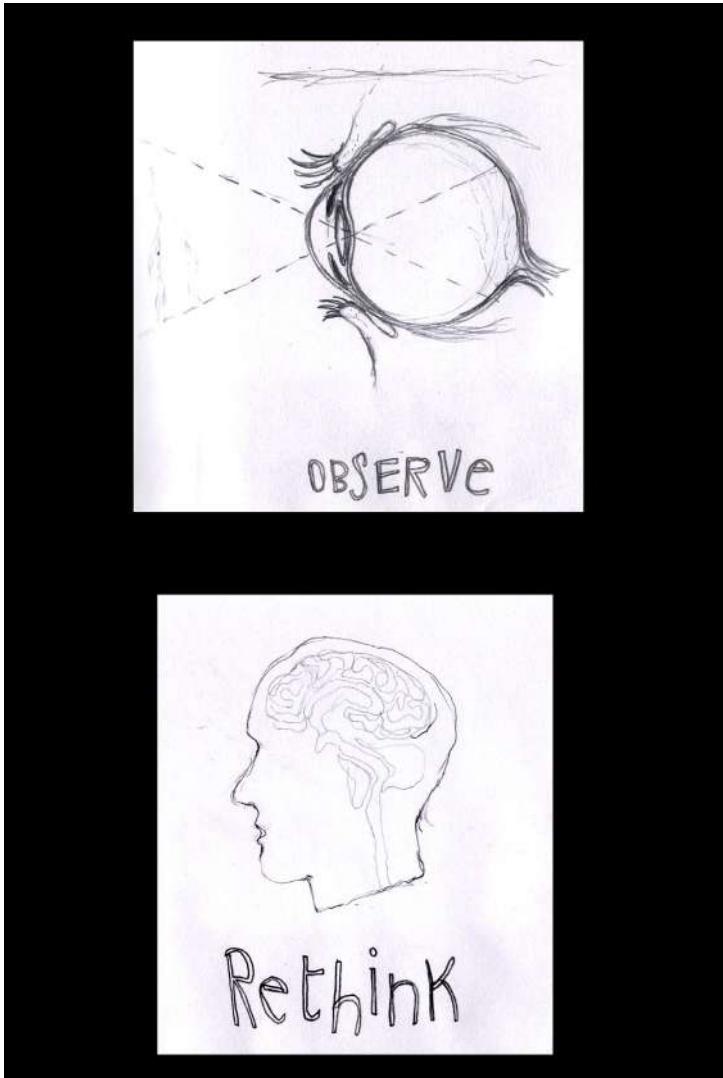


for everyone's justice we'll fight with all patience!!!

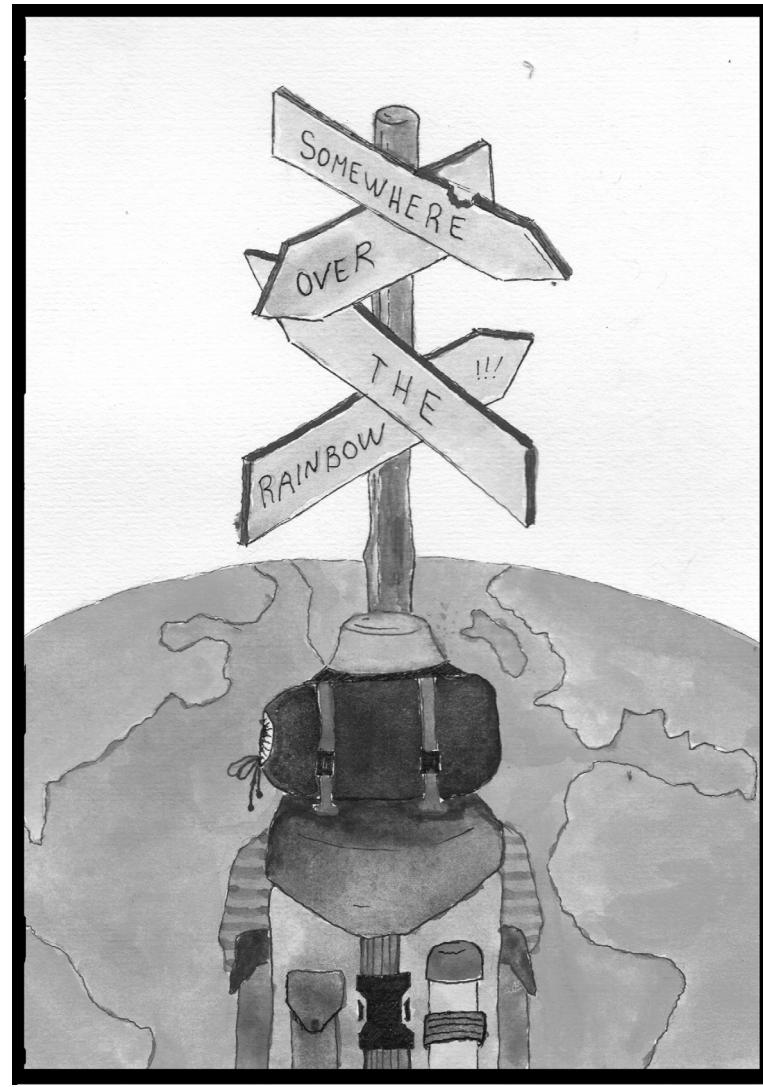
Natasa Konjevic, BiH



Marko (13) and Zdravko (12), BiH



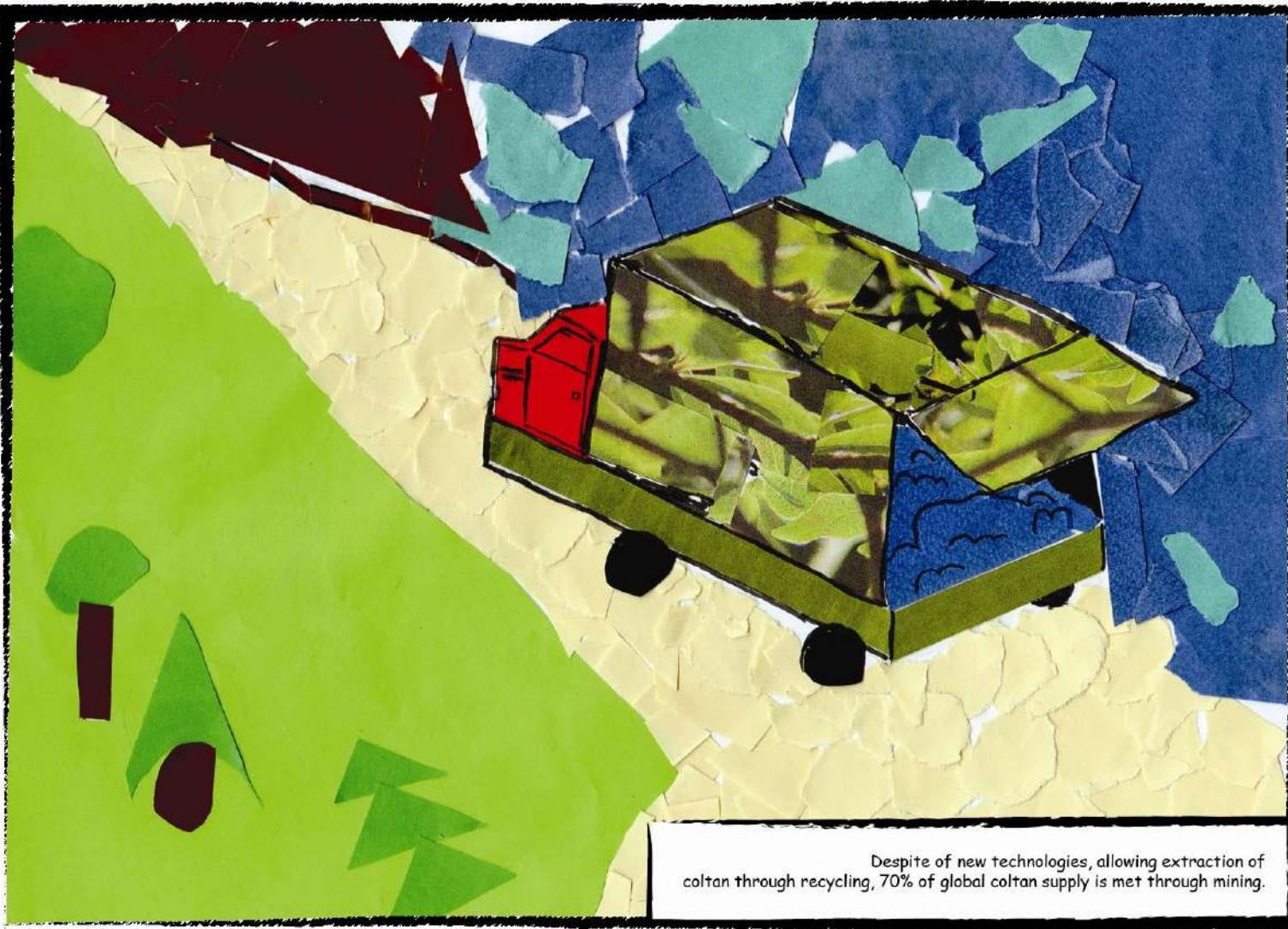
Francesca Popolizio, IT



Davor Mulalic, BiH



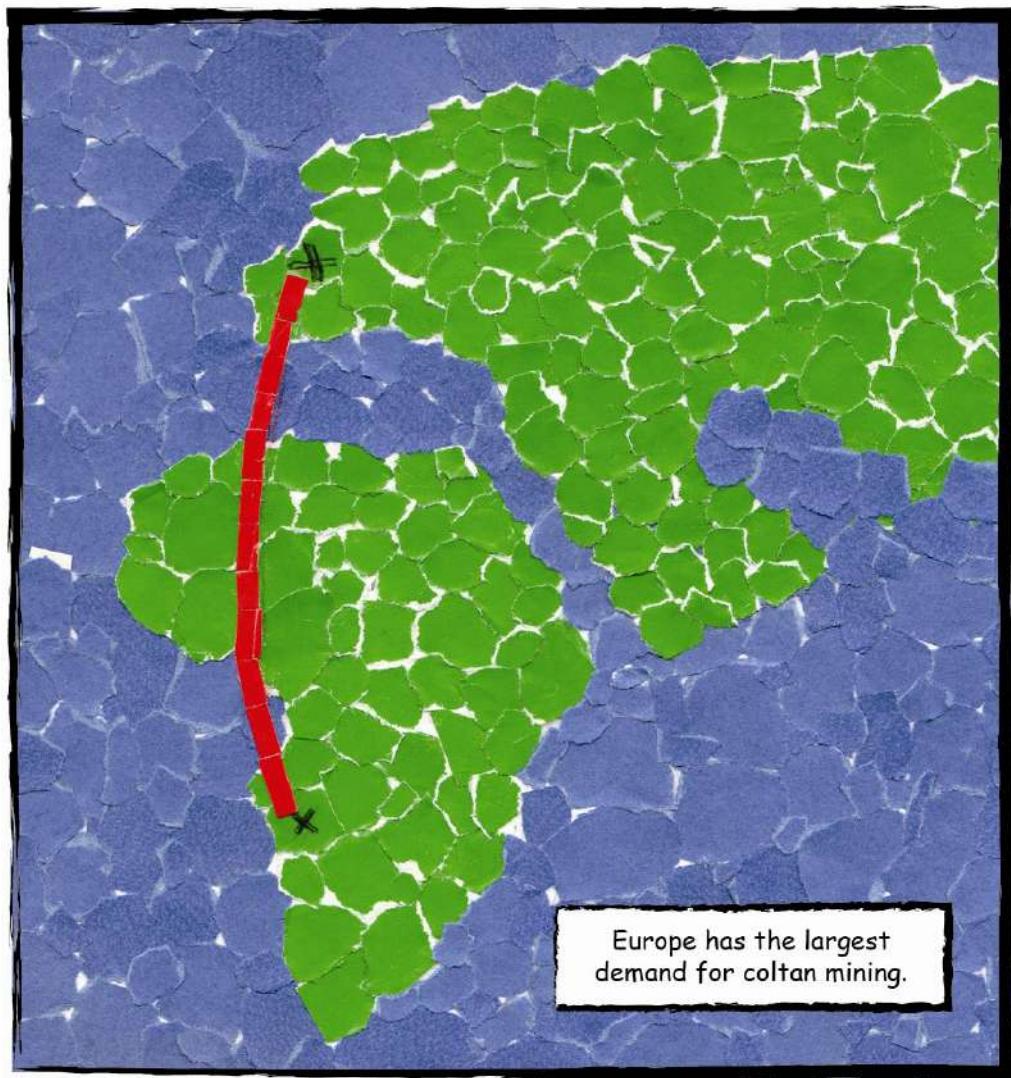
Collective artworks done by refugees from Torino Di Sangro refugee camp



Despite of new technologies, allowing extraction of coltan through recycling, 70% of global coltan supply is met through mining.



Congo, which is rich in resources, but with a poor economy, remains in unbalanced and unsustainable development. A "resource curse". Corruption and armed conflicts are keeping the congolese people under the heels of corruption and depression.



apertura di settimana

per Piazza affari. Nell'

ella fiducia al nuovo go

, il Ftse All Share si fer

,45%, così come l'AllS.

lebluechipsvettaFerr

o: +2,22% sulle prospett

eril 2014. Bene anche i fi

anzi, con Banco Pr

,89%, Intesa S

2% e Unicredit

ntrofondenz

,37%) Am

eritano. Ame

e eson

mentre

se e in

o su queste

Abbi

to fosse ad

Russ

te è sc

Gli Orsi bri

-abbiam

altre le loro popolaz

igne

‘otevolmente dimir

va cat

ualmente si stima

‘anc

nodo circa 200.000 es

ato, n

cui 120.000 in Russia e

raole è s

Stati Uniti e Canad

agli industri

do Sts (+1,4

molto framment

ica (-0,7%

ono le opinioni si

ttica (+

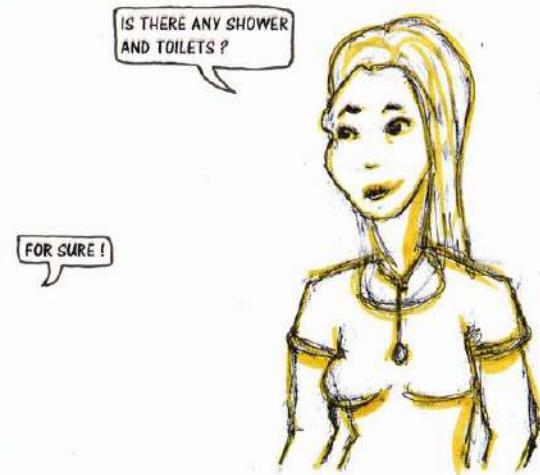
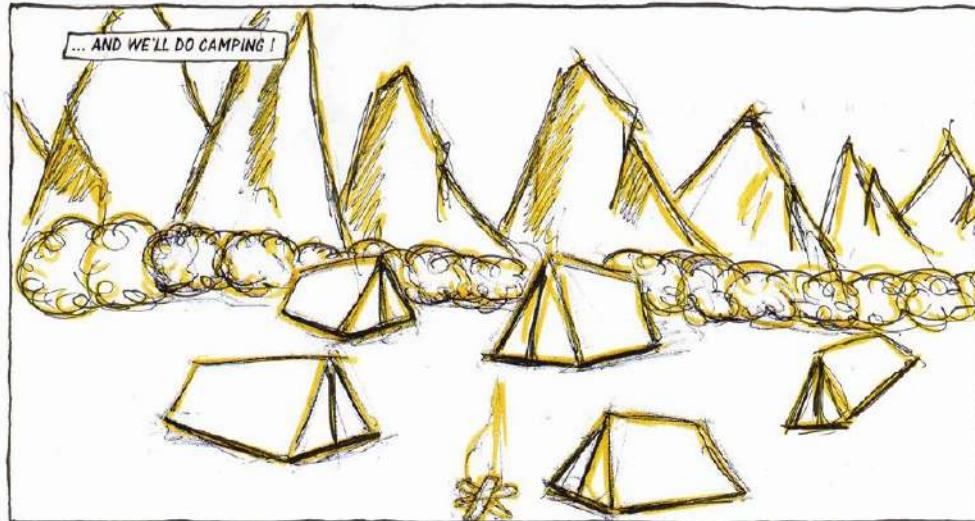
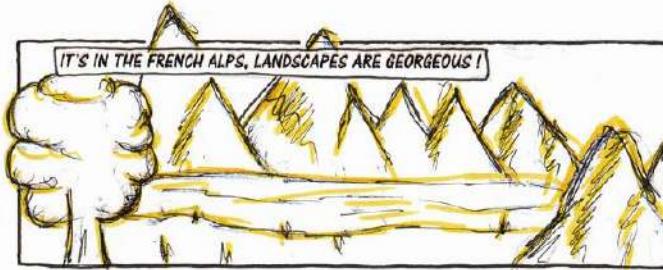
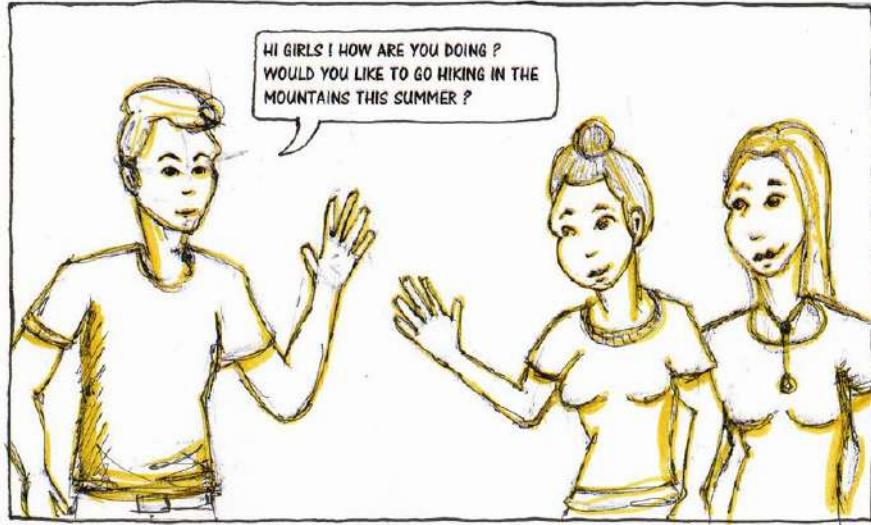
zna. Molti ricord

Coltan is processed into columbite and tantalite and then transformed into components for almost any digital products, most notably for cell phones batteries

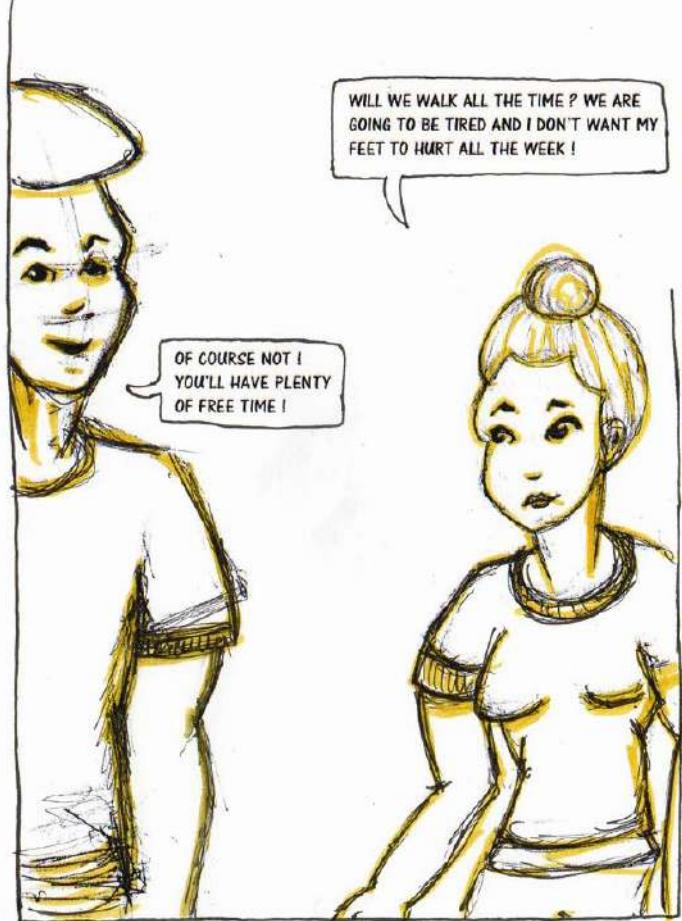


Every time the people rush to buy the new I-phone or the new playstation, the demand and the price of coltan increases, and with it so do the conflicts and unrest over the coltan mines.

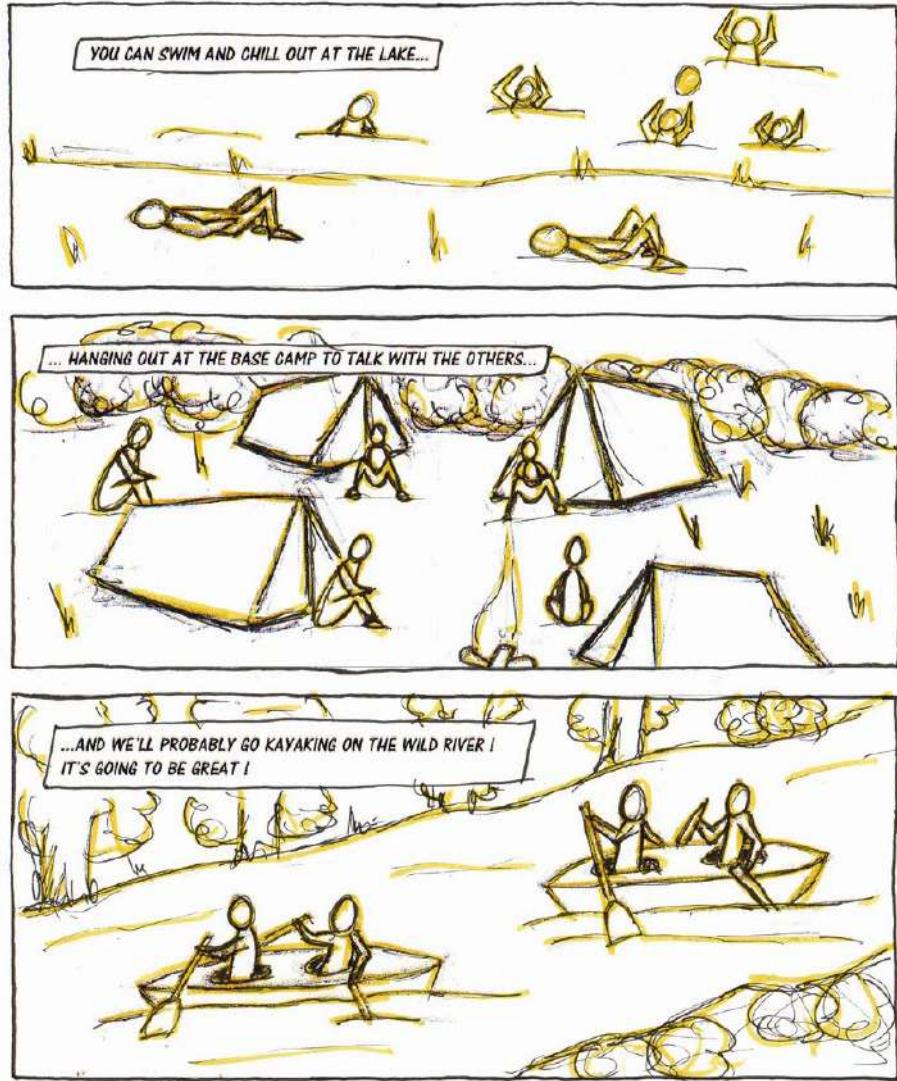
The simplest course of action you can take is to make sure you dispose of your electronic devices into proper containers and advice others to do the same. Resources from old devices can be used to create new ones.



Jessica Binot, BE



WILL WE WALK ALL THE TIME ? WE ARE
GOING TO BE TIRED AND I DON'T WANT MY
FEET TO HURT ALL THE WEEK !





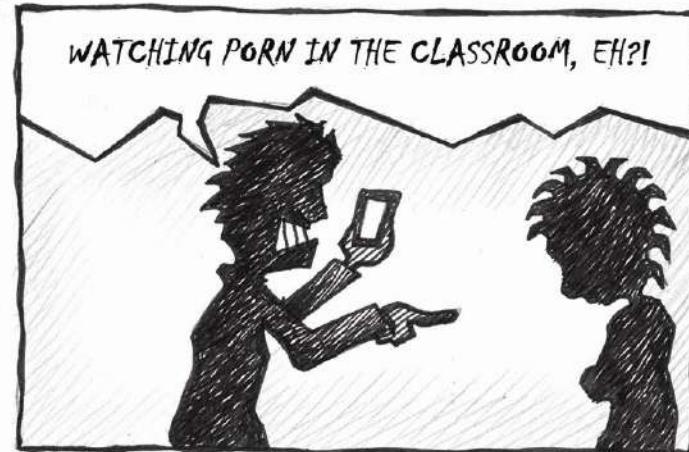


CONNECTING PEOPLE...

TWO EDUCATIONAL STORIES FROM XXI CENTURY ITALIAN SCHOOL

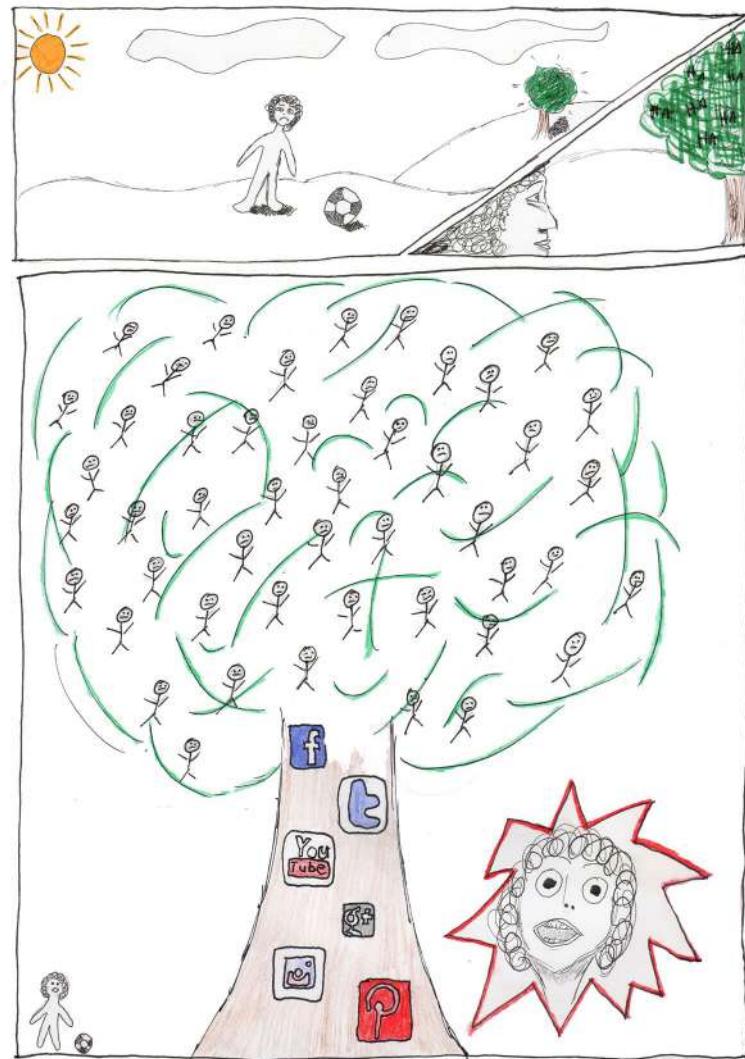
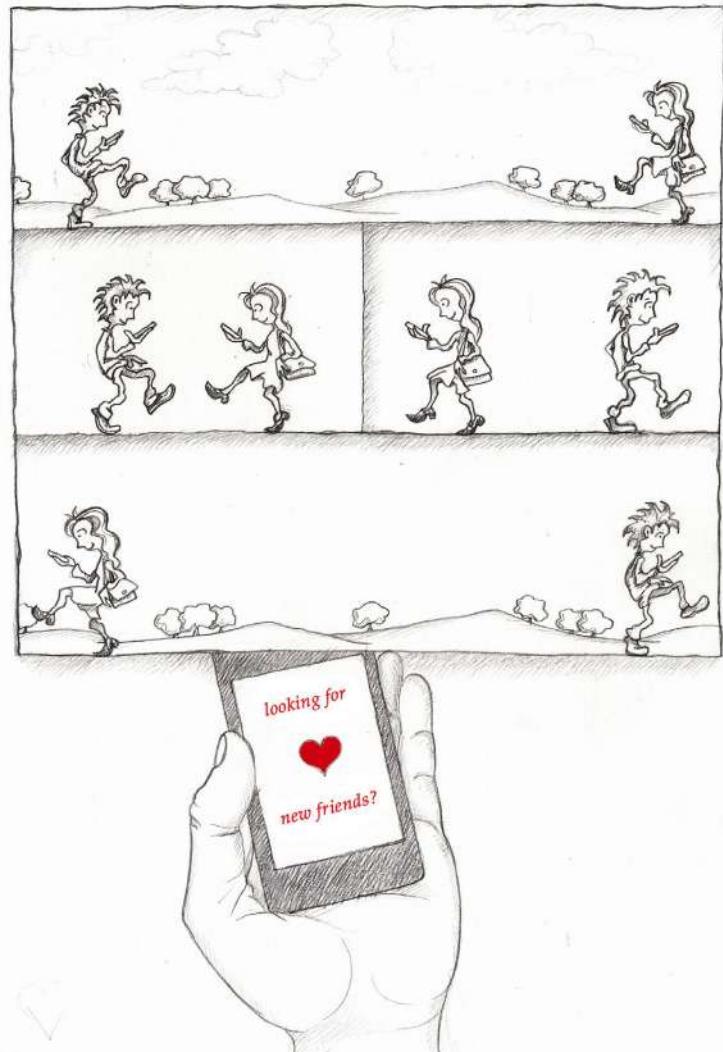


Franco Sacchetti, IT



THIS TIME THE MOTHER CAME, BUT WITH A LAWYER
ROBBED THE I-PHONE OF HER SON. AND THIS IS THE END OF OUR EDUCATIONAL STORY, OR JUST THE
END OF THE EDUCATION...

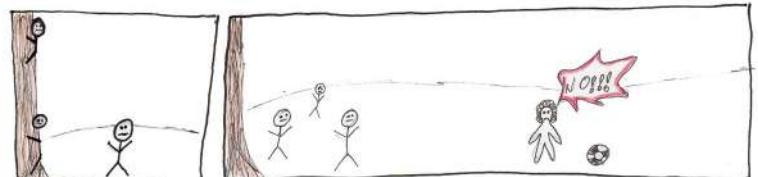
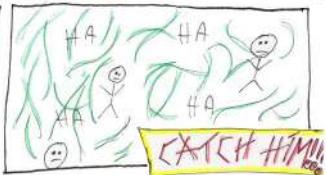
ACCUSING THE TEACHER OF HAVING



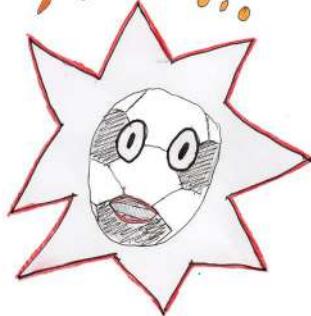
Jessica Binot, BE



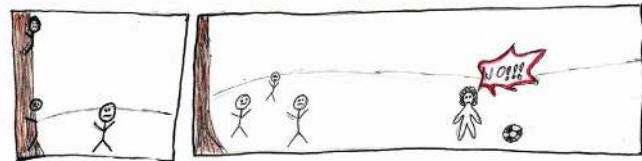
No, TUX... I WOULD AND RATHER STAY HERE, BUT HE CAN PLAY WITH YOU. HE AND I CAN PLAY TOGETHER AND WE CAN BE FRIENDS.



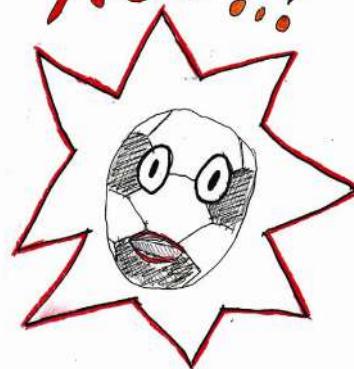
STOP!!!



No, TUX... I WORKED AND RATHER STAY HERE, BUT HE CAN PLAY WITH YOU. HE AND I CAN BE FRIENDS.



STOP!!!



the STORY OF Sarah

DIANA DUNAI



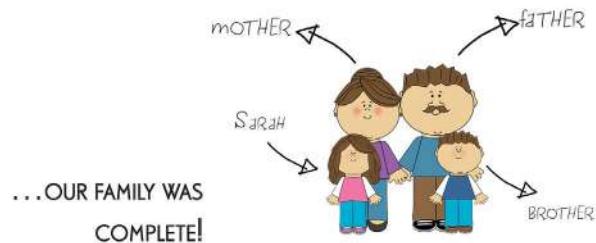
HELLO!
MY NAME IS
SARAH AND
THIS IS MY STORY.



ON ONE BEAUTIFUL DAY, MY MOTHER
FOUND OUT THAT SHE IS PREGNANT WITH
MY BROTHER.

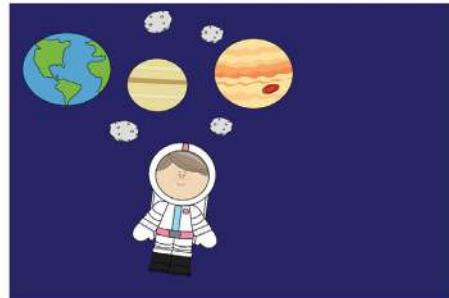


AS SOON AS HE CAME
INTO
OUR LIVES...





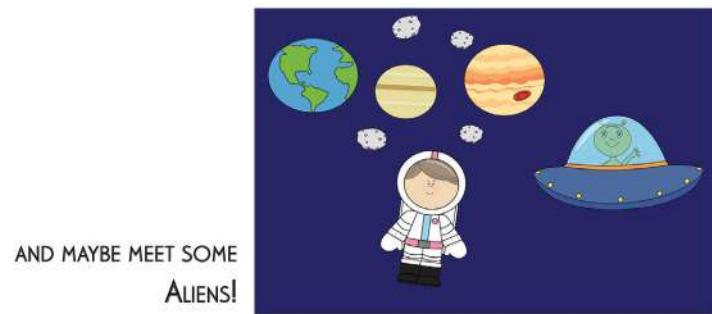
I HAD MANY FRIENDS
TO PLAY WITH.



AND BECAME
ASTRONAUTS.
I WANTED
TO SEE THE UNIVERSE

SCHOOL 10

AND WE WENT TO SCHOOL
EVERY DAY AND LEARNED SO
HARD



AND MAYBE MEET SOME
ALIENS!



BECAUSE WE WANTED TO
GRADUATE



WE COULD ALL
BECOME GOOD FRIENDS!

ONE DAY EVERYTHING CHANGED!

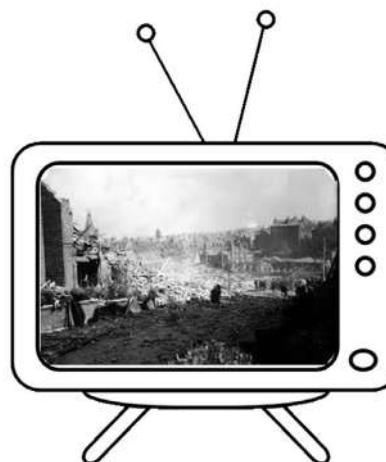
WAR DECLARATION

EVERYONE IS DECLARING WAR TO
EVERYONE



EVERYBODY IS
FIGHTING
EVERYBODY AND
THEY ALL KILL
EACH OTHER.

SCHOOL ARE CLOSED
YOU ARE NOT SAFE
ANYMORE





...THEY TOOK US AWAY
FROM OUR FAMILIES.



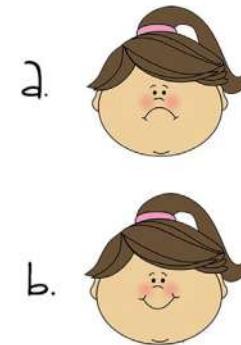
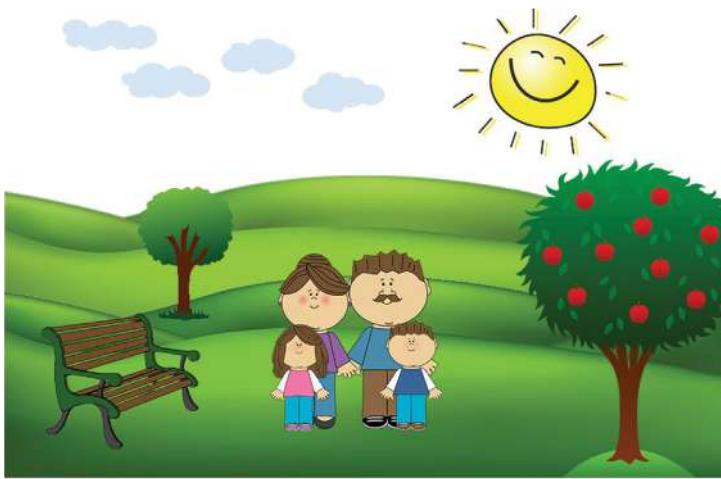
WE TRAVELED
FOR DAYS AND SLEPT ON
THE STREETS.



ON ONE STORMY
NIGHT...



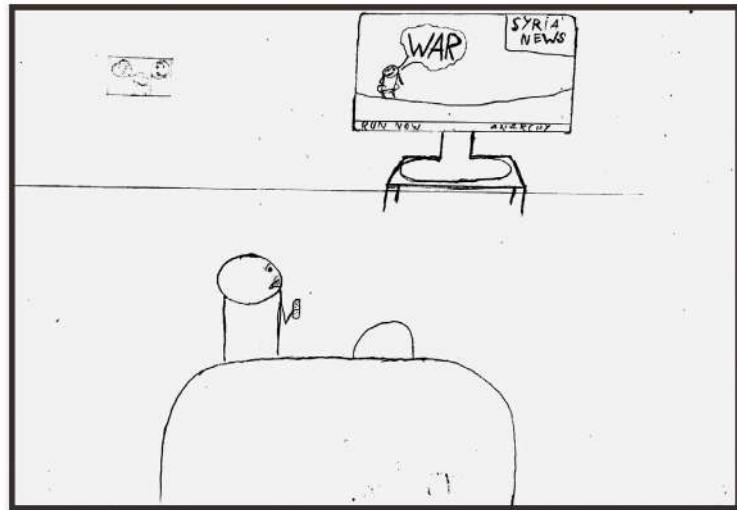
I FELT LIKE IN A JAIL. AWAY
FROM MY LIFE.



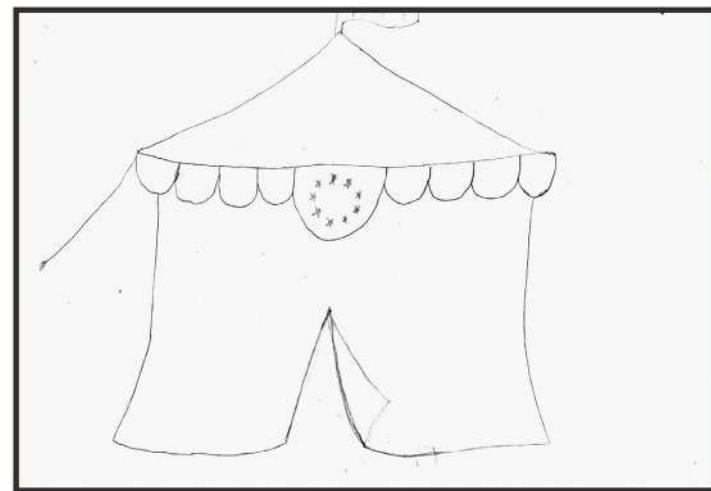
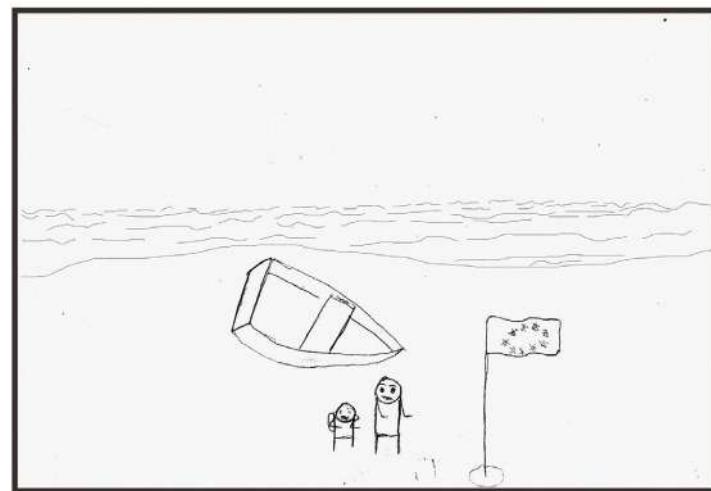
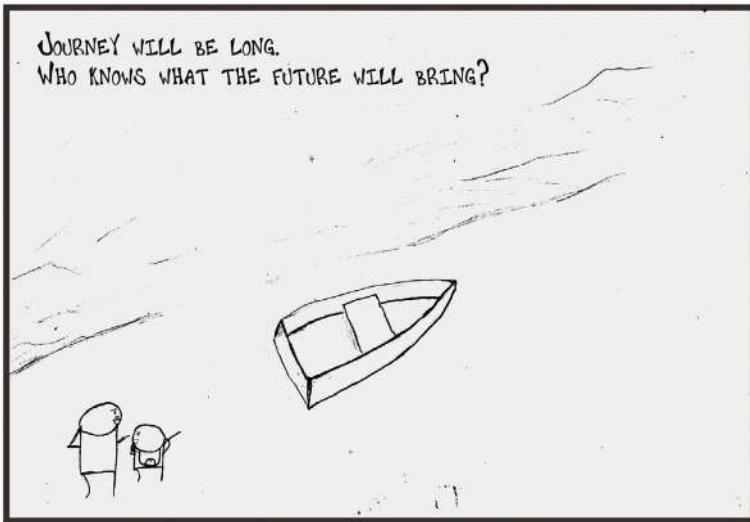
What would you choose?

this story isn't over...
You can change Sarah's life!
YOU have the **POWER** and
ONLY YOU can save the
world!



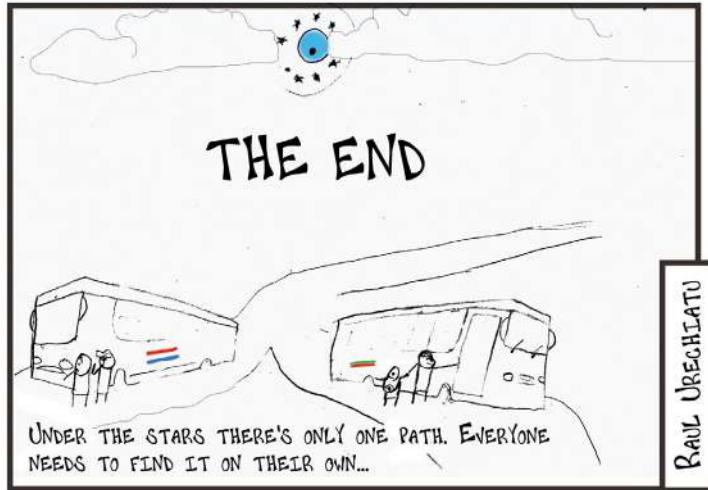
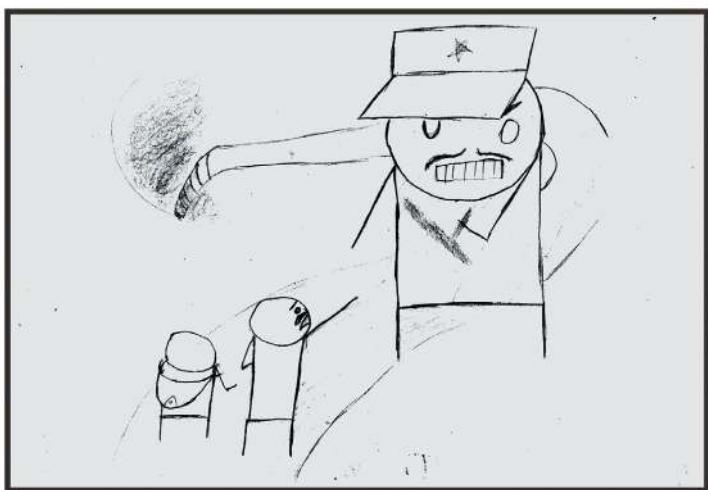
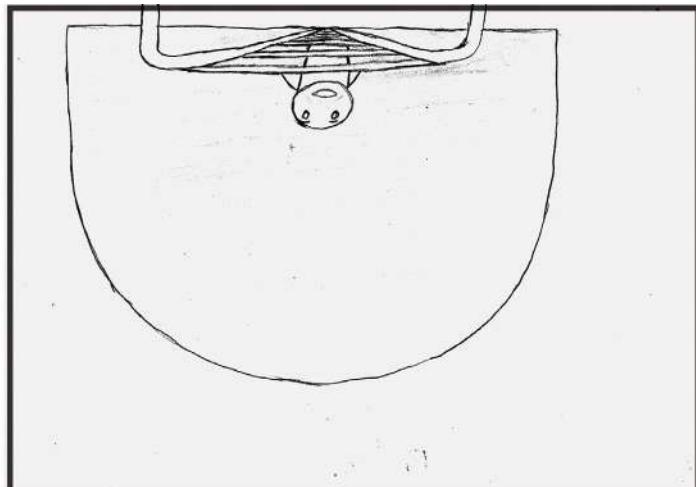


Raul Urechiatu, RO





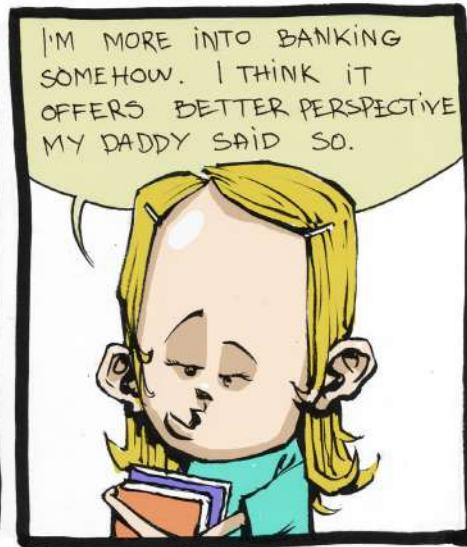
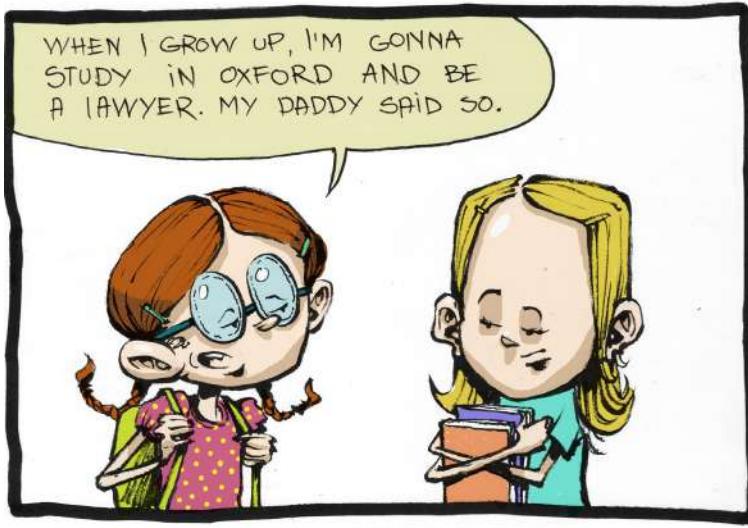
IS FREEDOM JUST ONE STEP AWAY?

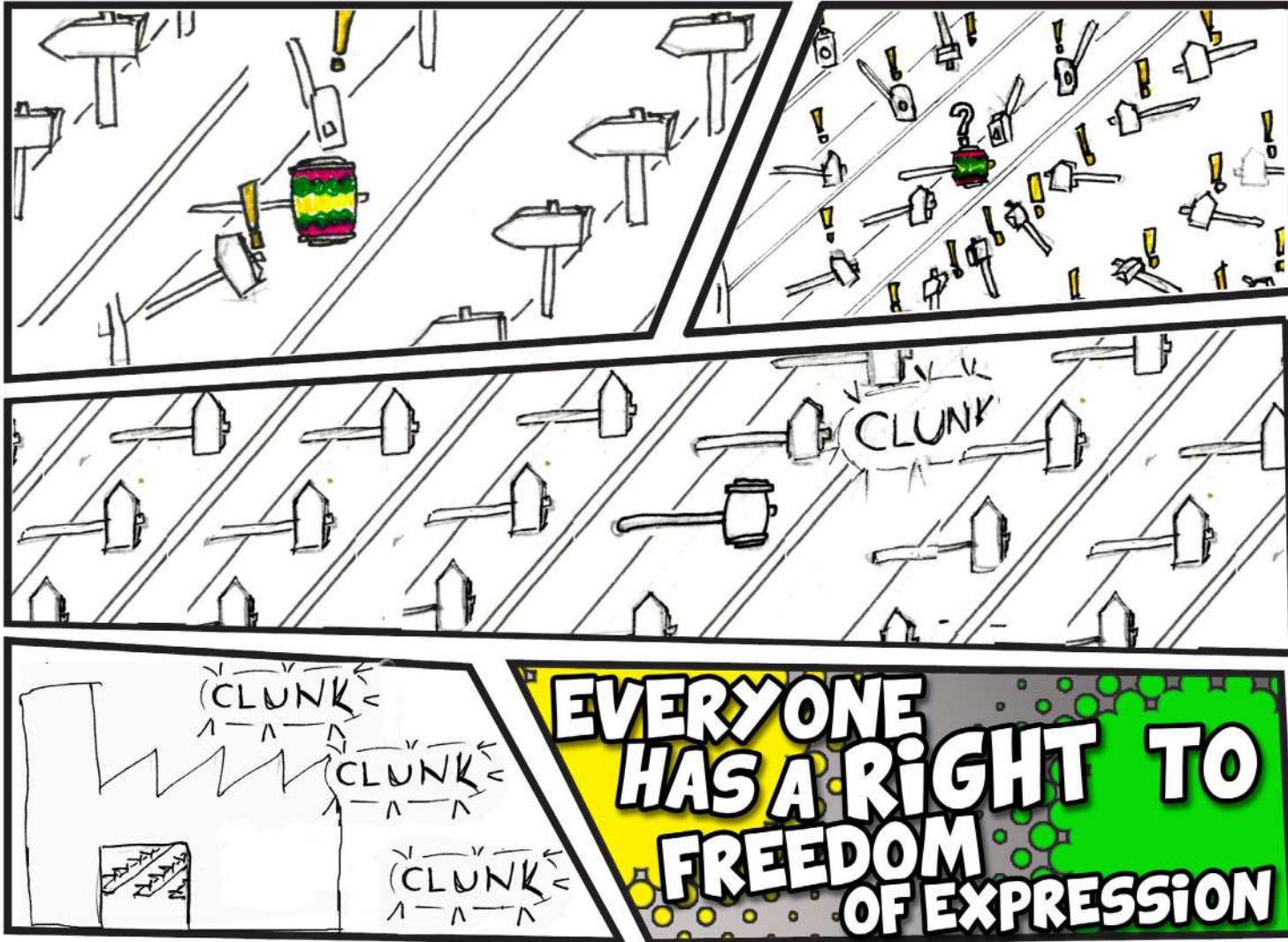


UNDER THE STARS THERE'S ONLY ONE PATH. EVERYONE
NEEDS TO FIND IT ON THEIR OWN...



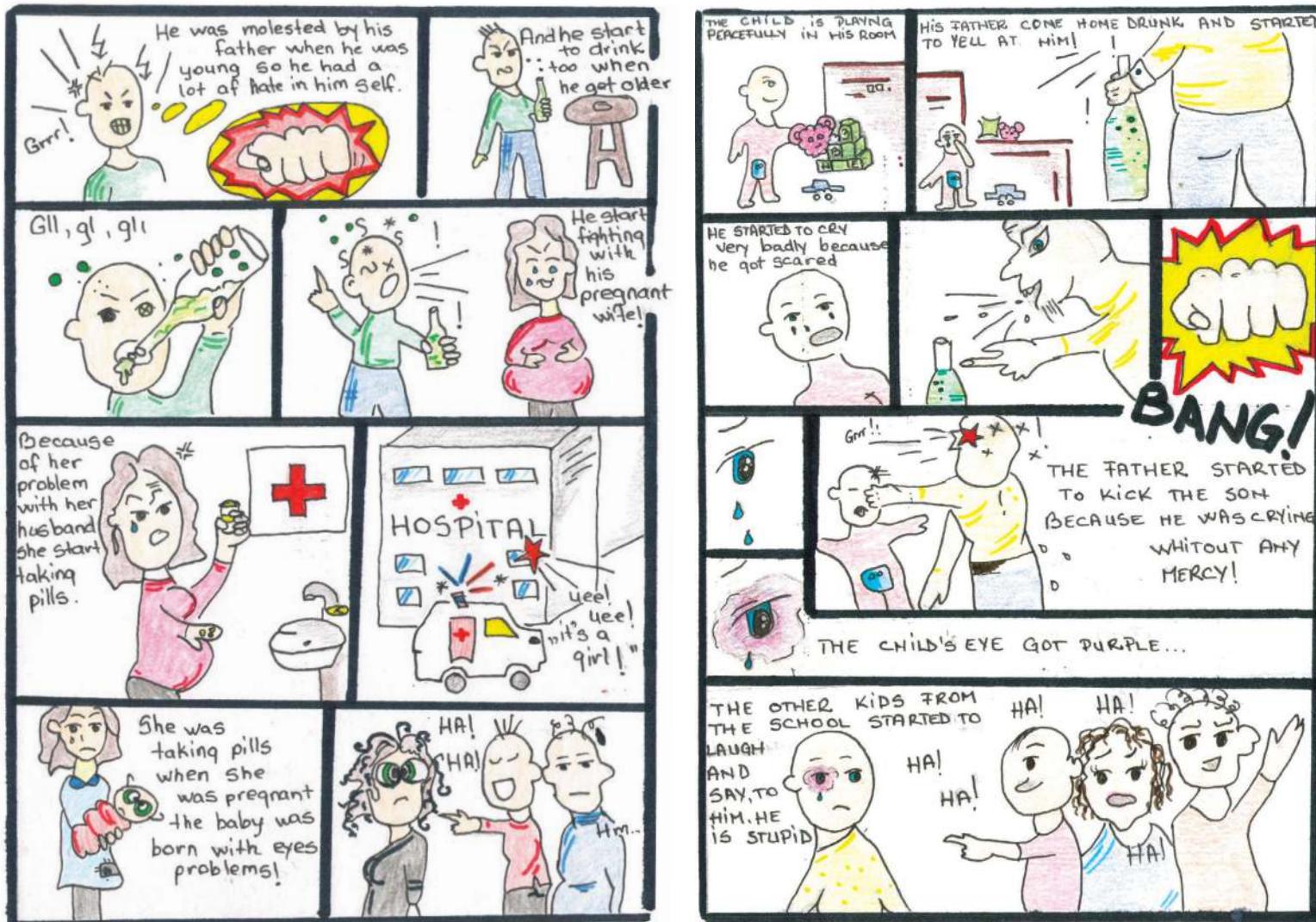
Bozidar Simeonov, BG



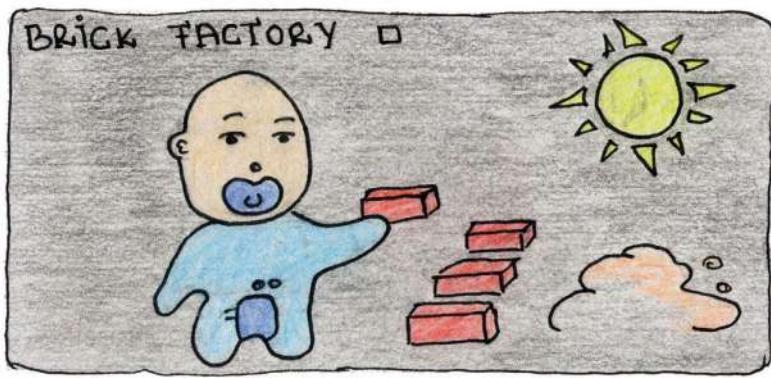
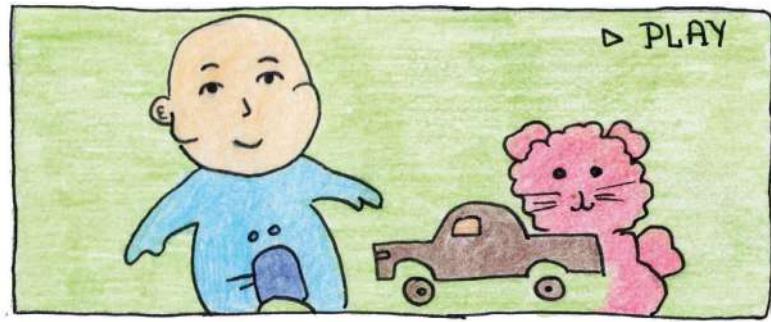


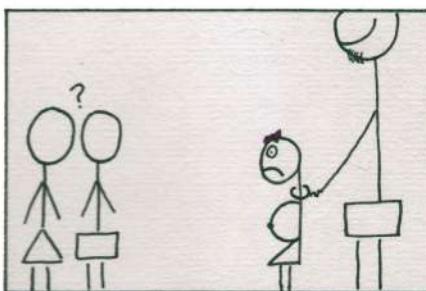
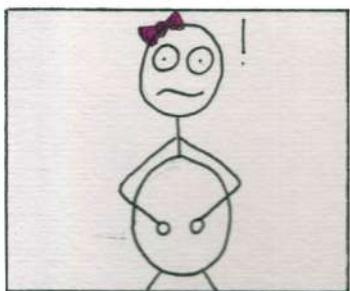
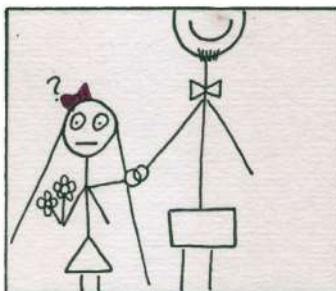
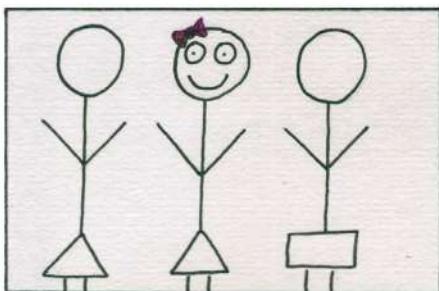
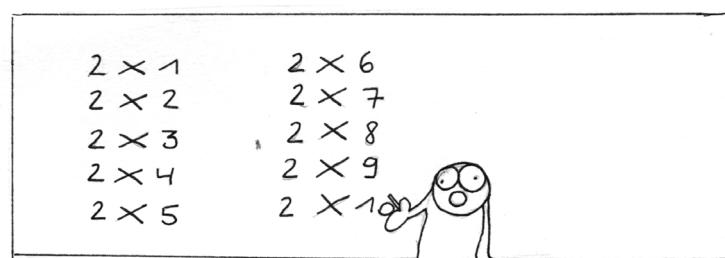
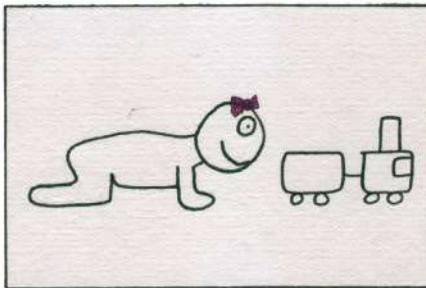
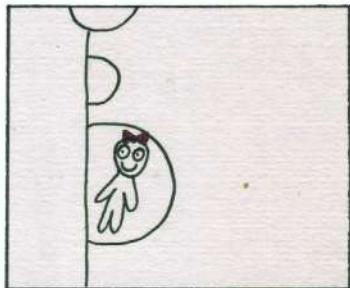
Bojan Radic, HR





Francisca Kiss Mondeks, RO





THE CHILD SHOULD NOT BE FORCED
TO BECOME AN ADULT TOO EARLY

EVERYONE
has the right to
freedom of THOUGHT,
CONSCIENCE
and RELIGION;



this RIGHT
includes freedom
to CHANGE
his religion or
BELIEF,
and freedom,



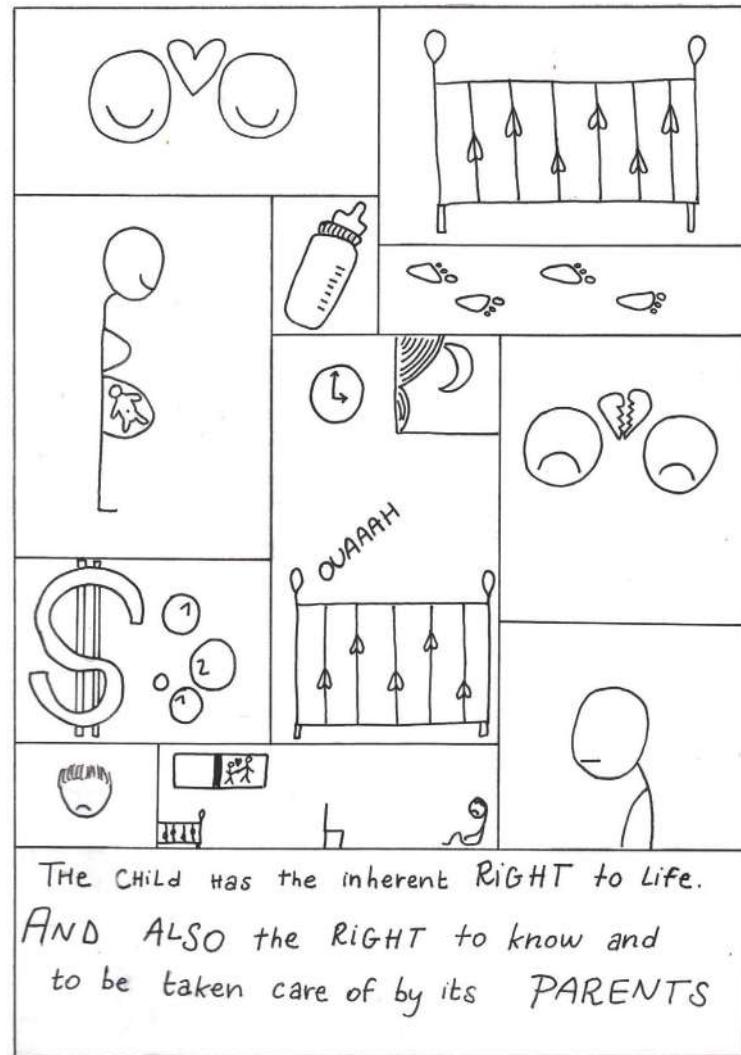
either ALONE or
in COMMUNITY
with others and in
public or private,



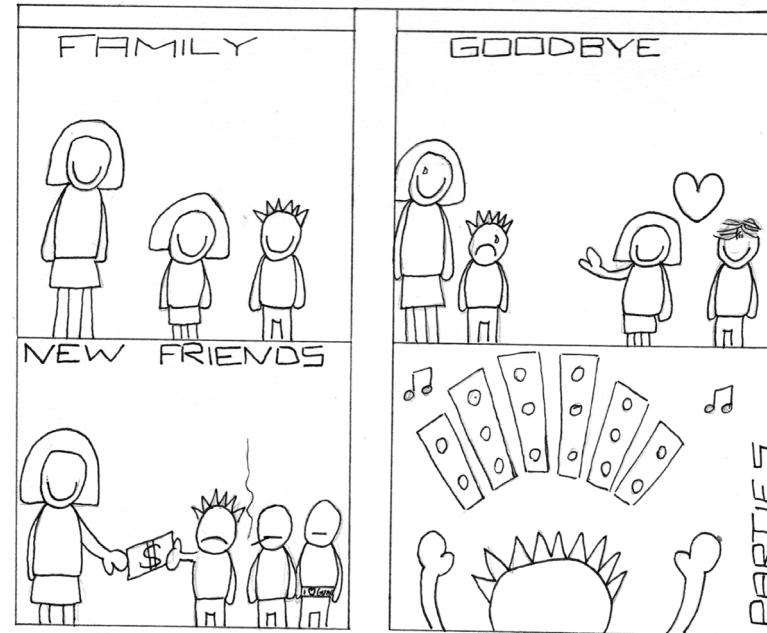
to manifest his
religion or belief
in TEACHING,
practice, worship
and OBSERVANCE



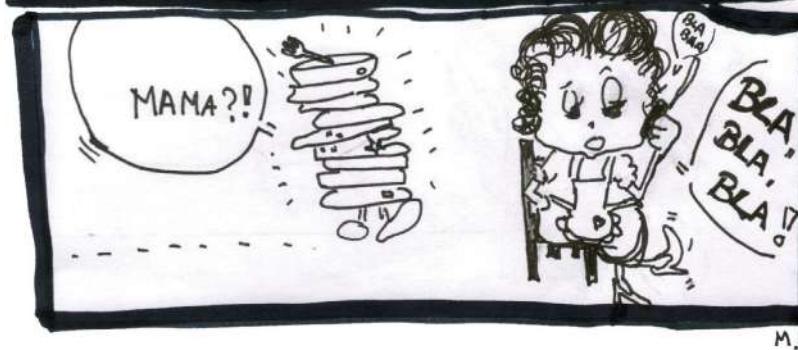
Zoe Lejeune, BE



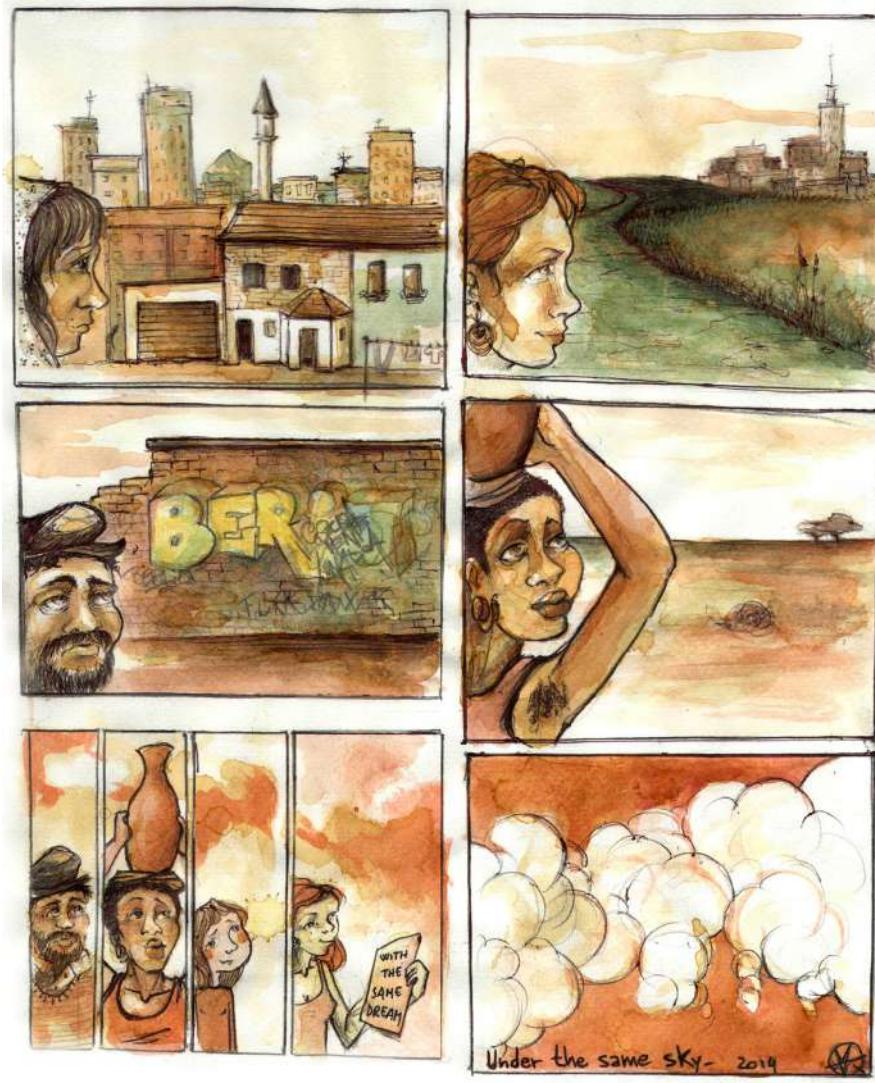
THE CHILD SHALL BE
PROTECTED FROM ILLICIT
USE OF MARCOTIC DRUGS



WEED COCAINE
EXTASY LSD
KEEP AN EYE ON YOUR
CHILD



Mariana Schou, PT



Marella Briglia, IT

TRouble@SCHOOL



Robert Thärig, DE



How the story goes on ?

Decide yourself!

But remember:
Sometimes it's hard to realize that
people make problems
because they have problems.



HUMAN RIGHTS

Human rights only exist when we fight for them

by **Stefan Krastev** from CSCS

"There is more than one reality, Ladies and Gentlemen!" exclaimed Peng Chung Chang, the representative of China in the UN commission for the Universal Declaration of Human Rights in 1948. "You want to write an "universal" declaration? Then you should spend at least some months studying Confucianism, and not just your Western philosophy!"

"With all due respect, Monsieur Chung Chang", quickly retorted Charles Malik of Lebanon, "what we really need to get going here with this declaration, is nothing more than the philosophy of Thomas Aquinas!"

Such conversations were often taking place on the working table of the commission. And it seems really amazing that despite the many moral codes, philosophies and ideologies, often conflicting one another, the Declaration was written, voted and accepted in less than two months by more than 50 representatives of all the nations of the world! Perhaps only the unique historical moment could explain this urgency. The biggest bloodshed in human history, World War II, was just finished. People of the world were anxious to try and find a common ground, a common understanding of human dignity, that could guarantee nothing like the horrors of the war would happen ever again.

But finding the common ground between hundreds of different political actors and moral philosophies came with a certain price. Human rights had to be minimalistic on purpose, so as not to reference any religion, political ideology, or philosophy. The human rights, which were defined in the declaration, were the very minimum, fitting one-size-to-all possible human needs. This move to abstract rules opened up many different ques-

Les Droits Humains n'existent seulement que quand nous combattons pour eux

par **Stefan Krastev** de la CSCS

« Il y a plus qu'une réalité, Mesdames, Messieurs, », s'exclama Peng Chung Chang, le représentant chinois à la commission des Nations Unies pour la Déclaration Universelle des Droits de l'homme en 1948, « vous désirez écrire une déclaration « universelle » ? Alors, vous devriez passer au moins quelques mois à étudier le Confucianisme et pas seulement votre philosophie occidentale ! »

« Avec tout le respect que je vous dois, Monsieur Chung Chang », rétorque rapidement Charles Malik représentant Libanais, « ce que nous avons vraiment besoin pour venir ici avec cette déclaration, n'est rien de plus que la philosophie de Thomas d'Aquin ! »

De telles conversations prenaient souvent place à la table de travail de la commission. Et il semble vraiment étonnant que, en dépit des nombreux codes moraux, philosophies et idéologies, souvent en conflit l'un l'autre, la Déclaration fut écrite, votée et acceptée en moins de deux mois par plus de cinquante représentants de toutes les nations du monde ! Peut-être seulement le moment unique, historique, pouvait expliquer cette urgence. La plus grande effusion de sang de l'histoire humaine, la deuxième guerre mondiale, venait juste de se terminer. Les peuples du monde étaient anxieux d'essayer et de trouver un point commun, une compréhension commune de la dignité humaine, qui pouvait garantir que rien comme les horreurs de la guerre ne pouvait jamais survenir à nouveau.

Mais trouver le point commun entre des centaines d'acteurs politiques différents et philosophes moraux a abouti à un certain prix. La déclaration des droits de l'homme devait être minimaliste dans son but. Ainsi sans faire référence à une religion, une idéologie politique ou une philosophie en particulier.

tions. The most important is perhaps the question "Which is the authority that enacts human rights? Which is the authority that makes them "happen"?

In all of the human history so far, people always acquired their specific rights as subjects, subordinated to the political power of kings, emperors, and states who could decide over their life and death. The Universal declaration claimed that all men and women are being born with their full human rights, just because they are born as human beings. It claimed that political jurisdiction does not matter, humans have the rights to be treated with dignity in any situation.

But we don't have to look too far for examples to see that reality is a bit different. Not only the rights of a citizen of, for example, the USA and Afghanistan, are not one and the same thing, but even being a citizen of the USA feels differently for persons whose skin colour is of a darker or a whiter shade. Which is the authority, that decides when the 1st article of the declaration "all human beings are born equal" is a reality, or when it is silently swept under the carpet? It is obvious that although human rights are presented as universal and natural to individuals, they are made "real" by the political and institutional arsenal of states and authorities who can decide when to enact them, in accordance with their interests.

This is the reason why many critics argue that human rights are effectively part of the state apparatuses. They seem to be tied to the single individual and postulate individual rights which are inherent in the individual human beings. But when they come to act, they must appeal to some higher legal authority, sanctioning and defending rule of law in order to resolve societal problems. It could be said in this way, human rights are a depoliticising instrument - even when they defend individual rights and freedom, they prescribe how individuals should act, behave, relate to other human beings, and thus they discipline them to act in a certain behaviour, and prevent other forms

Les Droits Humains, qui étaient définis dans cette Déclaration, étaient le strict minimum ne comportant qu'une dimension à tous les besoins humains possibles.

Ce mouvement, pour définir des règles, mena à des nombreuses questions différentes. La plus importante d'entre elle demeure : « Quelle est l'autorité qui édicte les Droits Humains ? Quelle est l'autorité qui les rend « effectives » ? »

Aussi loin dans toute l'histoire humaine, les gens ont toujours acquis leurs droits spécifiques comme sujets, subordonnés à la puissance politique des rois, des empereurs et des états qui pouvaient décider du droit de vie et de mort. La Déclaration Universelle proclamait que tous les hommes et les femmes sont nés avec tous leurs Droits Humains, juste parce qu'ils sont nés en tant qu'êtres humains. Il est proclamé que la juridiction politique n'importe pas, les êtres humains ont les droits d'être traités avec respect et ce dans n'importe quelle situation.

Mais nous n'avons pas à chercher bien loin parmi les exemples pour voir que la réalité est un peu différente. Non seulement les droits d'un citoyen, par exemple, des États-Unis et d'Afghanistan, ne recouvrent pas la même chose, mais même un citoyen des États-Unis a un ressenti différent pour les personnes dont la couleur de peau est d'une nuance plus foncée ou plus blanche.

Quelle est l'autorité qui décide quand le premier article de la Déclaration : « Tous les êtres humains naissent égaux » est une réalité, ou quand il est balayé silencieusement sous la carpe ? Il est évident que malgré que les Droits Humains soient présentés comme universels et naturels aux individus, ils sont fabriqués « réels » par l'arsenal politique et institutionnel des états et des autorités qui peuvent décider quand les promulguer, en accord avec leurs intérêts.

C'est la raison pour laquelle de nombreux critiques argumentent que les Droits Humains font effectivement partie des dispositifs étatiques. Ils semblent être liés au simple individu et

of behaviour being imagined and realized. Thus human rights, critics say, undermine grass-root collective endeavours and mobilizations to change the social reality, to self-empower oppressed populations, pertaining to specific social, cultural and economic contexts, to enable them to self-imagine alternative social orders and arrangements.

We can add to this that human rights are often object to ideological appropriations from all sides of the political spectre – including from conservative and neoliberal positions. Many of the theorists of human rights for example put the right to private property as a central, fundamental right, which guarantees all other freedoms of the individuals. Human rights have even been used in the last 30-40 years as a strategic tool in the incessant fightings on the global political scene.¹ In the past several decades we have become accustomed to the reality of military interventions and regime changes, enacted against presumably dictatorial governments by one or another form of “international community” in the sake of defending the human rights of oppressed populations.

All this being said we are right to ask – is defending human rights a progressive thing to do? Should we as social promoters be engaged in defending human rights, and if yes – how exactly?

Thinking about this questions, it is important to recognise that in the rhetoric of the universal human rights we have the most common, and some even say - the last - collective project that we have at the beginning of XXI century. The Universal declaration has inspired more than 80 international human rights treaties and declarations, a great number of regional human rights conventions, domestic human rights bills, and constitutional provisions, together constituting a comprehensive legal

1. This change is especially visible after 1977, when the administration of President Carter acquires the newly developing discourse of human rights as a tactic and an ideological instrument in the Cold War.

postuler que les droits individuels sont inhérents dans l’individualité des êtres humains. Mais quand ils en viennent à agir, ils doivent en appeler à une plus haute autorité légale, sanctionnant et défendant la règle de loi en vue de résoudre les problèmes sociaux. On pourrait dire de cette façon, que les Droits Humains sont un instrument de dépolitisation, même quand ils défendent les droits individuels et la liberté, ils prescrivent comment les individus devraient agir, se comporter, avoir des relations avec les êtres humains, et ainsi ils les disciplinent à agir avec un certain comportement, et empêchant d’autres formes de comportement d’être imaginées et réalisées.

Ainsi les Droits Humains, disent les critiques, misent sur les efforts collectifs et les mobilisations pour changer la réalité sociale, pour que les populations opprimees se renforcent, appartenant aux contextes social, culturel et économique, pour leur permettre de s’imaginer des ordres sociaux alternatifs et divers arrangements.

Nous pouvons ajouter à ceci que les Droits Humains sont souvent l’objet d’appropriations idéologiques en provenance de tous les côtés du spectre politique, incluant les positions conservatrices et néolibérales. Beaucoup de théoriciens des Droits Humains par exemple, mettent le droit de privatiser la propriété comme un droit central, fondamental qui garantit toutes les autres libertés des individus.

Les Droits Humains ont même été utilisés dans les 30-40 dernières années comme un outil stratégique dans les combats incessants sur la scène politique globale.¹ Dans plusieurs décennies passées, nous nous accoutumés à la réalité des interventions militaires et des changements de régime, « promulgués » contre les gouvernements présumés dictatoriaux, par

1. Ce changement est spécialement visible après 1977, quand l’administration du Président Carter acquiert le discours nouvellement développé des Droits de l’Homme comme un instrument tactique et idéologique dans la Guerre Froide.

En pensant à ces questions, il est important de reconnaître que dans la rhétorique des droits humains universels, nous avons le projet le plus « Commun », et certains disent même - le binding system for the promotion and protection of human rights.

This amazing scope of the human rights framework is possible, as we pointed out, because of the very abstract character of human rights, made to fit any society and culture. The very abstract nature of human rights as they are defined in the Universal Declaration, which is criticised by some for discouraging collective mobilisations for social change, is praised by others for presenting immense opportunities in front of empowering progressive movements.

The French philosopher Jacques Rancière is especially vocal in defence of the progressive character of human rights. For Ranciere, human rights as abstract legal norms, are always open ended and subject to posing questions. Questions such as "who is the political person, included in their jurisdiction? Who is excluded?" For Ranciere there is a constant tension, a constant movement – between rights, which have been written once, and the masses of people, who might be currently living right-less lives, but who, invoking their right to be included in these written rights, constitute themselves as political subjects. The strength of the human rights concept for Ranciere lies in this movement between abstract and written down, but nor fulfilled, and the demand for the written word to match reality of human lives, lived without rights.

This is why, Ranciere said, the citizens of Soviet Union could demand rights, which were not included in the constitution of the USSR, referencing the Rights of Man. This is also why today the citizens of states ruled by a religious law, or by the mere arbitrariness of their governments, and even the clandestine immigrants in the zones of transit of our countries, or the populations in the camps of refugees, can invoke the Rights of Man.

The human rights become their rights in the act of dissent, of demanding more than what is given, when they can do something with them to construct a dissensus against the denial of dernier - projet collectif depuis le début du XXIe siècle. La déclaration universelle a inspiré plus de 80 traités et déclarations internationaux basé sur la thématique des droits de l'homme.

Un grand nombre de conventions régionales, projets de lois nationales et des dispositions constitutionnelles, constituent ensemble un système globalement contraignant et obligatoire pour la promotion et la protection des droits de l'homme.

Cette étonnante étendue de la structure des Droits Humains est possible, comme nous l'avons pointé, à cause du caractère abstrait des Droits Humains, fait pour convenir à toute société et culture. La nature très abstraite des Droits Humains, la manière dont ils sont définis dans la Déclaration Universelle, est critiqué par certains afin de décourager les mobilisations collectives vers un changement social, mais est loué par d'autres pour présenter d'immenses opportunités avant d'autoriser les mouvements progressifs.

Le philosophe Français Jacques Rancière est spécialement entendu dans la défense du caractère progressif des Droits Humains. Pour Rancière, les Droits Humains selon l'abstraction des normes légales, sont toujours ouverts finalement et sujets à poser des questions. Des questions comme : « Qui est la personne politique incluse dans leur juridiction ? Qui en est exclu ? » Pour Rancière, il y a une tension constante, un mouvement constant, entre les Droits, qui ont été écrits, et les masses de gens qui vivent des vies moins confortables, mais qui, évitant leurs droits à être intégrés dans ces écrits, se constituent comme des sujets politiques.

La force du concept des droits de l'homme pour Ranciere réside dans ce mouvement, entre abstraction et écrit, mais n'est pas accomplie. La demande du de fixer des concepts par écrit afin pour correspondre à la réalité de la vie humaine, est

rights they suffer.

Human rights do not acquire power to protect just as passive and abstract legal norms – it is just the beginning of the movement, in which they are dead words. Human rights also do not simply come alive when the oppressed subject is protected by a higher authority, deciding when to grant protection. Human rights acquire their true power through political action aimed at making real and effective what is written and dead. And the subject of the human rights is not the abstract human, but these specific people, who are actively demanding for their rights through political action. In the core of this emancipatory process lies the incongruity of the thing which is promised, but not fulfilled – and the lives of the right-less persons, who make them live through action.

We have before us not one and two examples of such opportunities. Several of the most prominent social movements of XX century – different anti-colonial, anti-capitalist, abolitionist and anti-racist movements from the Haitian revolution in the end of 18th century to movement today, have been based on claims to the real fulfilment of the universal human rights. Some of the most prominent figures in different anti-racist movements such as B. Dubois, Kwame Nkruma or Martin Luter King Junior based their demands on the idea of the human rights.

There is no possibility for sealing and closing the human rights project as a finished project in human history. Every new progressive movement which is being born, could claim the idea of human rights for its purposes, claim their real fulfilment for those neglected and overlooked parts of the humanity, for which these rights are written in abstract, but never realized. Every new progressive movement therefore makes the idea of the human rights anew.

According to Ranciere and other philosophers of the same vain of thought, human rights are a means to constantly expand what it means to be real humans and real social subjects,

donc vécue sans droits.

C'est pourquoi, Rancière disait, des citoyens de l'Union Sovié-tique pourraient demander des droits qui n'étaient pas inclus dans la constitution russe, faisant ainsi référence aux Droits de l'Homme. C'est aussi pourquoi aujourd'hui les citoyens ou des d'états, dirigés par une philosophie (loi) religieuse, ou par le simple arbitraire de leurs gouvernements, les migrants clandestins dans les zones de transit de nos pays, voir les populations dans les camps de réfugiés, peuvent invoquer les Droits de l'Homme. Les droits de l'homme deviennent leurs droits en matière de dissidence, en demandant plus que ce qui est donné, lorsqu'ils peuvent faire quelque chose avec ceux-ci, afin de construire un discernement contre le déni de droits qu'ils subissent.

Les Droits Humains n'acquièrent pas de pleine puissance, selon une norme légale, pour protéger juste de façon passive et abstraite. C'est juste le commencement du mouvement, dans lequel ils sont des mots vide de sens. Les droits de l'homme ne deviennent pas effectifs, lorsque le sujet opprimé est protégé par une autorité supérieure, décidant de l'octroi d'une protection. Les droits de l'homme acquièrent leur véritable pouvoir par une action politique visant à rendre réel et efficace ce qui est écrit.

Le sujet des Droits de l'homme ne concerne pas des humains « abstraits », mais bien des gens spécifiques, qui demandent activement que leurs droits soient reconnus à travers une action politique. Dans le cœur de ce processus d'émancipation, repose l'incongruité de la chose qui est promise, mais non accomplie, et les vies des personnes sans droit, qui les font vivre à travers l'action.

Nous avons devant nous non pas un, mais deux exemples telles occasions. Parmi plusieurs mouvements sociaux des plus proéminents du XXème siècle, différents mouvements anti coloniaux, anti capitalistes, abolitionnistes et anti rac

and the process through which this is achieved is always in the form of an active struggle. This struggle takes different form – it is a movement, and an unfinished process – it could take the form of a petition, a sit-in, a declaration, a pamphlet, or a book. It can also take the form of an artistic act – a graffiti, a comic book, a drawing – any time an act is taking the abstract human rights and using them in a specific struggle which expands our understanding of who deserves to be human and to have rights – every time through such arts we express our dissent with the current state of right-lessness – we are making the human rights alive. This was the essence of the current project as well.

distes depuis la révolution haïtienne à la fin du 18ème siècle jusqu'au mouvement aujourd'hui, ont été basés sur les réclamations au vrai accomplissement des Droits Humains Universels. Quelques unes des figures les plus remarquables dans les différents mouvements anti racistes comme B.Dubois, Kwame Nkruma ou Martin Luter King Junior ont basé leurs demandes sur l'idée des Droits Humains.

Il n'est pas possible de sceller et renfermer le projet des Droits Humains comme projet achevé dans l'histoire humaine. Chaque nouveau mouvement progressif qui est né, pourrait revendiquer l'idée des droits de l'homme à ses fins, revendiquer son accomplissement réel pour les personnes négligées et négligées par l'humanité, pour lesquelles ces droits sont écrits en résumé, mais jamais appliqués. Chaque nouveau mouvement progressiste cependant contient l'idée des Droits Humains nouveau, adaptés.

Selon Rancière et d'autres philosophes du même courant de pensée, les Droits Humains sont un moyen d'affiner constamment ce que signifie être de vrais humains et de vrais sujets sociaux, et le processus à-travers lequel celui-ci est achevé est toujours sous forme d'un combat actif. Ce combat prend des formes différentes, c'est un mouvement et un processus sans fin. Cela peut prendre la forme d'une pétition, un sit-in, une déclaration, un pamphlet ou un livre. Au-delà de ceci, il peut également prendre la forme d'un acte artistique, un graffiti, une BD, un dessin... Chaque fois qu'une action utilise le concept les droits de l'homme de façon abstraite et les utilise dans une lutte spécifique, ceci élargit notre compréhension et perception de à qui ils s'adressent spécifiquement. Chaque fois que de tels arts expriment notre désaccord avec l'état actuel de négligence, nous rendons les droits de l'homme « vivant ». Ce qui consiste en l'essence même du projet actuel.



ILLUSTRATIONS

all different



all the same

I Wanna be free



it's right to try

Article 3.

Everyone has the right to life, liberty and security of person.

We are different
in form



but equal in right

Article 1.

All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in the spirit of brotherhood.

Francesca Popolizio, IT

No one shall be held in slavery



don't even joke!

Article 4.

No one shall be held in slavery or servitude; slavery and slave trade shall be prohibited in all their forms.

No one shall be tortured



only tickles
are allowed

Article 5.

No one shall be subject to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.

No one interfered in other
people's privacy



* and please... use social network
with care !!

Article 12.

No one shall be subject to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks.



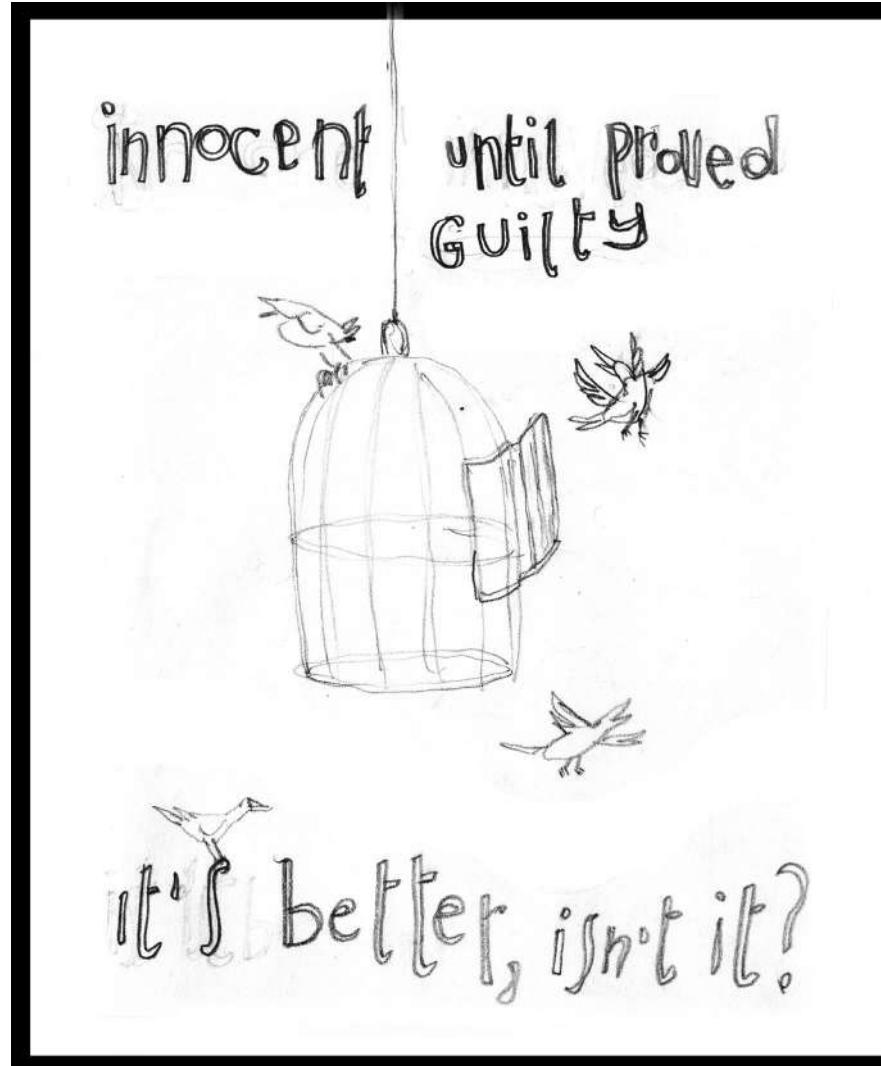
EVERYone has Right to freedom of
Thought, conscience, religion

Article 18.

Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief, and freedom, either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief in teaching, practice, worship and observance.

Article 9.

No one shall be subject to arbitrary arrest, detention or exile.



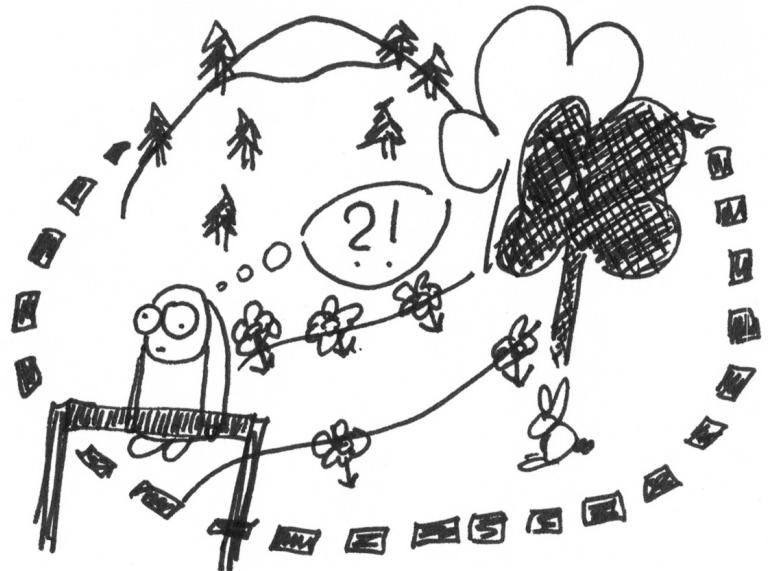
Article 10.

Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him.

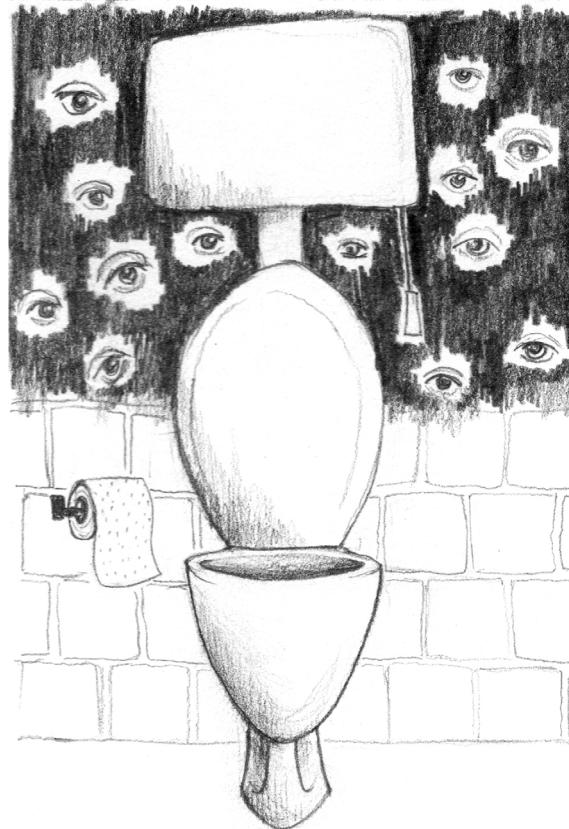


FIND THE DIFFERENCES

Natasa Konjevic, BiH



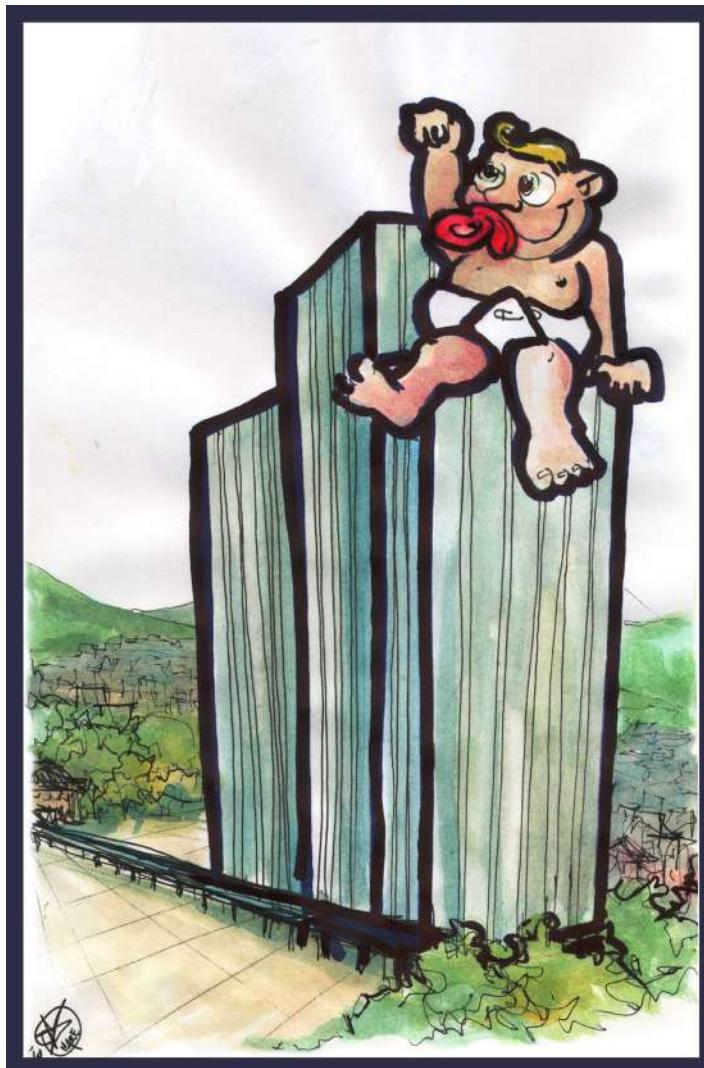
EVERY ONE
has the right to
FREEDOM
of movement and
residence within the
BORDERS
of each state



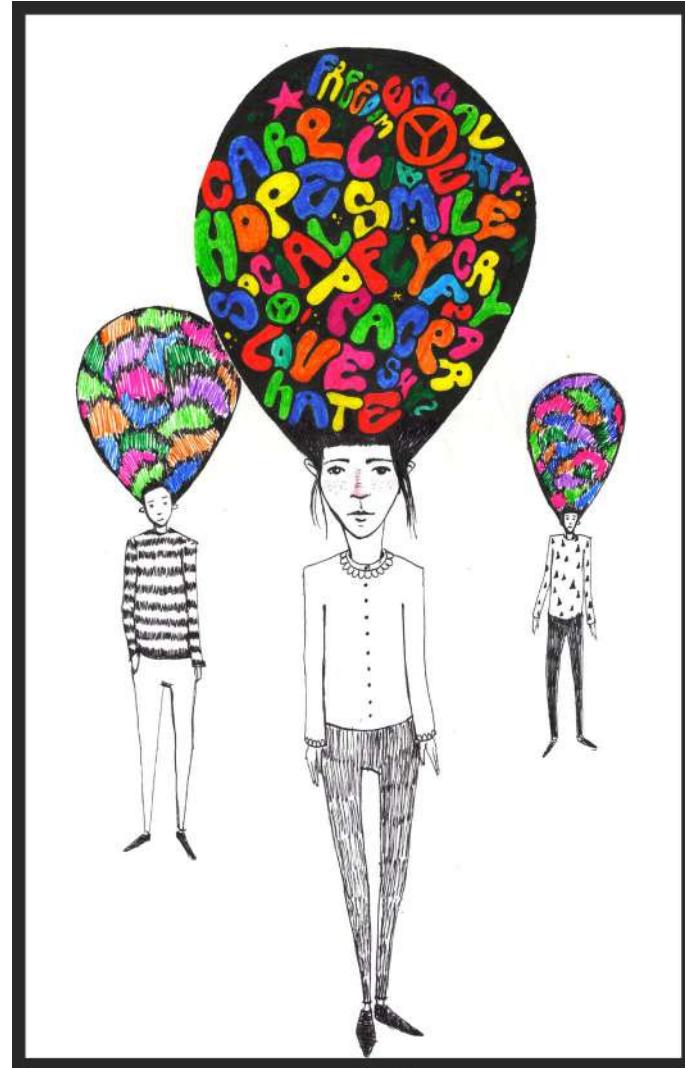
PRIVACY?

PRIVACY?

Natasa Konjevic, BiH



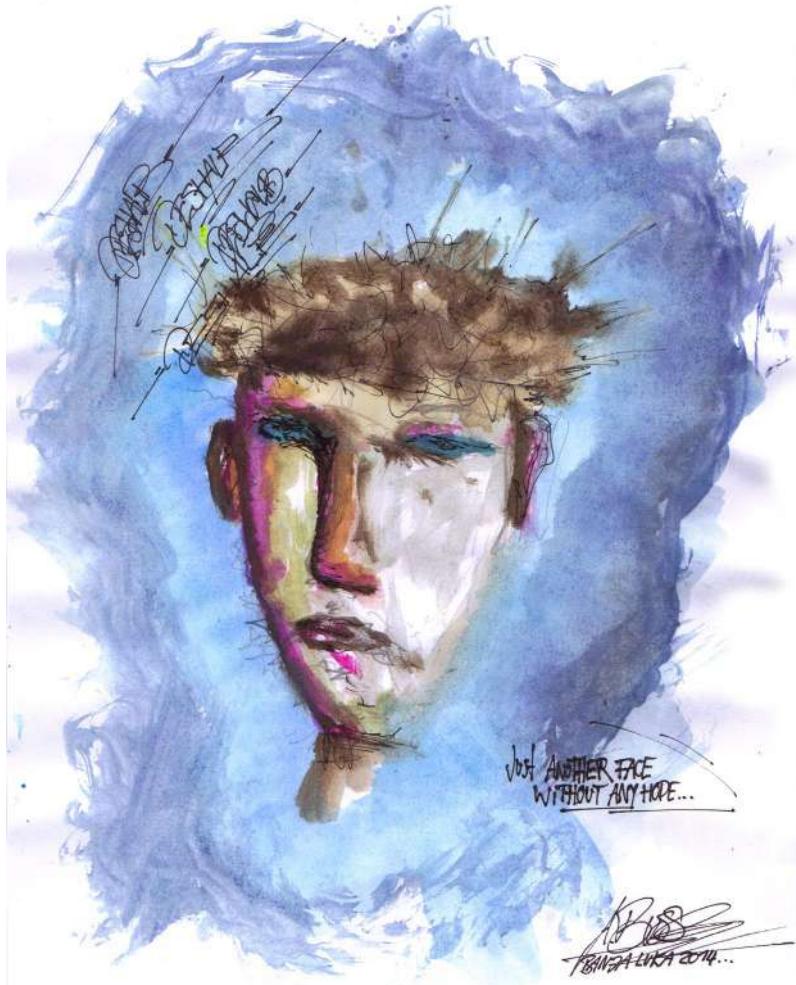
Marella Briglia, IT



Natasa Konjevic, BiH



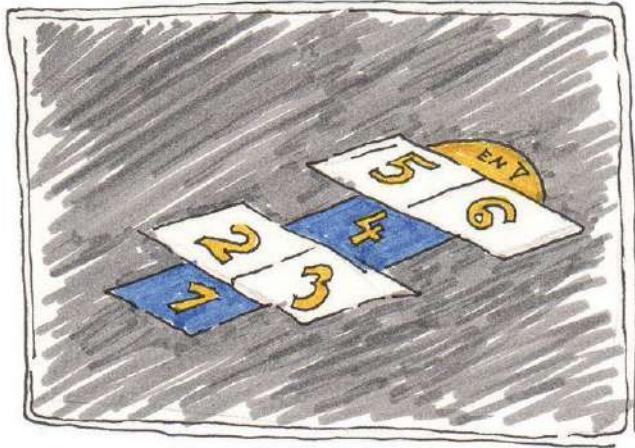
Alexander Busse, DE



Alexander Busse, DE

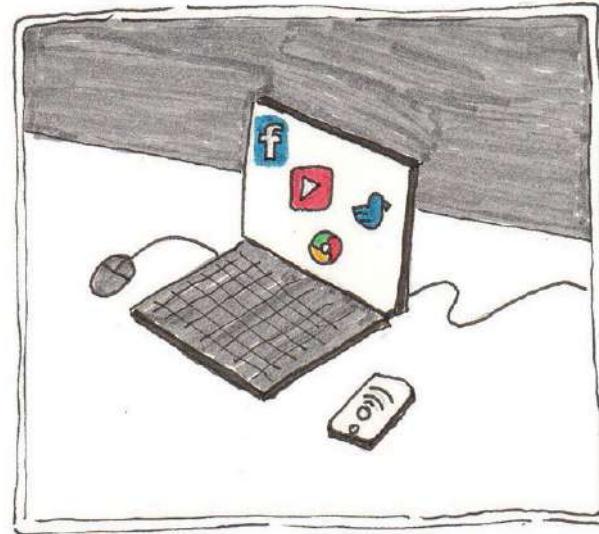


Davor Mulalic, BiH

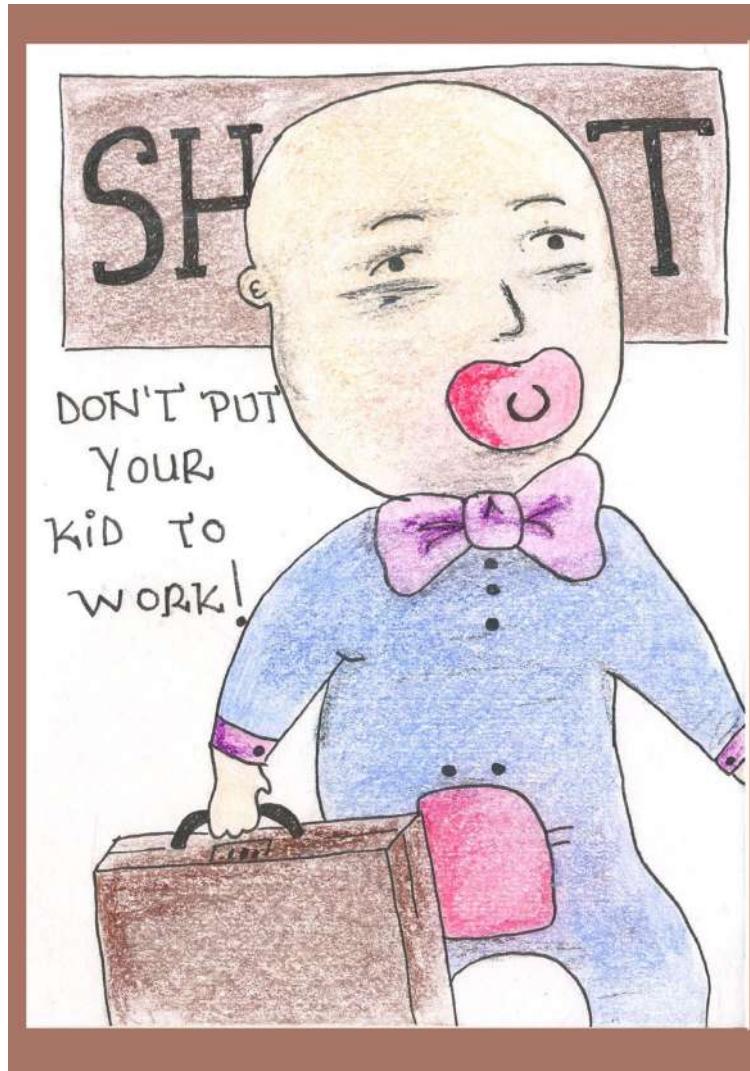


CHILDHOOD BEFORE
INTERNET

CHILDHOOD WITH
INTERNET

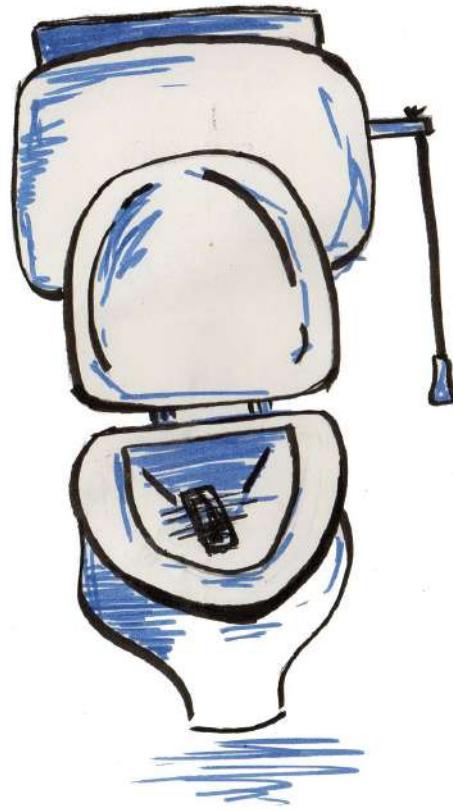


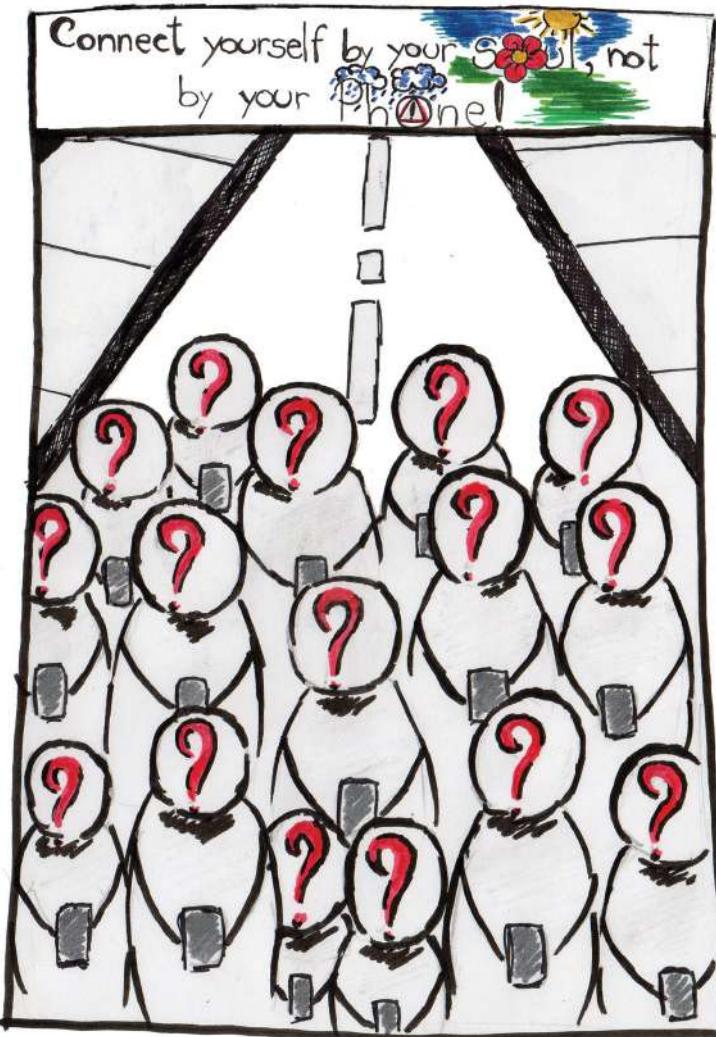
Davor Mulalic, BiH



Francisca Kiss-Mondek, RO

סִירֵיל גְּדוֹלָה



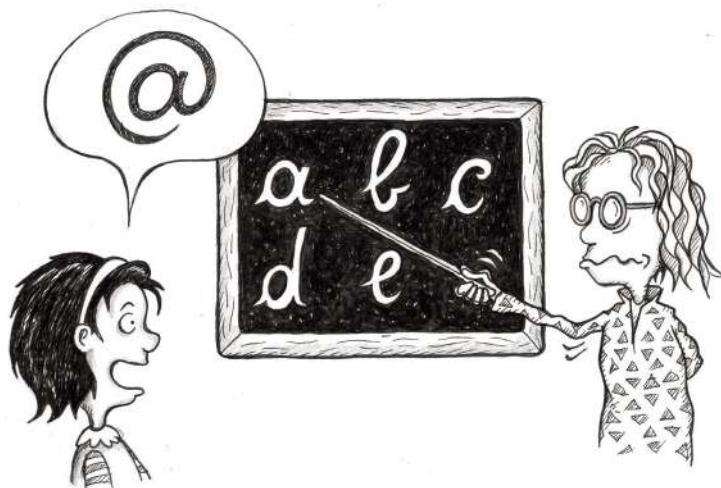
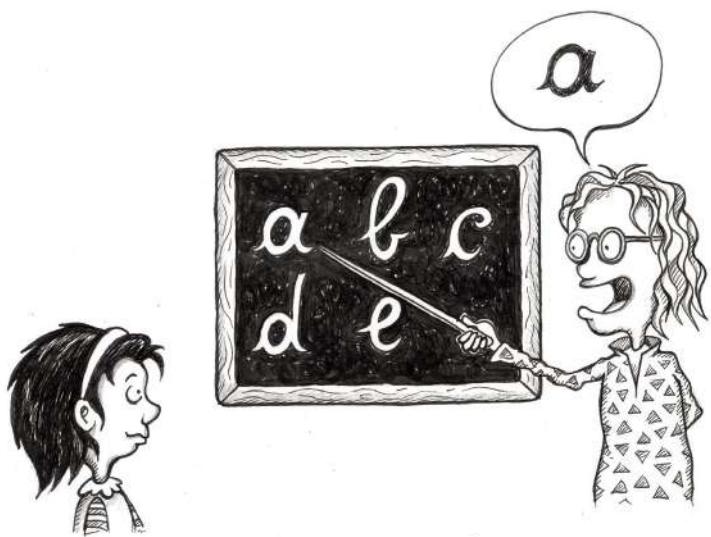


**DON'T LET THEM TAKE
YOUR PLACE !!!**

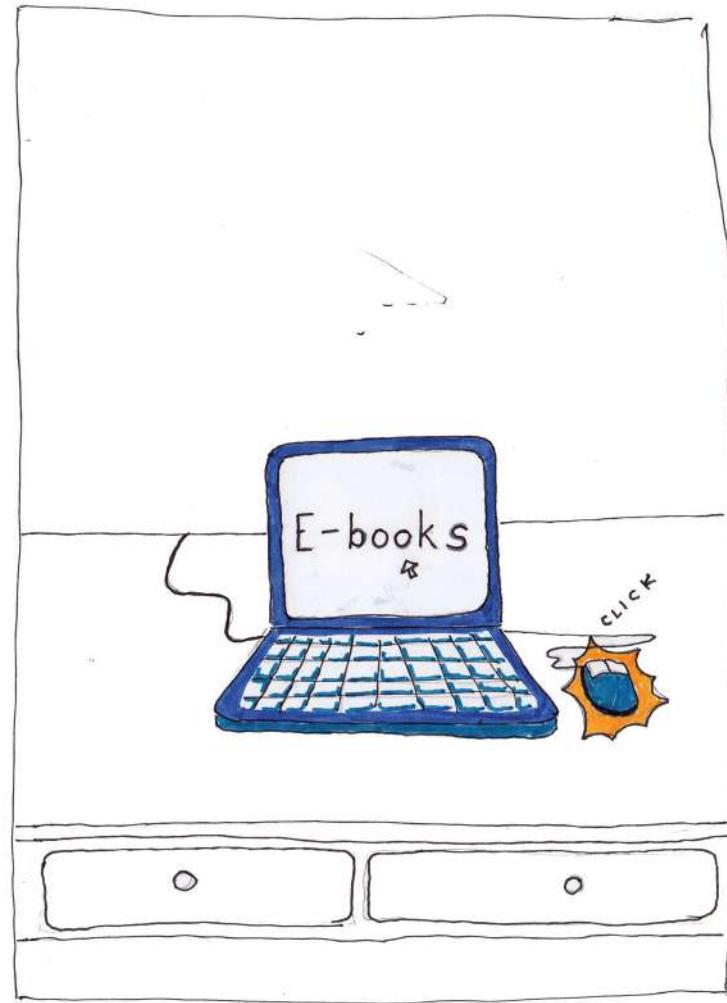
Alessia D'Angelo, IT



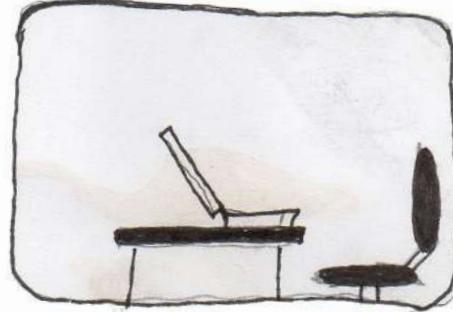
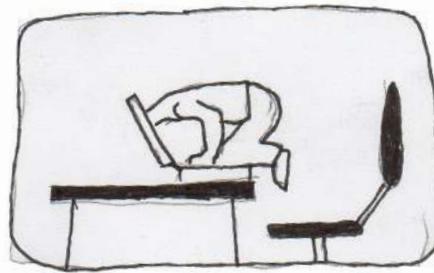
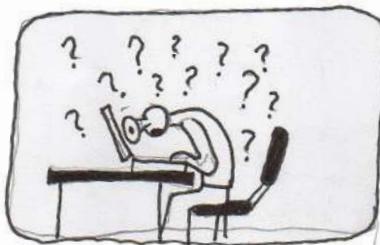
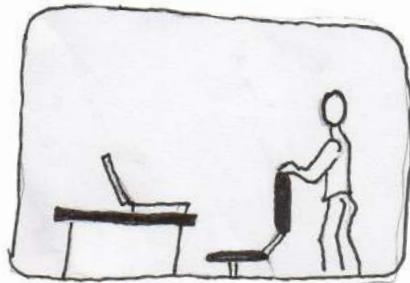
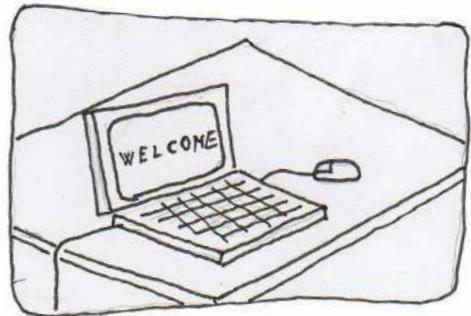
Anja Plotze, DE



Franco Sacchetti, IT

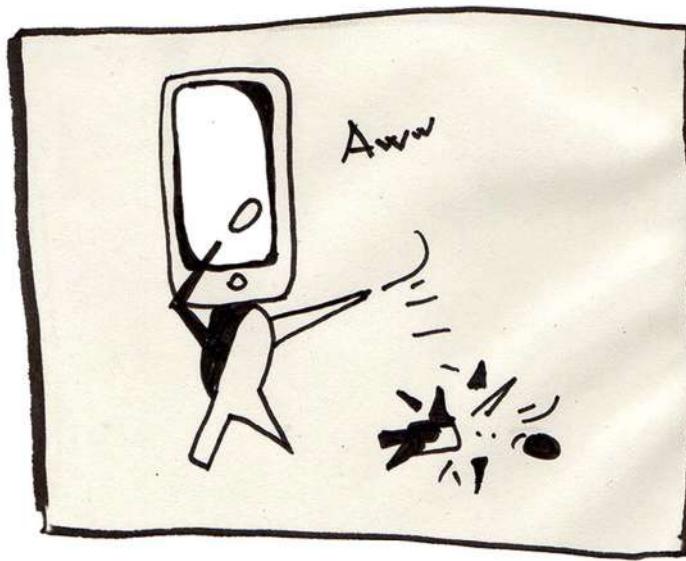
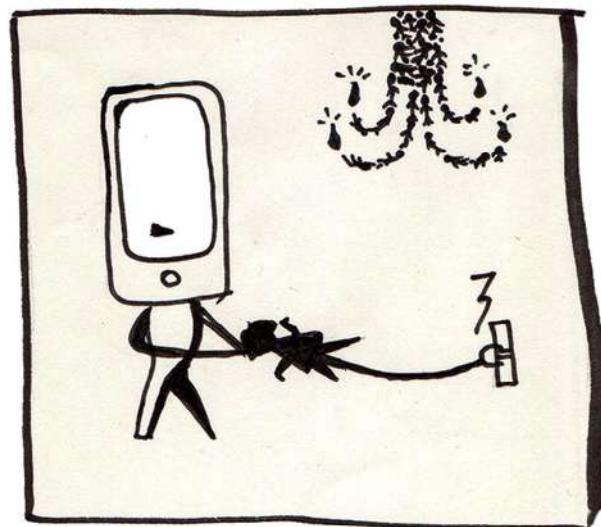
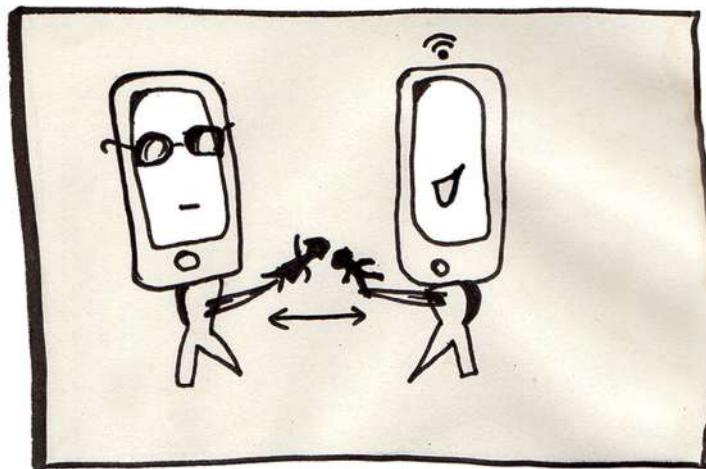
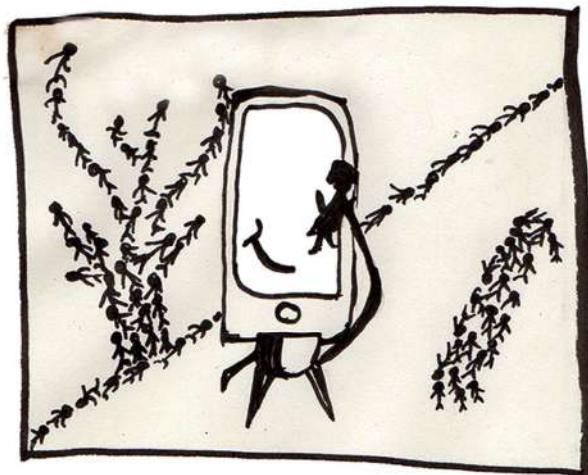


Davor Mulalic, BiH





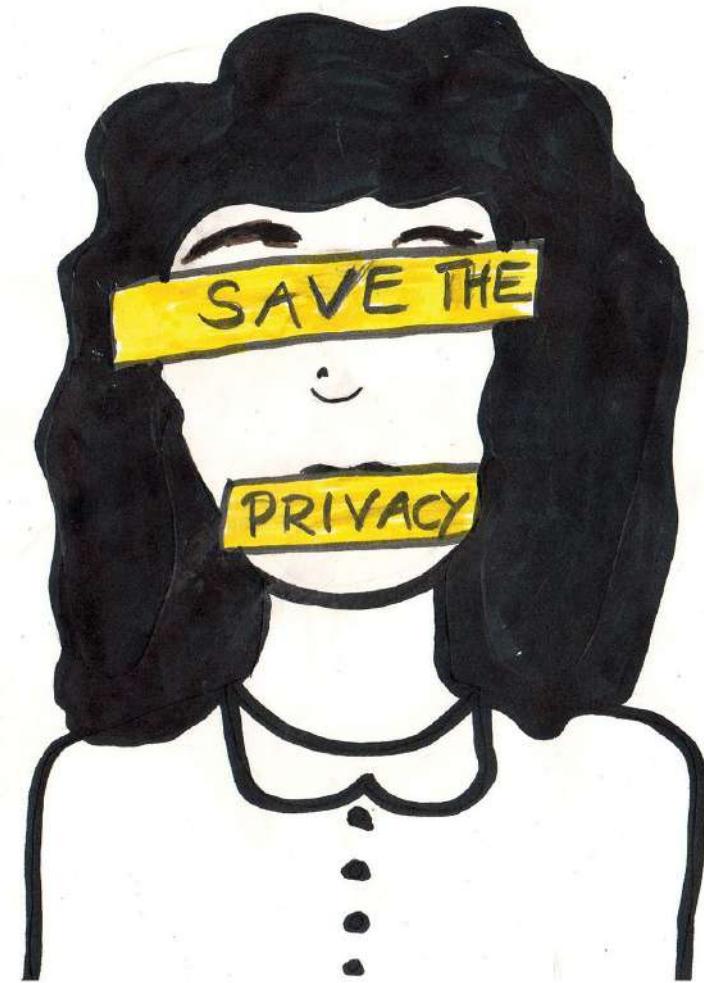
Francisca Kiss-Mondek, RO



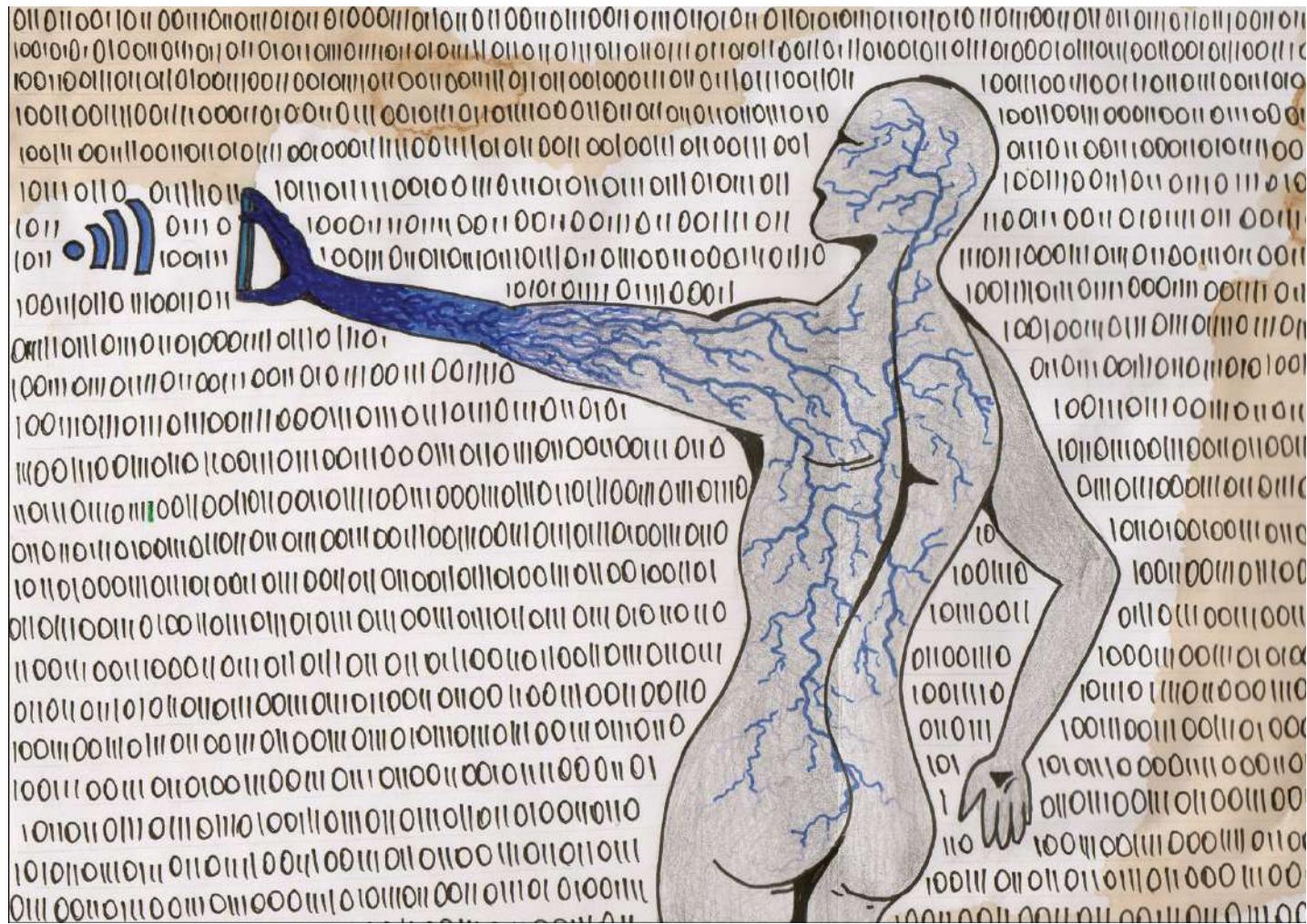


Davor Mulalic, BiH

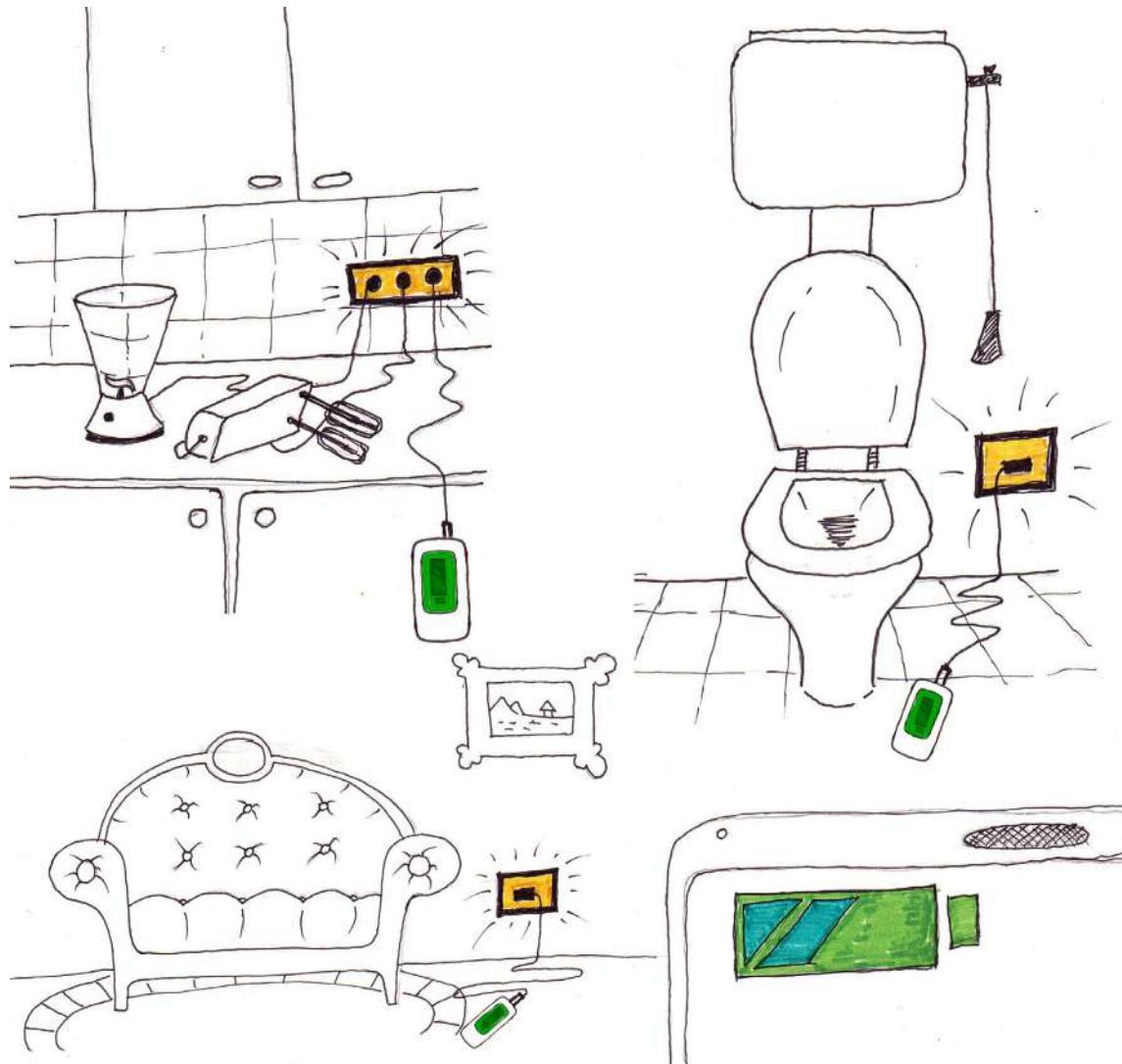
98



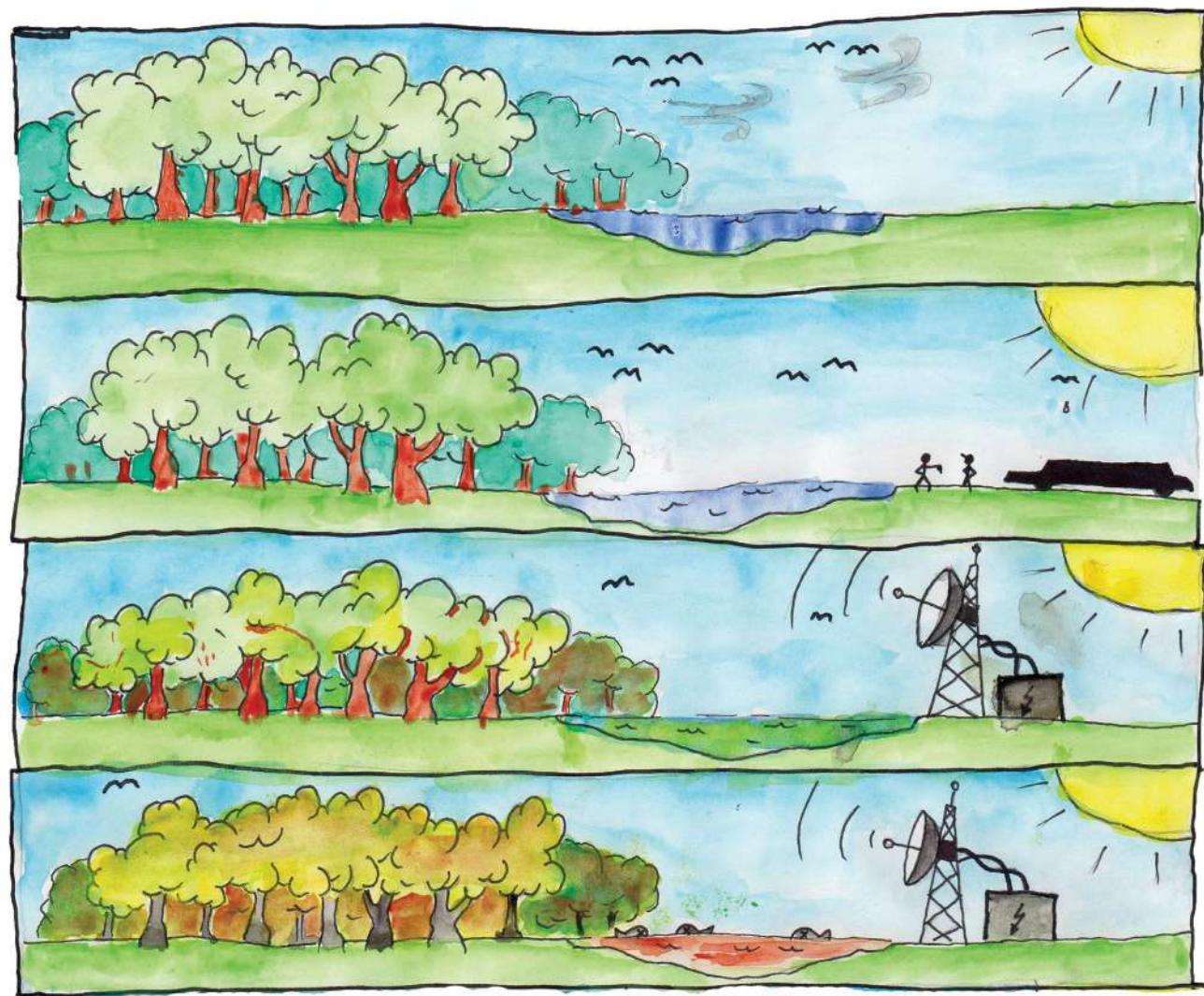
Anja Plotze, DE

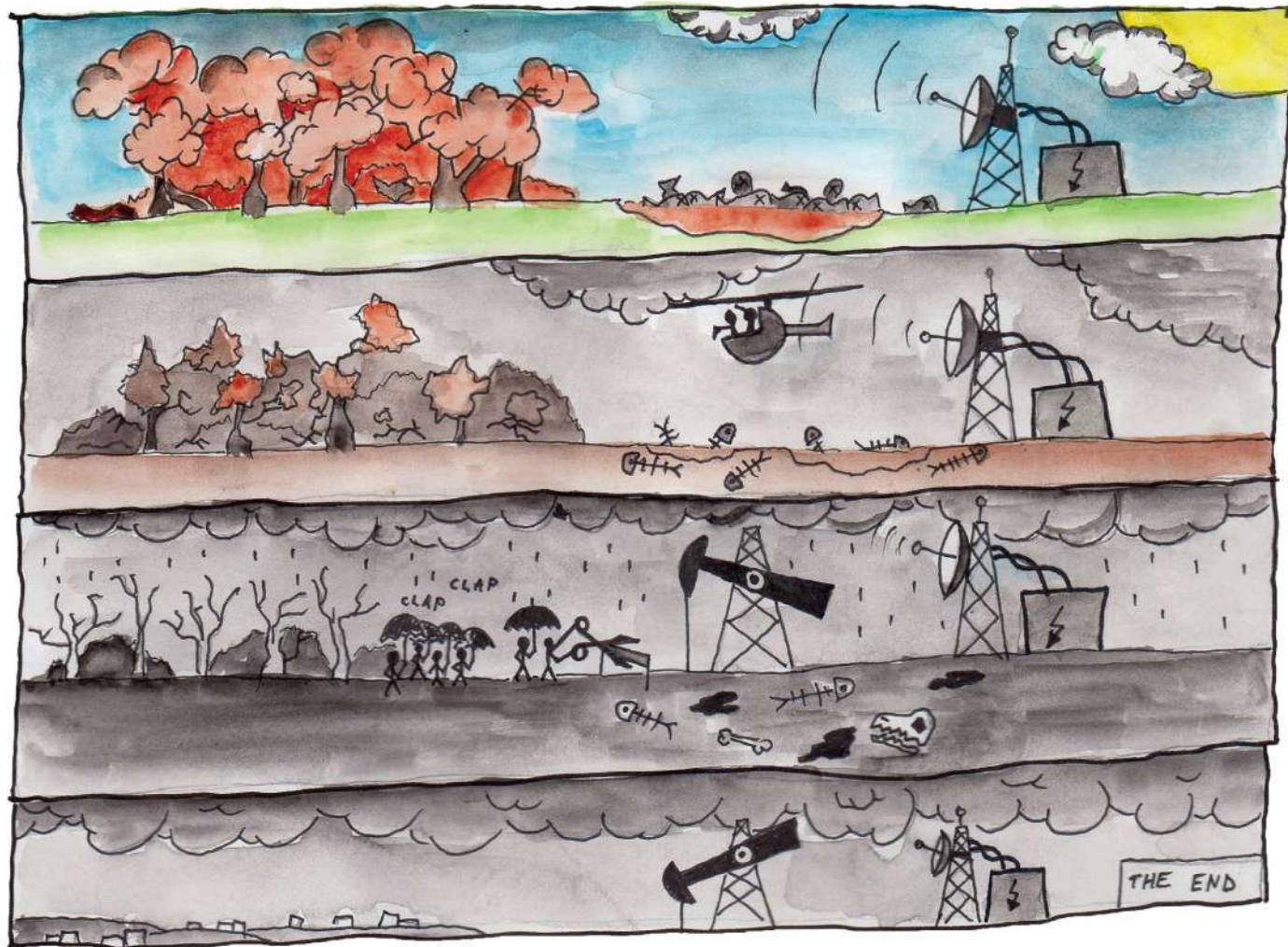


Francisca Kiss-Mondek, RO



Davor Mulalic, BiH

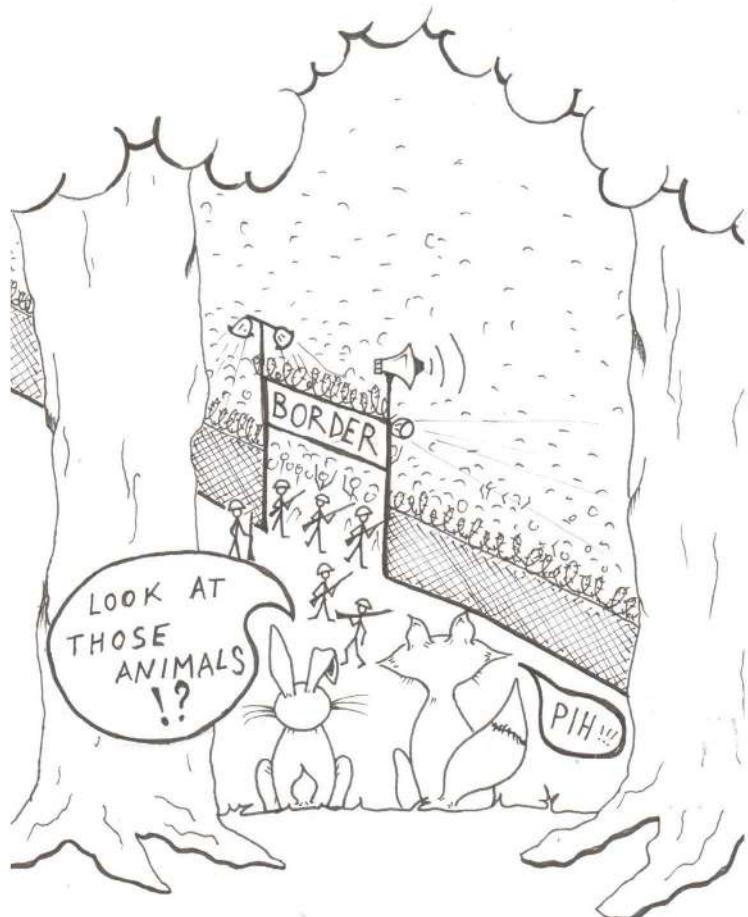
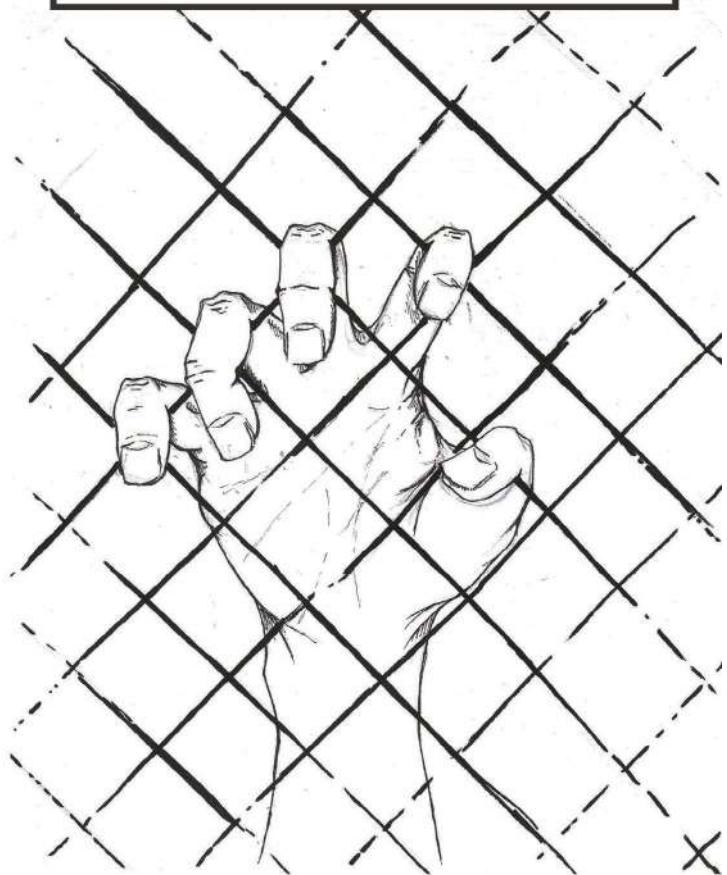




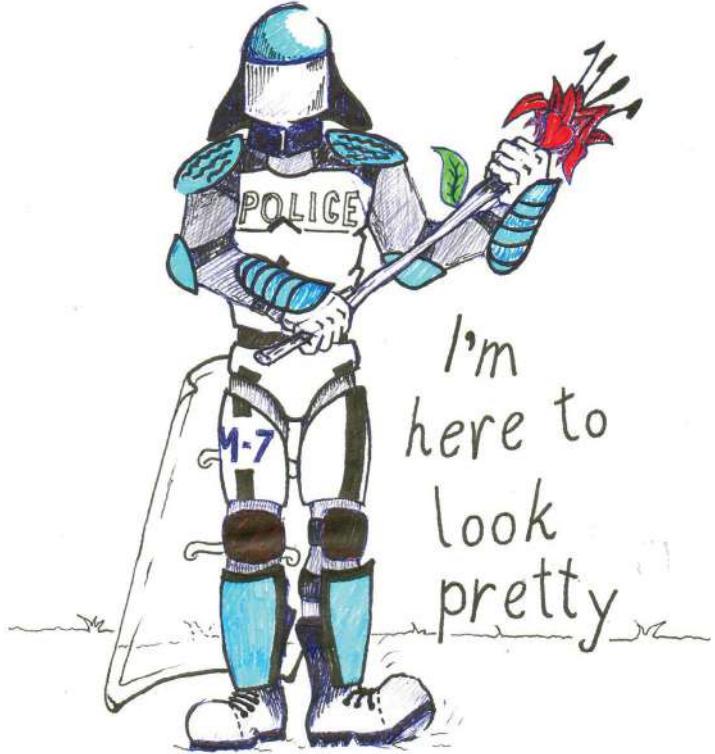


Zoe Lejeune, BE

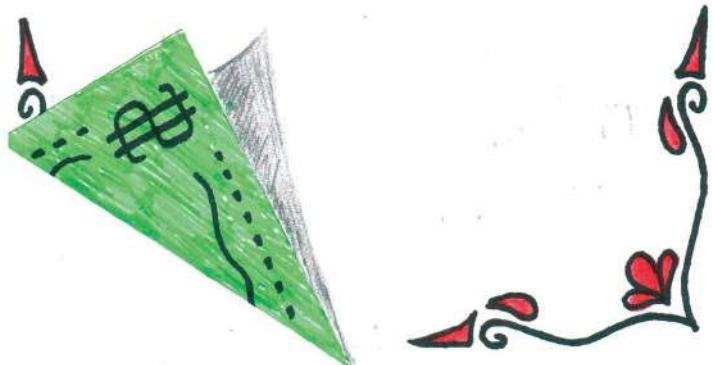
GREETINGS FROM BORDER



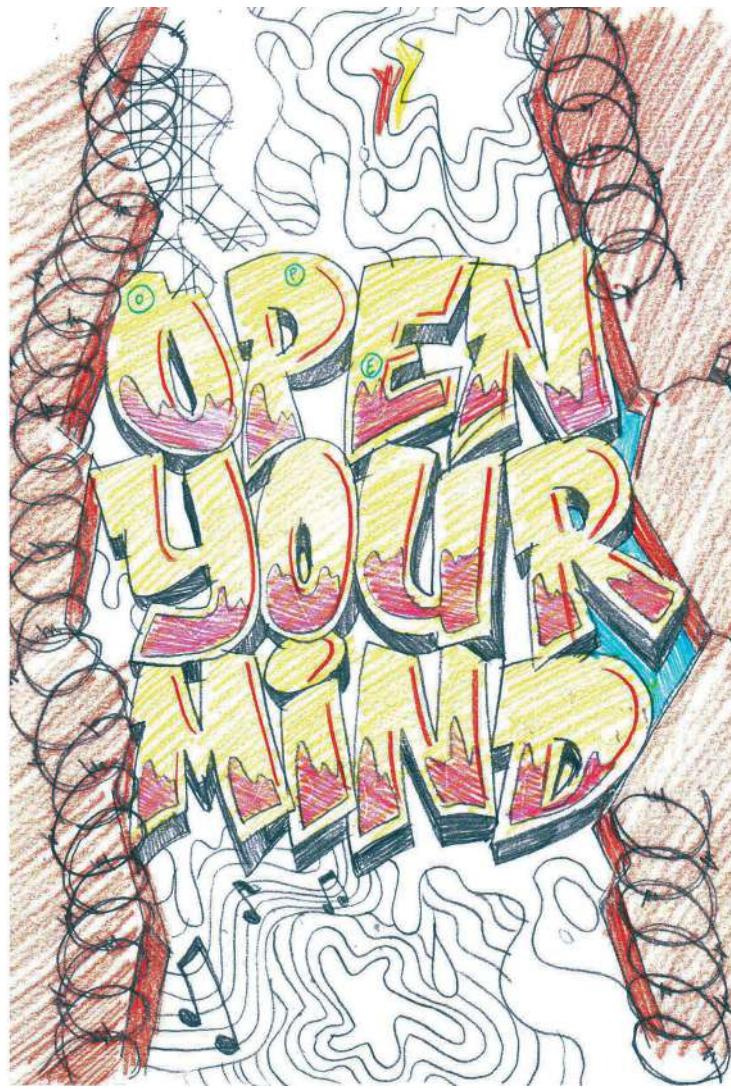
Davor Mulalic, BiH



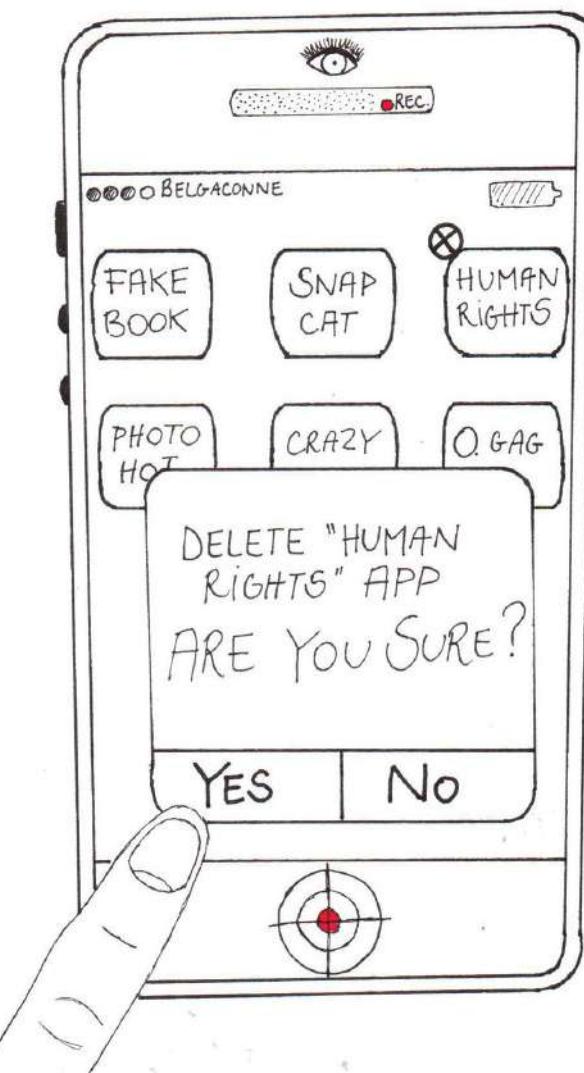
PASS



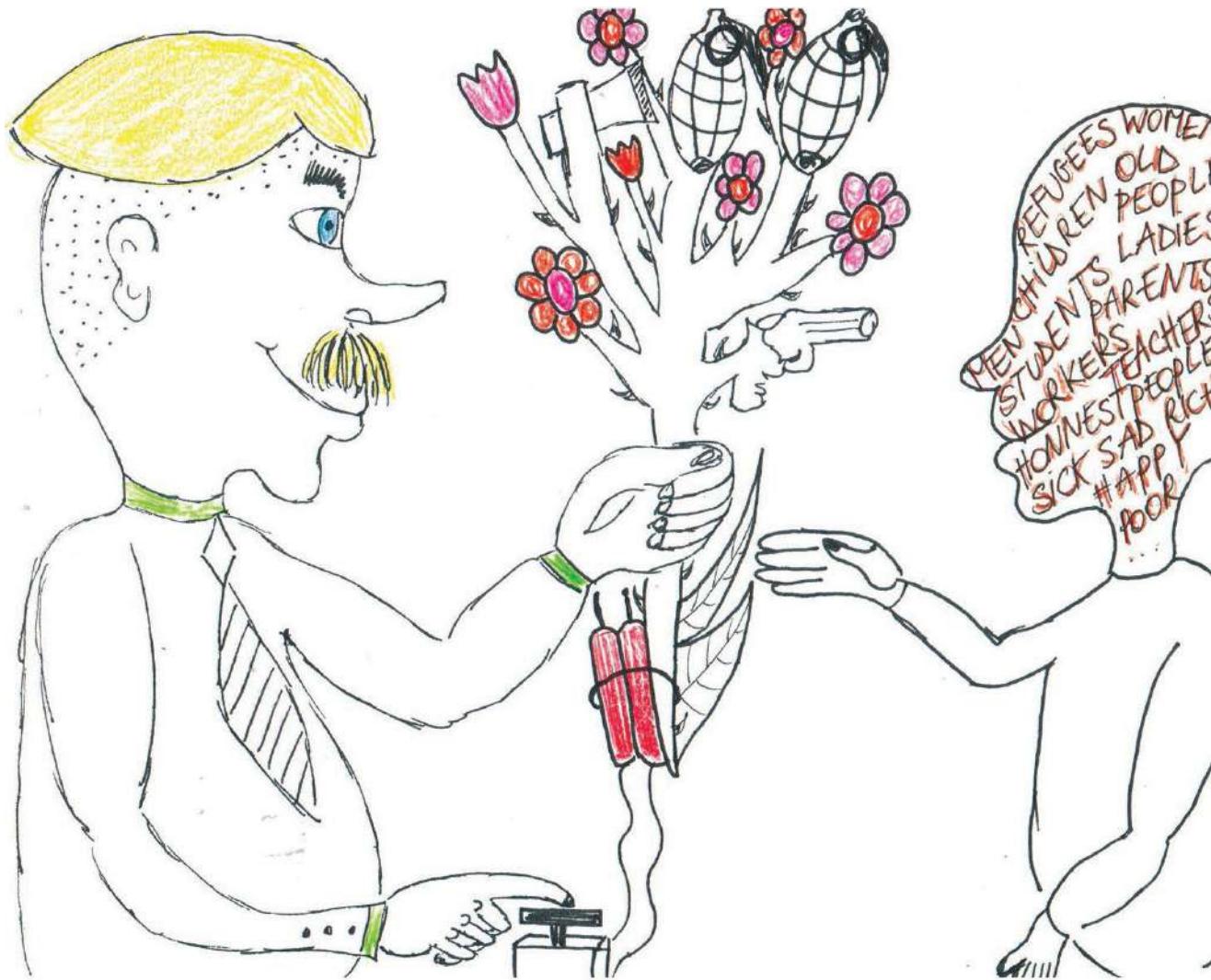
NOBODY SHOULD
BE ROBBED
OF HIS OWN
CHILDHOOD
!!!



Filipe Gusmao, PT



Zoe Lejeune, BE



Zoe Lejeune, BE

c
f u p
u c l r
t o t o
u m d u g
r m i r r
r e f u g e e s
i r n n s u
g i i i s p
h e c t p
t n a y o
s d t r
s i t
h o
i n
p

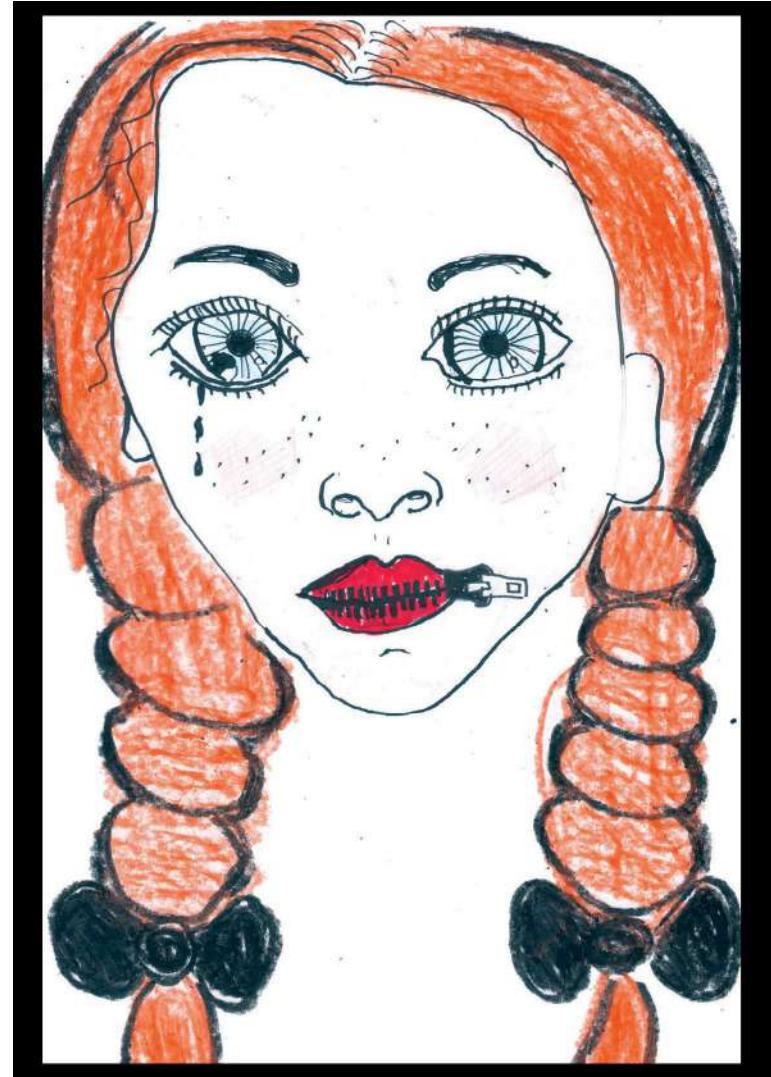
Please, fill
your own
positive
message
to the **r e f u g e e s**

crossword puzzle

Albert Einstein
Alexander Alekhine
Anna Freud
Arnold Schoenberg
Ashot Nadanian
Berthold Brecht
Bob Marley
Bela Bartok
Claude Levi-Strauss
Claude-Michel Schonberg
Dalai Lama
Elias Canetti
Ernest Gellner
Friedrich Nietzsche
Fritz Lang
Georg Solti
Gene Simmons
George Wittgenstein
Gloria Estefan
Karl Marx
Karl Popper
Marlene Dietrich
Michael Balint
Otto Kahn-Freund
Piet Mondrian
Reinaldo Arenas
Richard Rogers
Rigoberta Menchu
Sieng van Tran
Sigmund Freud
Sitting Bull
Stephan Körner
Tomas Mann
Victor Hugo
Wyclef Jean

*You know at least
one of this names,
don't you?
They were refugees.
Save human lives,
rights and dignity
for better future...*

Stoyan Todorov, BG

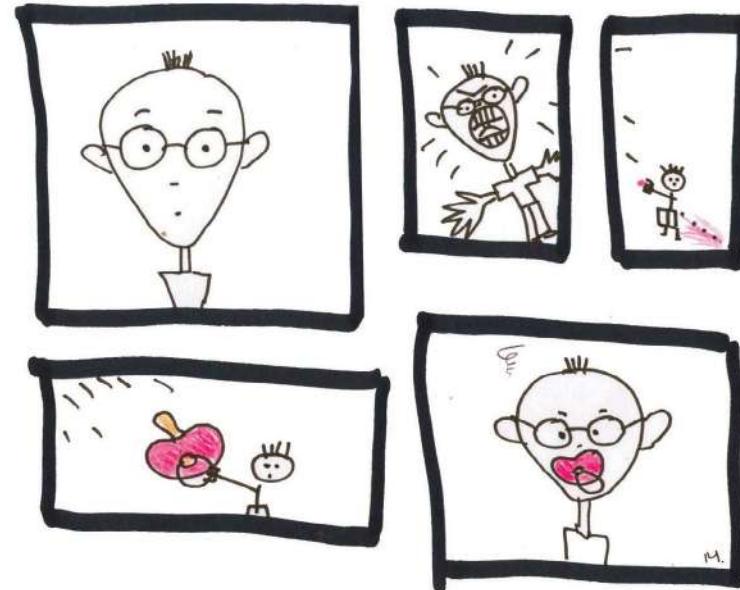


Mariana Schou, PT

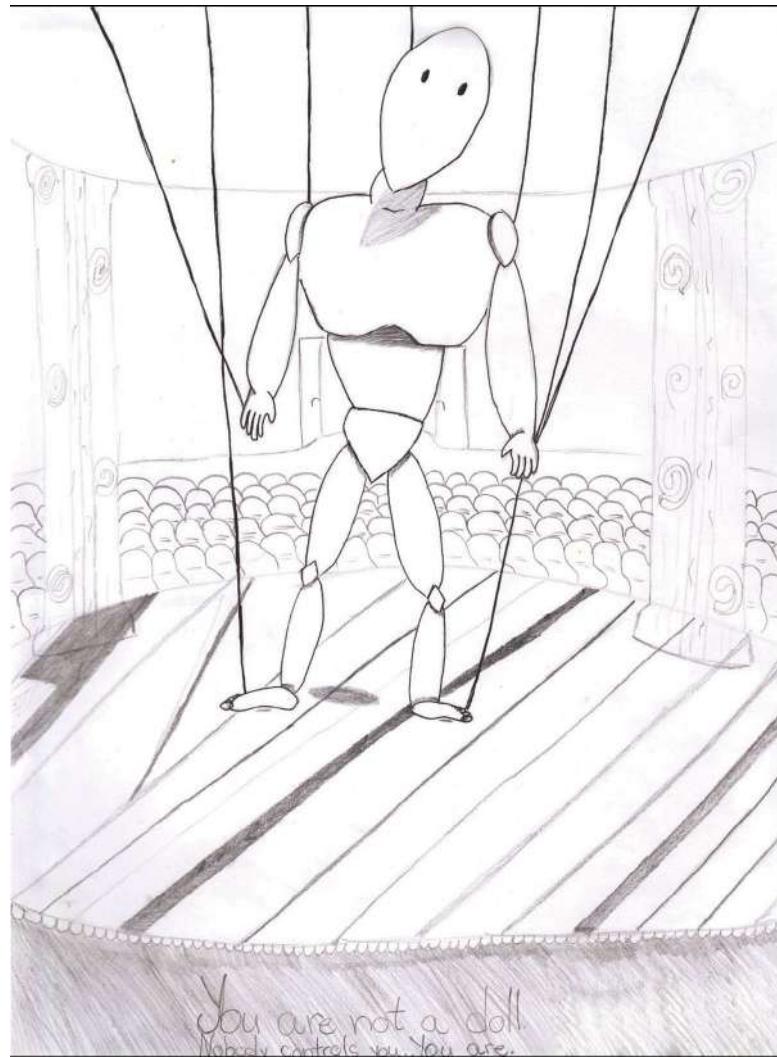
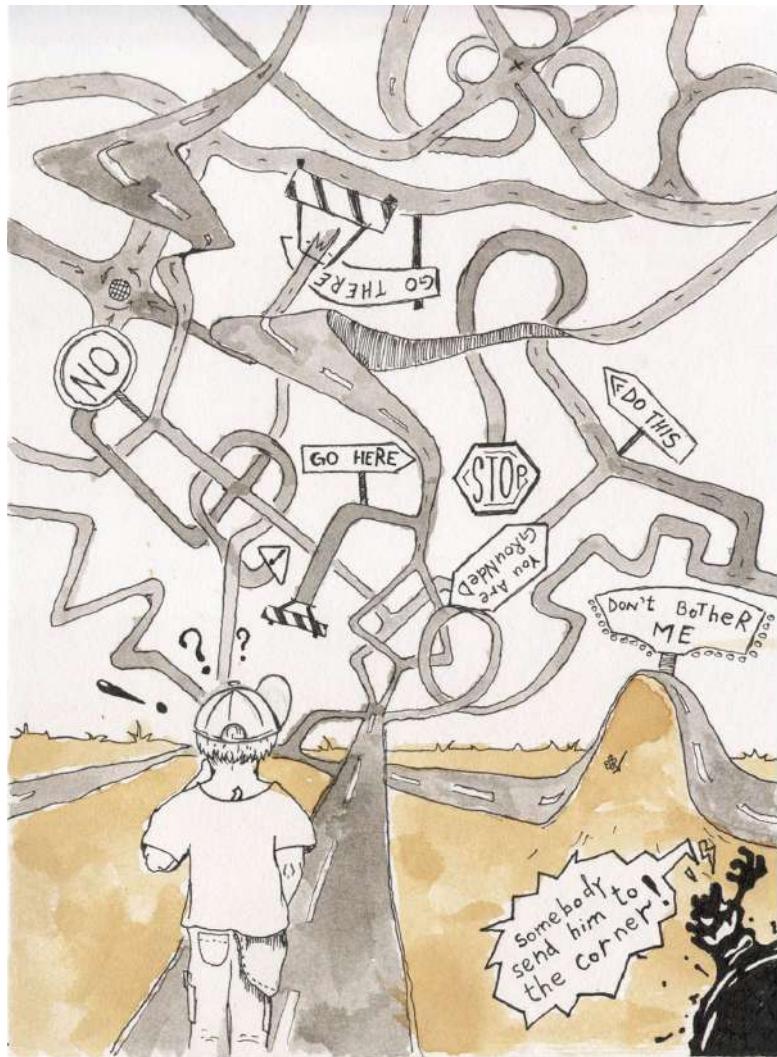


Missing

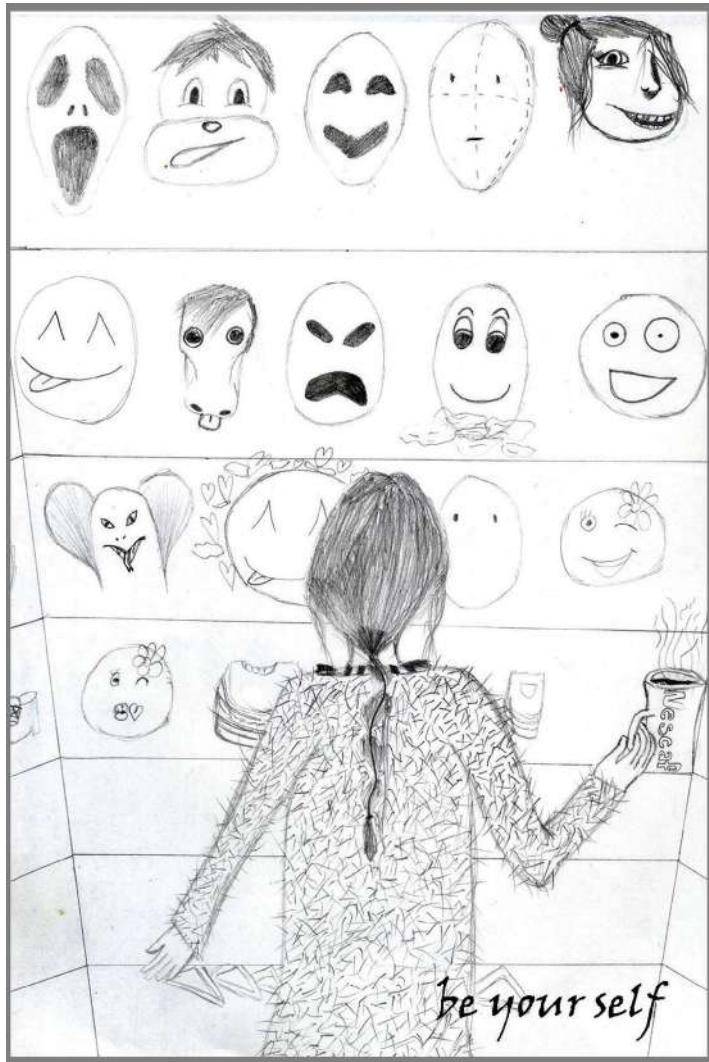
Reward :



Mariana Schou, PT



Davor Mulalic, BiH Nikolina, BiH (12 years old)

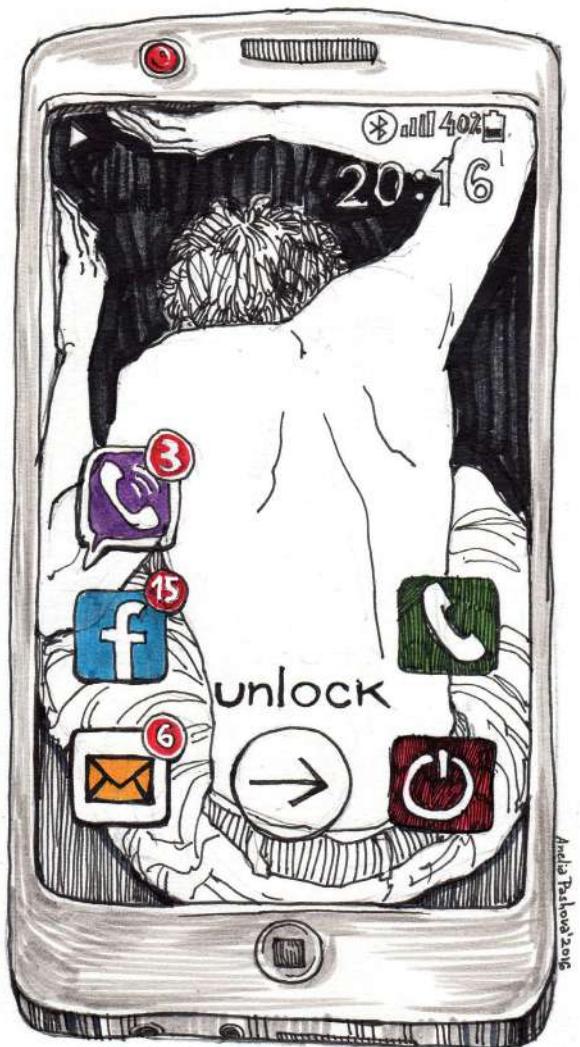


Maja, BiH (11 years old)

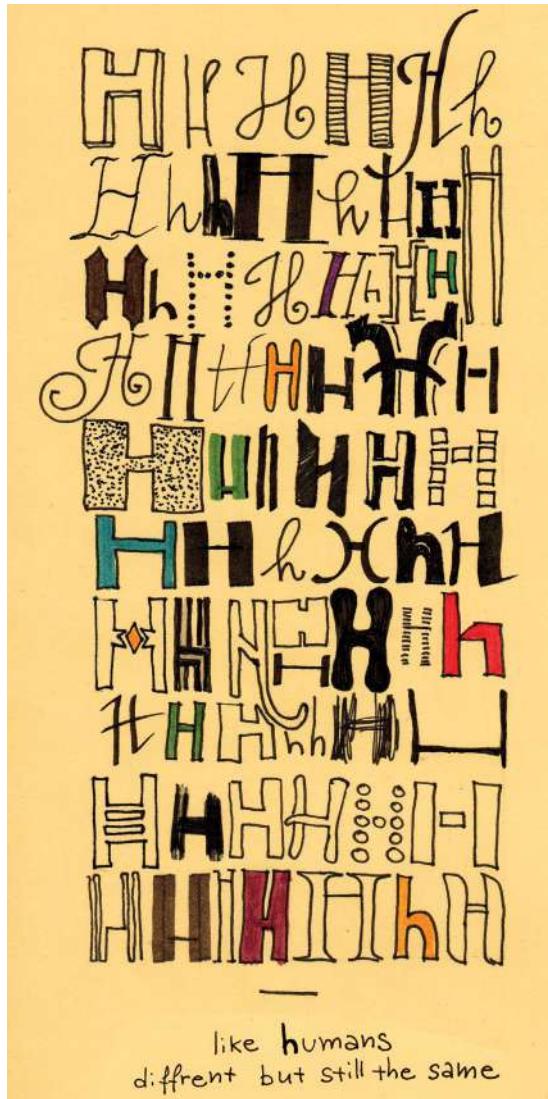
114

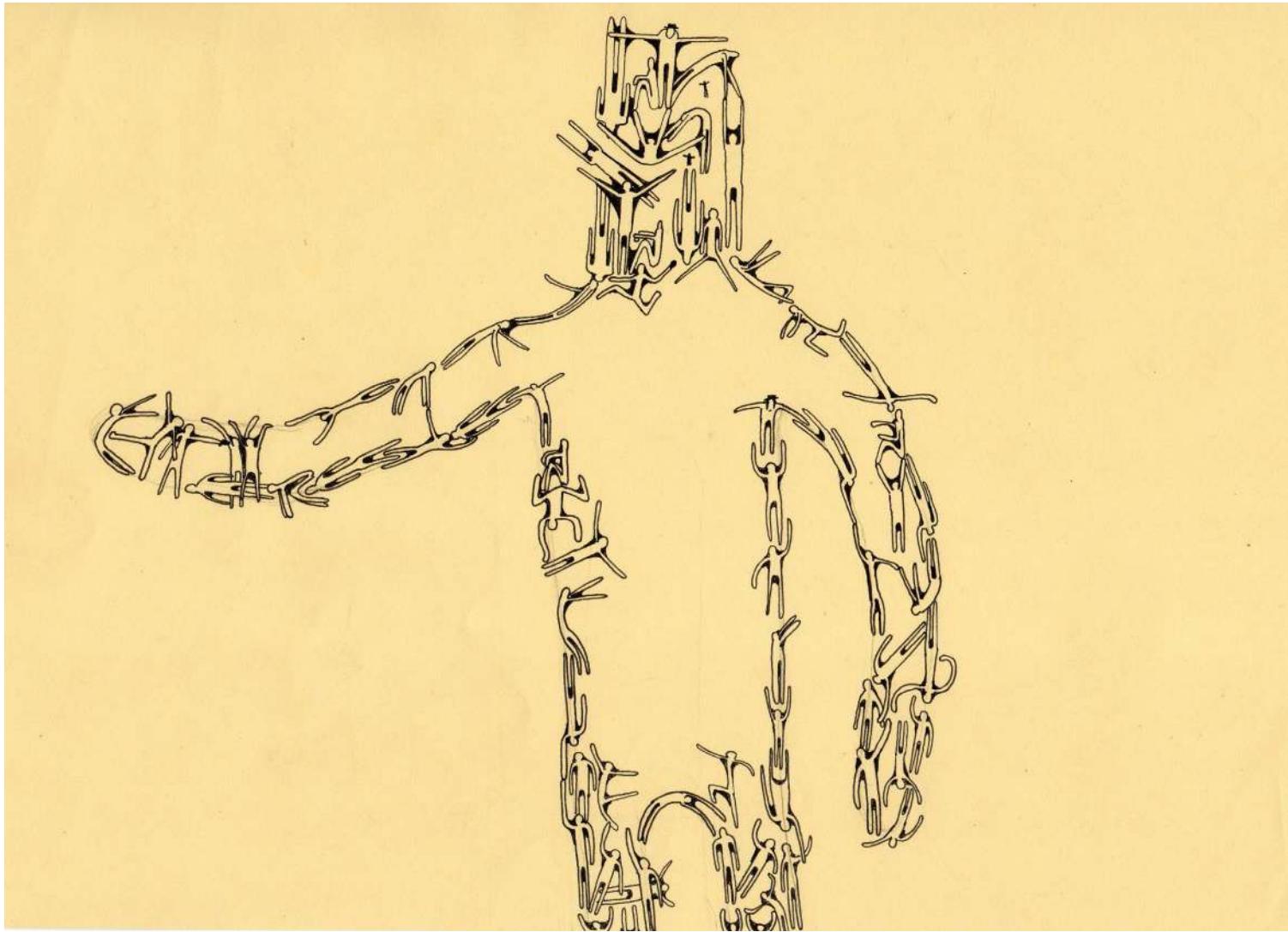


Sofija, BiH (11 years old)



Anelia Pashova, BG

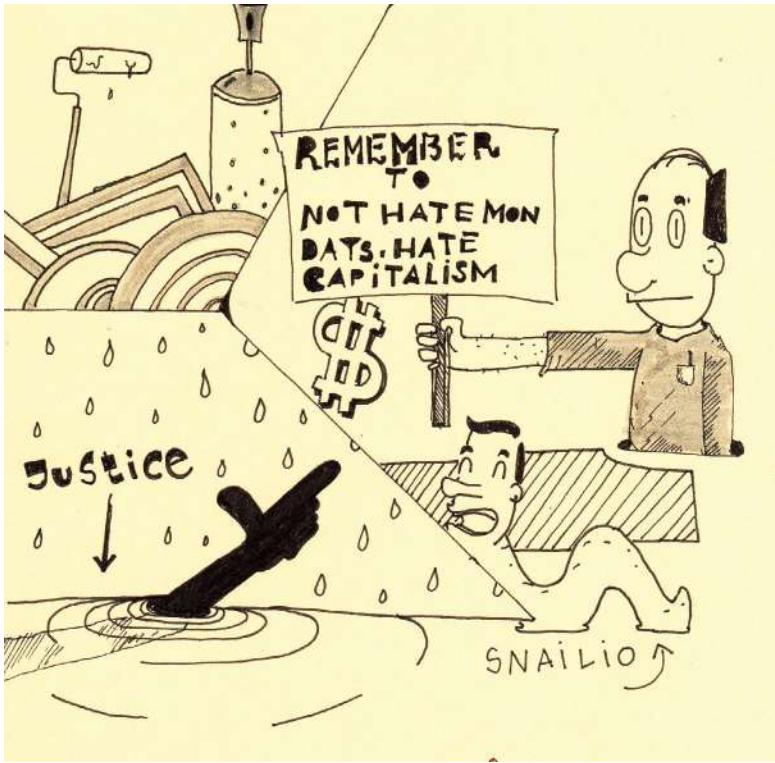




Martin Beckmann, DE



Amandine Jamaer, BE



Sea should not be graveyard.

Martin Beckmann, DE

Amandine Jamaer, BE

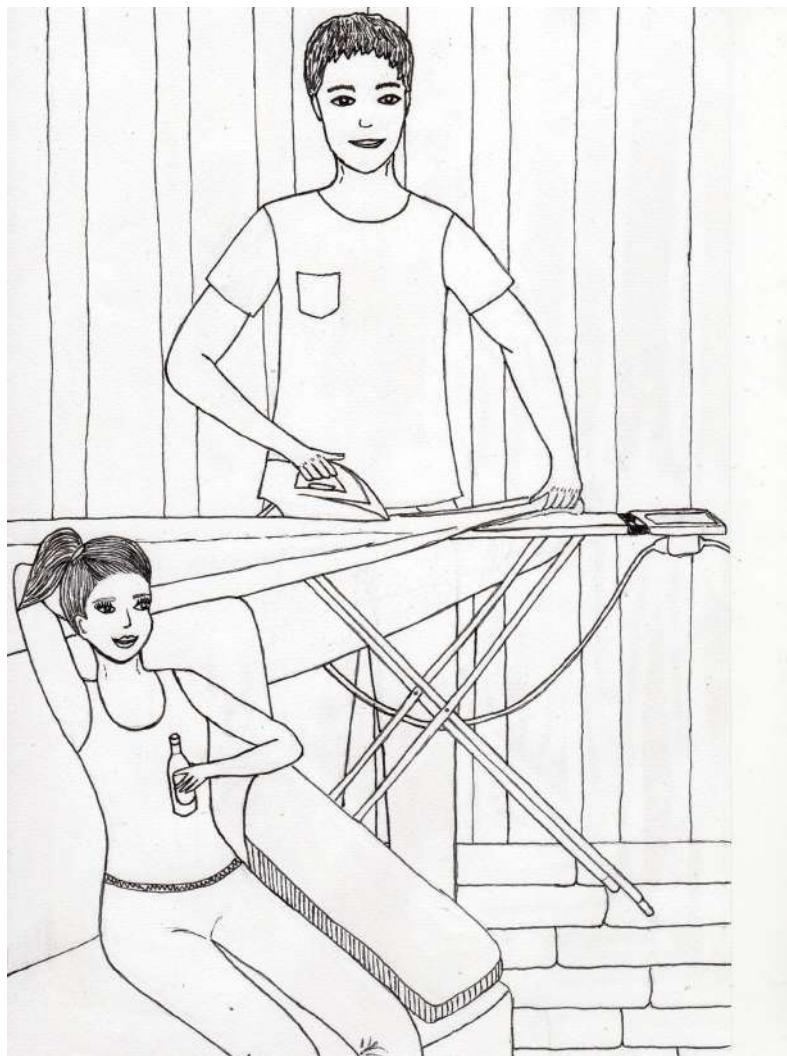


BORDERS

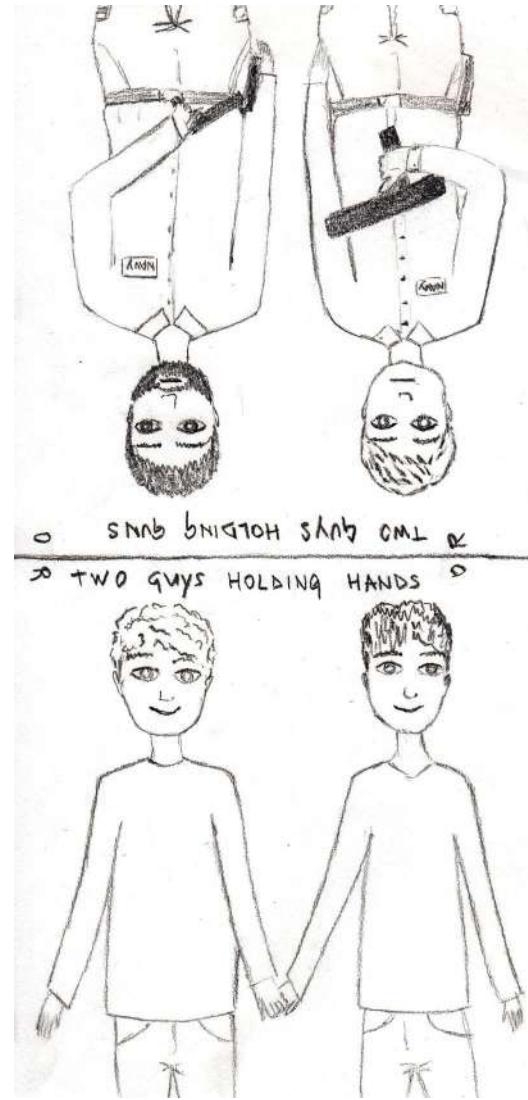
Anelia Pashova, BG

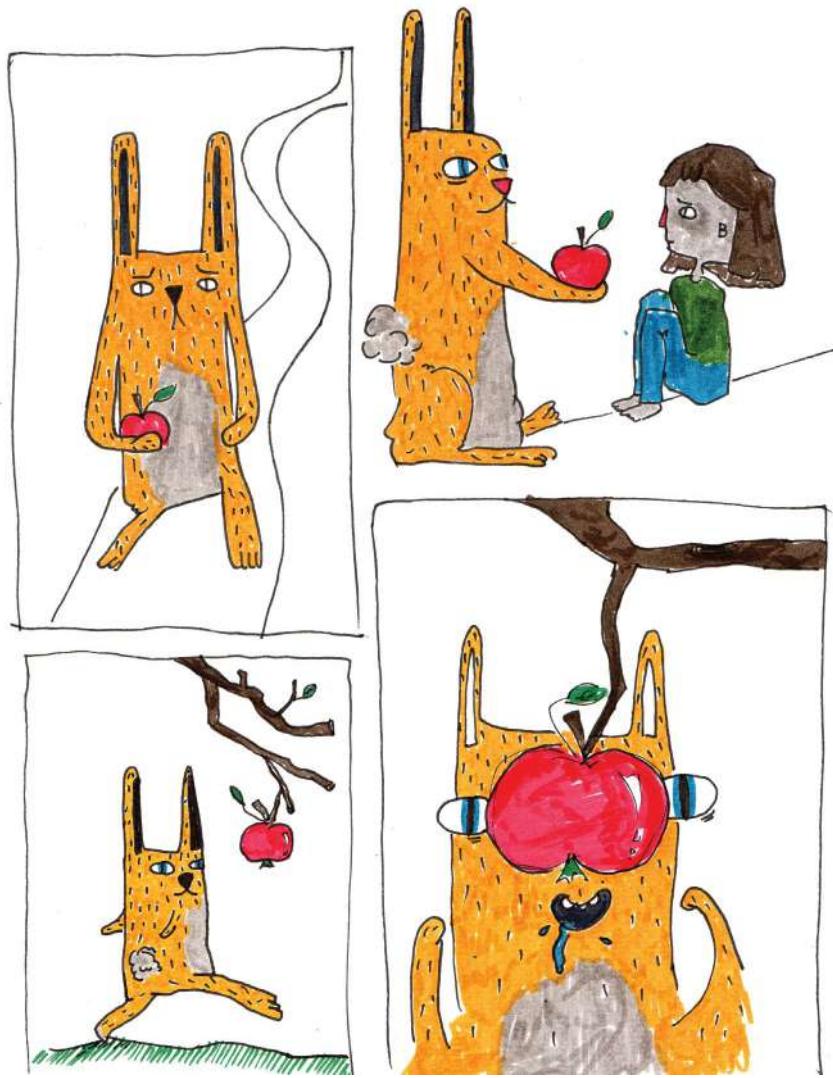


Nikolina Blagojevic, HR

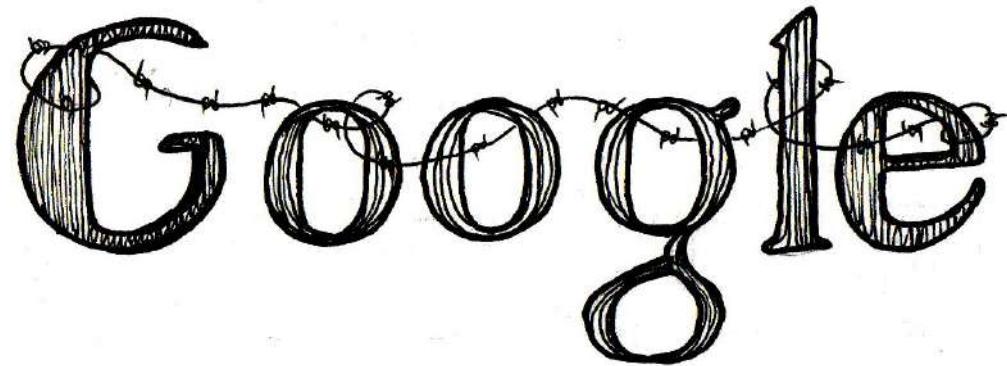


Nikolina Blagojevic, HR





Vanja Konstantinovic, SRB

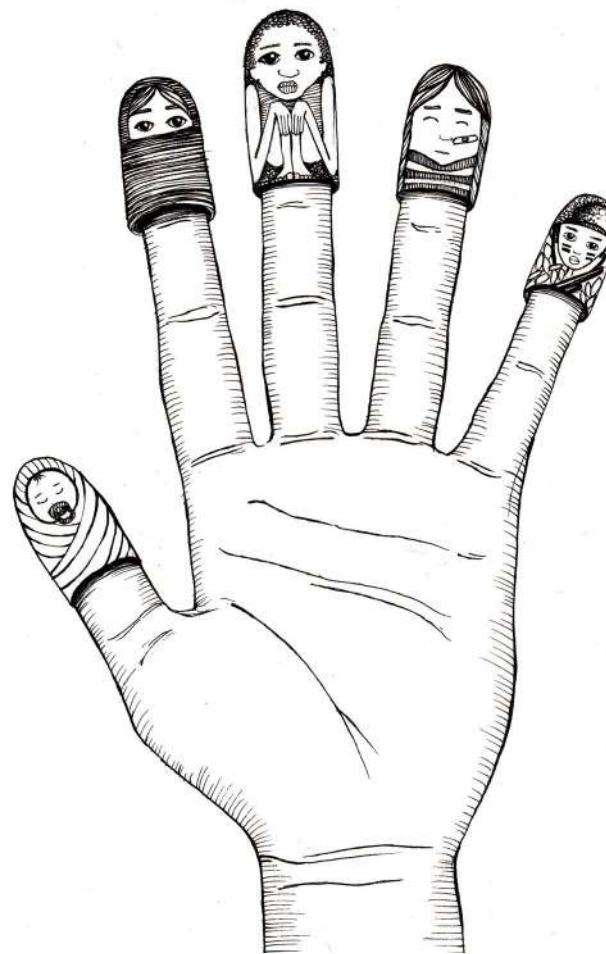
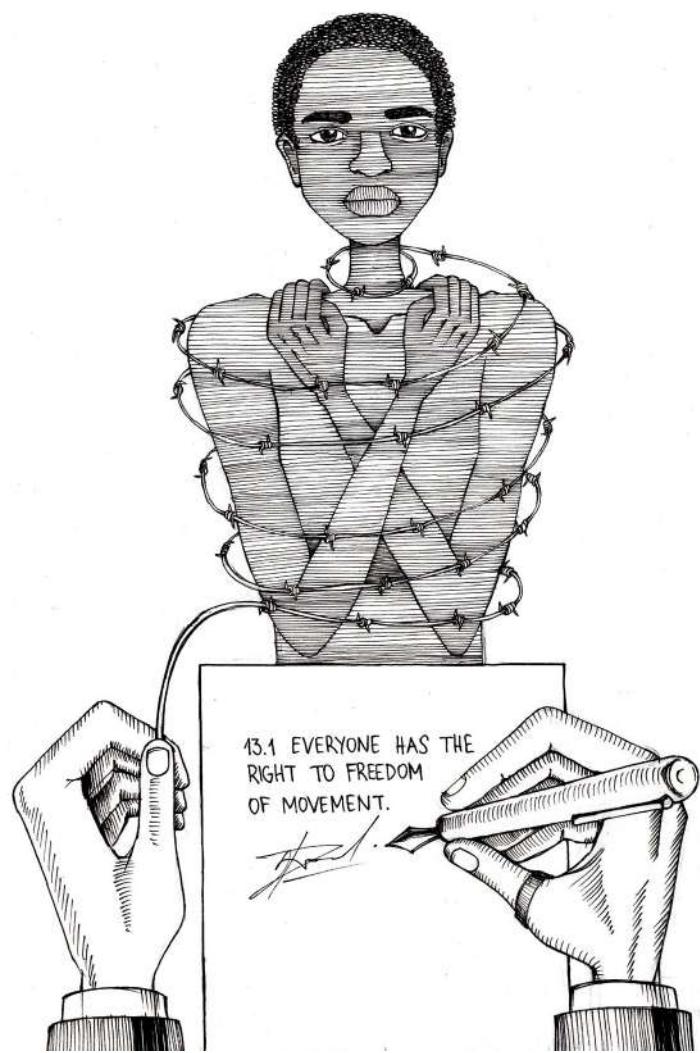


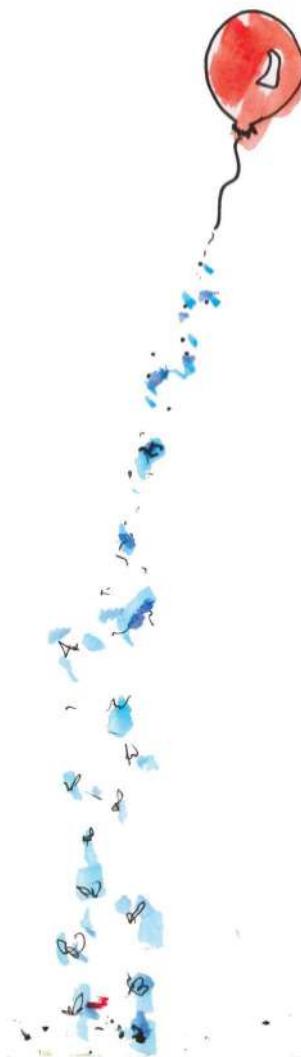
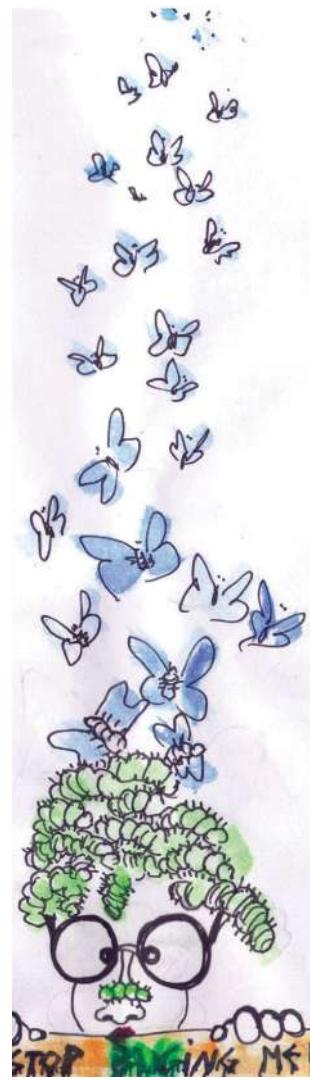
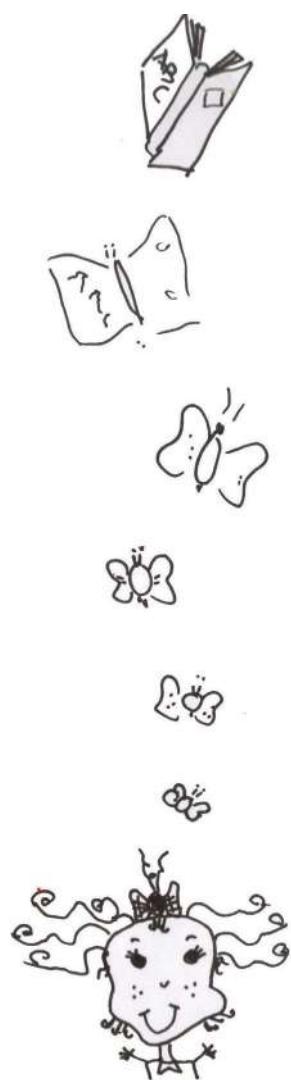
SHELTER, FOOD, CLOTHING!

Did you mean human rights violation?



Their future. Your hands.



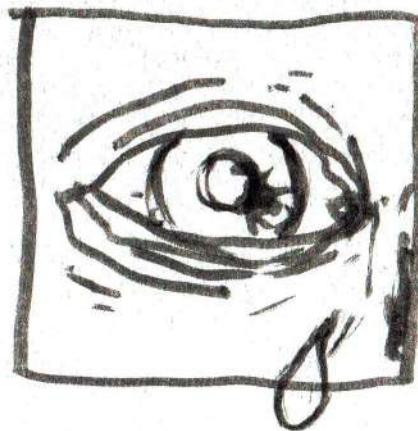
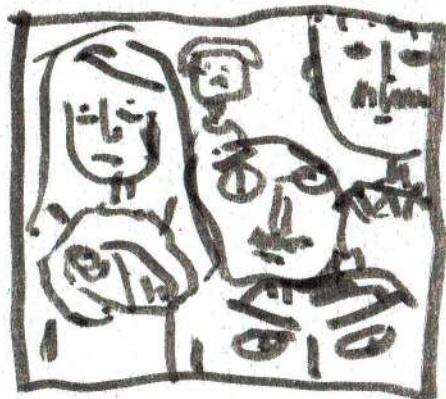
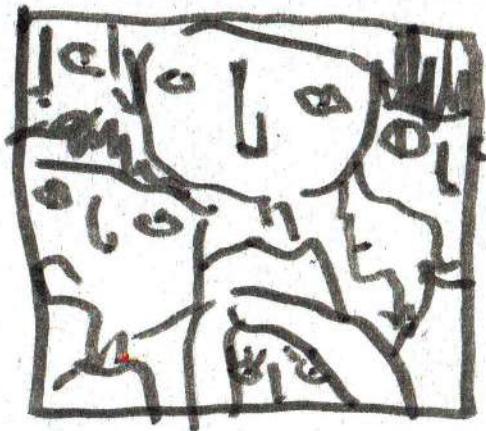
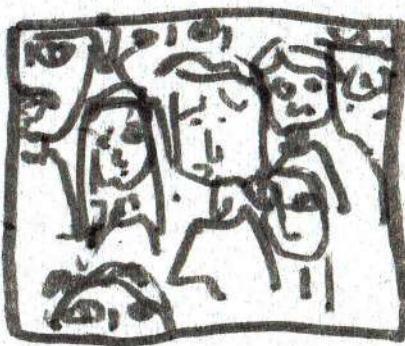
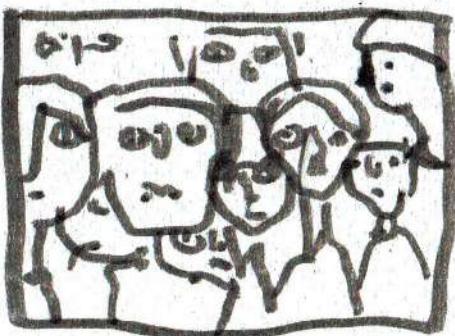
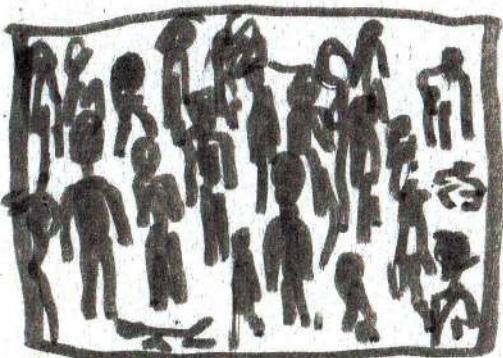


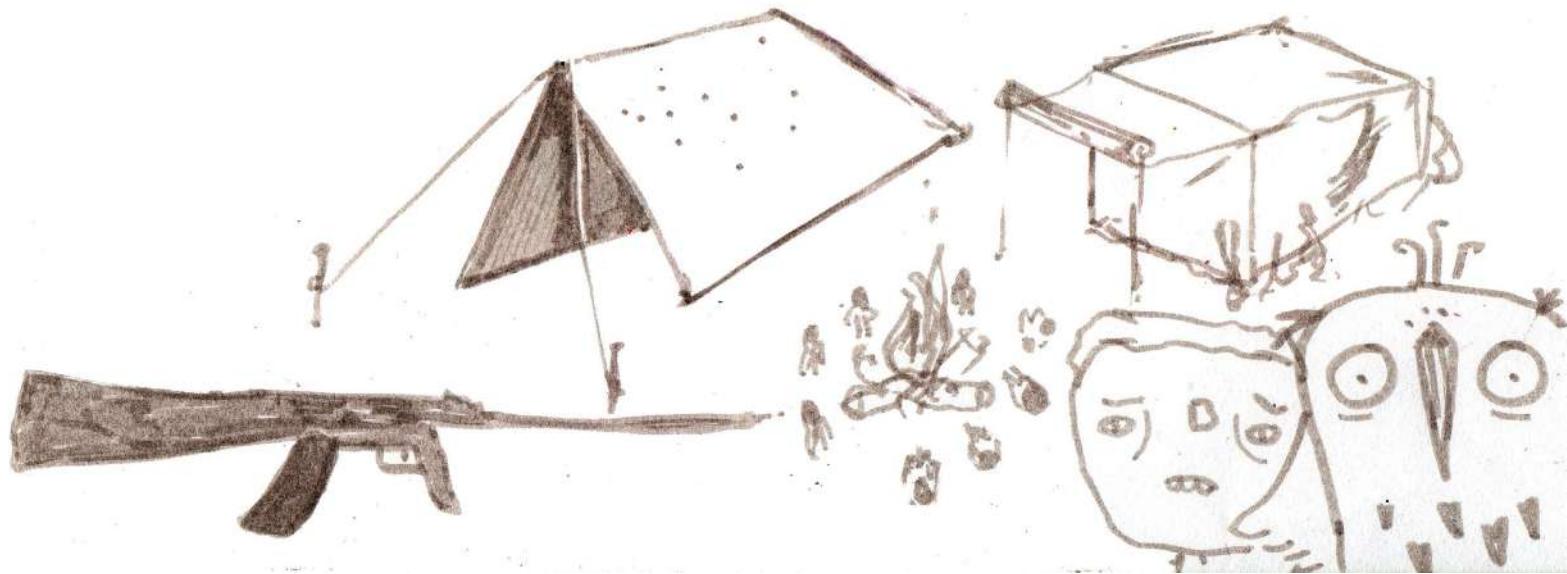
Mariana Schou, PT

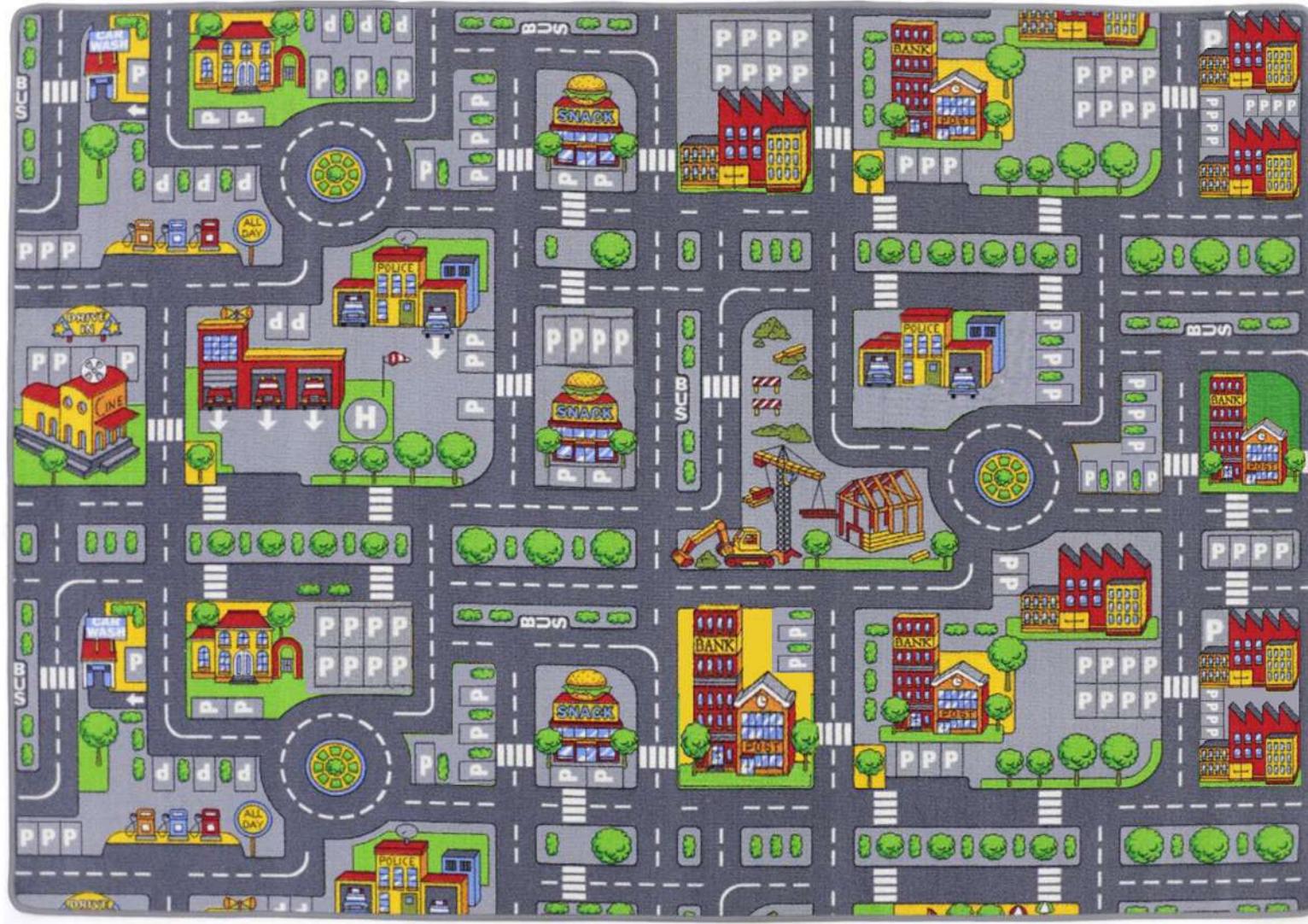
**WAR
DOESN'T
CHOOSE
VICTIMS**



Vanja Konstantinovic, SRB







Robert Thärig, DE



RIGHTS of the CHILD

PARTICIPATION IS CREATION! CHILDREN'S RIGHTS IN FOCUS

by Aleksandra Strbac from Zdravo da ste - Hi Neighbour!

Why are child rights important for us?

Convention on the Rights of the Child (CRC) was adopted by the UN General Assembly in 1989, and it was officially in power after September 2nd, 1990. This treaty is unique, as it is the most accepted international treaty in the world, with only one country (USA) that hasn't ratified it. It defines rights of children, which are human beings under 18 years of age. This special treaty was developed within the process around the implementation of the Universal Declaration of the

Human Rights, as it was recognised that children, even though they are human beings as well, need special attention to guarantee them equal access to human rights, just as it is guaranteed to adults.

On this way, children have been, for the first time in history, awarded with the status of individuals with individual rights and responsibilities, which are in accordance with their developmental capacities. This treaty provided a guarantee for children that they will have an equal position in society, as adults do, as it was not so throughout the history.

Having this treaty so widely accepted, it triggered the initial enthusiasm, which was latter on faced with many challenges in implementation of the CRC worldwide. It also triggered many discussions around cultural uniformity that CRC was built on, and some other criticism. In the same time, there were great differences in implementation of the CRC among countries in the world, that are presented between those who just formally ratified CRC while tolerating even severe violations of child rights in the country, to those who worked a lot and came really close to high standards of child protection defined by the CRC. Most of the countries are in-between these extremes, with different

PARTICIPATION EST CRATION! DROITS DES ENFANTS DANS UN FOCUS

par Aleksandra Strbac de la Zdravo da ste - Hi Neighbour!

Pourquoi les Droits de l'Enfant sont-ils importants pour nous ?

La convention sur les Droits de l'Enfant (CRC- Convention on the Rights of the Child) fut adoptée par l'Assemblée Générale de l'ONU en 1989 et entra officiellement en activité après le 2 septembre 1990. Ce traité est unique, comme étant le traité international le plus accepté dans le monde, avec seulement un pays (USA) qui ne l'a pas ratifié. Cela définit les Droits des Enfants, ou ceux des êtres humains en-dessous de l'âge de 18 ans. Ce traité spécial fut développé dans le cadre du processus autour de l'installation de la Déclaration Universelle des Droits de l'homme, comme il fut reconnu que les enfants, bien qu'ils soient des êtres humains à part entière, nécessitent une attention spéciale pour leur garantir un accès égal aux Droits Humains, juste comme il est garanti aux adultes.

Les enfants ont été, pour la première fois dans l'histoire, reconnus avec le statut d'individus ayant des droits individuels et des responsabilités, qui sont en accord avec leurs capacités de développement. Ce traité conférait une garantie pour les enfants d'avoir une position égale dans la société, comme pour les adultes, ce qui n'a pas toujours été le cas dans l'histoire.

Avoir ce traité si largement ratifié, déclencha un enthousiasme initial, il a été confronté à de nombreux défis dans sa mise en œuvre l'échelle mondiale. Cela déclencha aussi de nombreuses discussions autour de l'uniformité culturelle sur laquelle le CRC s'était construite, par ailleurs, il essuya également quelque critiques. En même temps, il y eut de grandes différences dans l'implantation du concept CRC parmi des pays dans le monde qui sont présentés comme ceux qui ont juste ratifié formellement le CRC tout en tolérant même de sévères

stakeholders trying to promote the CRC and child rights, to put children on the agenda of decision makers, to make children more visible in the budgets, and most importantly, to educate children about their rights and responsibilities and change their position in society.

Rights and needs

Children's needs are not different from the needs of adults, just as same as needs of children with disabilities are no different than other children's needs. They are the same needs, which require special conditions for their fulfilment. Due to their natural capacities and resources available, children need help to satisfy their needs. They have a need for safety and security, but cannot stop wars. They have a need to eat and drink, but as very young cannot provide this for themselves. So basically, child rights are not "transcribed children's needs", but rather by realisation of child rights we are creating conditions in which children's needs can be fulfilled.

By respecting the Maslow's hierarchy of human needs and motives 1 , it is easy to establish priorities for realisation of child rights as well. Basic needs such as need for food, water and sleep come first, followed by safety, and then we can look at their needs for love and security, recognition and respect, all the way to self-esteem and actualisation of their full potential as a developmental principle of human life.

To accept the personal responsibility which creates our future, what we do, as organisations and as networks, is to wait for no one and no system to resolve all problems, but rather we ourselves act together in line with our common values, to observe, consciously rethink and jointly act in creation of future which leaves no one behind in harmony with our natural habitat. And yes, including and along with children as well.

Why is it important to dedicate attention to child rights in terms of sustainable development strategies, environment protection, youth work, human rights promotion and protection,

violations des Droits de l'Enfant sur leurs territoire et ceux qui sont arrivés très près des hauts standards qualitatifs de la protection de l'Enfant définie par le CRC.

La plupart des pays se situent entre ces deux extrêmes, mais bien évidemment avec des différences. Bon nombre « tiennent » les enjeux, essayant de promouvoir le CRC et les Droits de l'Enfant, afin d' identifier les enfants sur l'agenda des preneurs de décision, pour rendre les enfants plus visibles dans les budgets, et enfin, le plus important, pour éduquer les enfants sur leurs droits et responsabilités et changer leur position dans la société.

Droits et besoins

Les besoins des enfants ne sont pas différents des besoins des adultes, de même que besoins des enfants avec des infirmités ne sont pas différents des besoins d'autres enfants. Ce sont les mêmes besoins qui requièrent des conditions spéciales pour leur accomplissement. Dû à leurs capacités naturelles et ressources disponibles, les enfants ont besoin de soutien pour satisfaire leurs besoins. Ils ont besoin de sûreté et de sécurité, mais ne peuvent arrêter les guerres. Ils ont évidemment besoin de manger et de boire, mais ne peuvent assumer eux même leurs subsistance. Donc, fondamentalement, les droits de l'enfant ne sont pas «transcrits dans les besoins des enfants», mais plutôt à travers la réalisation des droits de l'enfant, nous créons les conditions dans lesquelles les besoins des enfants peuvent être satisfaits..

En respectant la hiérarchie établie par Maslow sur les besoins et les motivations des êtres humains, il est donc facile d'établir des priorités pour la réalisation des Droits de l'Enfant. Les besoins de base comme le besoin de nourriture, d'eau et de sommeil viennent en premier, suivis par la sécurité au sens large... nous pouvons alors regarder leurs besoins d'amour et de sécurité, de reconnaissance et de respect, appréhender tout le chemin de l'estime de soi, et l'actualisation de leur plein po

we will try to answer here.

Four basic principles of the CRC

Convention on the Rights of the Child has four main pillars, presented as the principles of the CRC, which are integrated in all other child rights defined within the Convention. These are:

- ✓ Children are guaranteed to have a right to live, survive and develop;
- All children in the world have all defined child rights, without discrimination of any kind;
- Children have a right to express their opinions and to participate in processes which are important for them, and conditions must be created for children to realise this right;
- Best interest of the child is primary in all activities in society which have effects on children.

These four principles have been recognised as all-important and fundamental core of the CRC, giving the clear direction to governing and responsible structures in the countries that have ratified the Convention on the Rights of the Child. These principles are also in resonance with human rights principles of universality, indivisibility, participation, accountability, transparency and non-discrimination, but giving children important universal space of protection, which children never had in history of mankind.

Teaching children and adults about their rights, making this teaching such that provides good understanding of their essence is crucial for future generations of adults that will and do participate in creation of our future. This teaching is often neglected in educational curriculums, especially in countries that are still struggling to "live" concepts of human and child rights.

Having this, it is also very important to organise and support non/formal educational activities that are based on these con-

tentiel comme principe de développement personnel.

En acceptant la responsabilité personnelle qui crée notre futur, nous faisons, comme organisations et à travers notre réseau, sans attendre le soutien de personne et ni d'aucun système, pour résoudre tous les problèmes, mais nous agissons plutôt nous-mêmes, ensemble, en accord avec nos valeurs communes et partagées, pour observer, repenser consciencieusement et agir conjointement dans la création d'un futur qui ne laisse personne derrière, en harmonie avec notre habitat naturel. En ce, incluant également les enfants.

Nous essayerons d'y répondre ici pourquoi il est important de porter attention aux Droits de l'Enfant en termes de stratégies de Développement Durable, de protection de l'environnement, dans travail jeunesse, dans la promotion et la protection des Droits Humains.

Quatre principes de base du CRC

La Convention des Droits de l'Enfant a quatre principaux piliers, présentés comme les principes du CRC, qui sont intégrés dans tous les autres Droits de l'Enfant définis dans la Convention. Ce sont :

Les enfants sont garants d'avoir un droit de vivre, de survivre et de se développer.

Tous les enfants du monde ont tous les droits de l'enfant définis sans discrimination d'aucune sorte.

Les enfants ont le droit d'exprimer leurs opinions et de participer aux processus qui sont importants pour eux, les conditions doivent être créées pour que les enfants puissent réaliser ce droit.

Le meilleur intérêt de l'enfant est prioritaire dans toutes les activités de la société qui ont des effets sur les enfants eux-mêmes.

Ces quatre principes ont été reconnus comme piliers importants et fondamentaux du CRC, donnant une direction claire à la gouvernance et aux structures responsables des pays qui ont ratifié cette Convention. Ces principes sont aussi en

cepts and promote them among children, their families and professionals working with children.

The additional difficulty in terms of realisation of the CRC is the concept of accountability that understands above-all moral responsibility of countries that have ratified the CRC to respect it and implement its contents. Except for the UN Committee on Rights of the Child, which holds responsibility for monitoring and reporting processes of CRC implementation worldwide, there is no special legal instance that would react with concrete measures in cases of child rights violations. This accountability is trusted to the signatory countries of the CRC and their own legal system and international higher instances. Having this, it is important to say that provisions of the

CRC also contain the provision which states that rights guaranteed by the CRC are "above" the national legislation and can be claimed as such in particular signatory country.

Used in our practices, our teaching on child rights for young leaders and activists, was based on our personal experiences, connecting with our own inner child and recognising the state of "powerlessness" that we all have experienced as children, once or many times. We have also recognised the states when we have been "empowered", and used both for identifying developmental potential of these experiences, which can be used as a tool to present and implement child rights issues in non-formal educational activities. How we understand the four basic principles, will be presented below.

Life, survival and development

Every human being brought to this world has a right to live and survive in it, and this child right was recognised as fundamental and cannot be suspended. However, this particular article has often suffered its reduction, because it was mostly understood as a right to live and survive, but the "development" part of it was somehow in the background.

This superficial understanding of this child right is important

résonnance avec les principes des Droits de l'homme, principe d'universalité, d'indivisibilité, de participation, de responsabilité, de transparence et de non-discrimination, donnant aux enfants un espace universel de protection non négligeable, que les enfants n'ont jamais eu dans l'histoire de l'humanité.

Eduquer les enfants et les adultes sur leurs droits, faire en sorte que cette éducation fournisse une compréhension adéquate des « fondamentaux » est crucial pour les futures générations d'adultes, qui veulent et vont participer à la création de notre futur. Cette éducation est souvent négligée dans les circuits éducationnels, spécialement dans les pays qui luttent encore pour « appliquer » les concepts des Droits Humains et de l'Enfant.

En connaissance de cause, il est donc primordiale d'organiser et de soutenir des activités éducatives issues des pédagogies non formelles, qui sont basées sur ces concepts et promotionnent ces « droits » parmi les enfants, leurs familles et les professionnels travaillant avec les jeunes.

La difficulté supplémentaire en termes de réalisation du CRC réside, dans le concept de responsabilité, qui comprend au-dessus de tout la responsabilité morale pour tous les pays qui ont ratifié le CRC de respecter et exécuter ses contenus. Excepté pour le comité des Nations Unies sur les Droits de l'Enfant, qui porte la responsabilité de contrôler et de vérifier ces procédés d'implantation mondiale du CRC à travers le monde, il n'y a aucune instance légale spéciale qui réagirait par des mesures concrètes en cas de violation des Droits de l'Enfant. Cette responsabilité est confiée aux pays signataires du CRC, à leur propre système juridique et à des instances internationales « supérieures ». Cela étant dit, il est important de stipuler que les dispositions du CRC contiennent également une disposition qui stipule que les droits garantis par le CRC sont "au-dessus" des législations nationales et peuvent être revendiqués comme tels dans un pays signataire particulier.

A travers nos pratiques, notre enseignement sur les Droits de

to notice, because having a right to develop to the full potential is of essential importance for children especially, but for young and adults as well. Creating conditions in which such development for children can be realised for all children without exceptions, is also the essence of sustainable development strategies, in which environment (natural, physical, social, family, spiritual etc.) must be constantly created to support human development. It is also very clear that interconnectedness between beings and their environment is not a one-way relation, but rather they constantly influence and create each other. Meaningful and mindful interaction with our environment is very important for children's development. In fact, this is the basic principle of human development.

This aspect of importance of child rights was recognised in global action to strategise efforts in achieving sustainable development goals 2 . In the document "A Post -2015 World Fit for Children, A review of the Open Working Group Report on Sustainable Development Goals from a Child Rights Perspective", which was created as a result of efforts made by UNICEF to raise importance of child rights in the process of realization of Agenda 2030, 12 goals from the Agenda were made more precise, in terms of activities necessary to be implemented to fulfil children's agenda for the future development. This process was facilitated and guided by the Open Working Group (OWG) on Sustainable Development Goals (SDGs), which was established following the 2012 United Nations Conference on Sustainable Development (Rio+20), consisting of 70 Member States sharing 30 seats and working for 18 months to develop a set of SDGs for consideration by the UN General Assembly, to continue and build on the process that was finalized within Millennium Development Goals activities, with wide global consultations with all important stakeholders in the field of child rights. In 2014, they have completed their work giving children more attention and space in global developmental initiative,

l'Enfant pour les jeunes «actifs» et les activistes, est basé sur des expériences personnelles, se connectant avec notre propre enfant intérieur et reconnaît l'état « d'absence de puissance » que nous avons tous une ou plusieurs fois expérimentées étant enfants.

Nous avons aussi reconnu ces états quand nous avons été « habilités » et habitués dans nos pratiques afin d'identifier le développement potentiel de ces expériences, qui peuvent être utilisées pour présenter et s'approprier les résultats dans des activités éducationnelles non formelles basées sur des Droits de l'Enfant. La façon sur comment nous comprenons les quatre principes de base évoqués est présentée ci-dessous.

Vie, survie et développement

Chaque être humain de ce monde a le droit d'y vivre et d'y survivre. Ce Droit de l'Enfant est reconnu comme étant fondamental et ne peut être suspendu. Cependant, cet article particulier, a souvent souffert d'une forme de réduction, parce qu'il est la plupart du temps compris comme un droit de vivre et de survivre mais sans intégrer la partie « développement » qui demeure en arrière-plan.

La compréhension superficielle de ce Droit spécifique est importante à souligner. Avoir le droit de développer ses propres compétences potentielles est d'une importance essentielle principalement pour les enfants, mais aussi bien pour les jeunes et les adultes. Créer des conditions dans lesquelles un tel développement peut être réalisé pour tous les enfants sans exception est aussi l'essence de stratégies de Développement Durable, dans lequel le développement (naturel, physique, social, familial, spirituel...) doit être constamment créé pour soutenir le développement humain.

Il est clair que l'interconnexion entre les individus et leur environnement n'est pas une relation à sens unique, mais ceux-ci s'influencent et se créent constamment, mutuellement. L'interaction significative et attentive avec notre environnement importante pour le développement des enfants.

having no doubts about importance of position of children in society: "The fundamental building block for achieving that future is an investment in the rights of all children, in every place in the world – regardless of the child's gender, ethnicity, race, economic, disability or other status. If we do not make this investment, the future will not only be unsustainable, it will be bleak. When a child is not healthy, is chronically malnourished, does not receive a quality education, does not feel safe in his or her home, school or community, or lacks the opportunity to have his or her voice heard, this child will not be best equipped to fulfill his or her full potential. That not only denies the individual child his or her rights, but also deprives the entire human family of the intellectual, social, moral and economic benefits that derive from the fulfillment of these rights."

This process provides the most global attention and framework given to children on our planet today. However, it will remain just a framework until we fulfil it with concrete actions for realization of adopted goals. It is here where we can find importance of grassroots associations, professionals, collectives and individuals and networks working toward creation of the future in which children have their full capacities developed. Along with the official systems of child protection in countries all over the world, activities realized by them are often very open to exploration of new methods and tools for achieving changes in the system or achieving changes among people first, and building it up to higher levels and linking it between countries to share good experiences.

Through this long-term educational process, children have often been participants of our activities, even though these activities were not always called "child rights actions", but they have always had developmental factor, which was providing children with space, time, support and tools to express and develop their potentials. More direct activities have been realised with young youth leaders and activists to raise their own

C'est d'ailleurs le principe de base du développement humain.

Cet aspect dans l'importance des Droits de l'Enfant fut reconnu dans une action globale pour rendre stratégique les efforts et les résultats « Durables» du Développement buts 2.

Dans le document « A Post -2015 World Fit for Children, A review of the Open Working Group Report on Sustainable Development Goals from a Child Rights Perspective», fut créé suite au résultat produit par l'UNICEF afin de révéler l'importance des Droits de l'Enfant dans le processus de réalisation de l'Agenda 2030. 12 objectifs de cet Agenda furent rendus, plus précis, notamment en termes d'activités nécessaires à être implémentées pour le futur développement.

Ce processus fut facilité et guidé par le Groupe de Travail Ouvert (OWG) sur les Buts de Développement Durable (SDGs) qui fut établi après la Conférence des Nations Unies sur le Développement Durable (Rio+20), composé de 70 Etats Membres, partageant 30 sièges et travaillant pendant 18 mois pour développer un set de SDGs pour la considération par l'Assemblée Générale de l'ONU. Le but était de continuer à construire le processus qui fut finalisé dans les activités des Buts du Développement Millennium, avec des consultations largement globales avec tous ceux qui détiennent des enjeux dans le champ des Droits de l'Enfant.

En 2014, ils ont complété leur travail, donnant plus d'attention et d'espace dans l'initiative du développement global, n'ayant pas de doutes sur l'importance de la position des enfants dans la société : « Le bloc de construction fondamental pour achever ce futur est un investissement dans les droits de tous les enfants, partout dans le monde, sans regard de genre, d'ethnie, de race, de situation économique, de maladie ou autre. Si nous ne faisons pas cet investissement, le futur sera non seulement insoutenable, mais il sera triste. Quand un enfant n'est pas en bonne santé, est perpétuellement maltraité, ne reçoit pas une éducation de qualité, ne se sent pas en sécurité dans sa maison, école ou communauté, ou manque l'occasion

awareness of the importance of child rights within sustainable development context.

Non-discrimination

The underlying principle of all human rights and child rights materials, documents and strategies is non-discrimination. UN Committee on the Rights of the Child has identified 53 grounds of discrimination of children globally⁴, derived from analyses of periodic reports on implementation of the CRC, submitted to this body. In sustainable development formulations in line with human rights, “the leave no one behind” rule was addressing these issues, and it was largely debated during and after the Agenda 2030 was adopted, because of its wide meaning and exceptionally challenging implementation.

Through realisation of activities within this educational process, in communities where our partner organisations worked, which are directed (through many various forms) in support to solidarity, equality and inclusion of all community members, we are contributing to reduction of discrimination. By teaching children these principals, through actions designed and realised by themselves, we are practising this principle with them, and prepare them to engage in reduction of their own and others peoples discriminative practices they face in their communities. Through active engagement of children and young people in rethinking of their own circumstances and acting up on them, we are giving them their power back. And discrimination and marginalisation are never issues of numbers, but issues of denied social power and equal rights.

There is also an issue of discrimination of children as a general category in society, because children's opportunities to influence changes in their own lives and families, as well as in society, are really minimal or even non-existent, depending on the cultural differences and child participation awareness in

de faire entendre sa voix, on imagine bien que cet enfant ne sera pas bien équipé pour remplir son plein potentiel d'être humain. Cela dénie non seulement les droits individuel de l'enfant, mais aussi prive toute la communauté humaine des avantages intellectuels, sociaux, moraux et économiques qui découlent de l'accomplissement de ces droits ”.

Ce processus donne de l'attention et propose un cadre global, accordé aux enfants vivants aujourd'hui sur notre planète. Cependant, cela ne restera qu'un cadre de travail jusqu'à ce que nous l'accomplissons par des actions concrètes en pointant la réalisation des objectifs adoptés préalablement. C'est ici que nous pouvons démontrer l'importance des associations, professionnelles, collectives et individuelles et/ou réseaux qui travaillent à la création du futur dans lequel les enfants peuvent développer leurs pleines capacités. Outre les systèmes officiels de protection de l'enfance dans les pays du monde entier, les activités réalisées par ces derniers sont souvent variées et riche d'enseignement. Nous nous devons d'explorer de nouvelles méthodes et outils afin de réaliser ces changements dans le système, et/ou d'aborder les changements entre les personnes d'abord et les intégrer à des niveaux plus élevés, Et reliant notamment les acteurs de ces pays pour partager les bonnes expériences.

A travers ce long processus éducatif, les enfants ont souvent été les participants de nos activités, bien que ces activités n'étaient pas toujours identifiées clairement « actions des Droits de l'Enfant ». Elles ont toujours comporté un facteur développemental, qui fournit aux enfants de l'espace, du temps, du soutien et des outils pour exprimer et développer leurs potentiels.

Des activités plus directes ont été réalisées avec des directeurs du secteur jeunesse et des jeunes tout venant , et d'autres plus actifs pour affiner leur propre conscience de l'importance des Droits de l'Enfant dans un contexte de Développement Durable.

Non-discrimination

various countries. By focusing more on empowering children and creation of communities where they have true active and equal position, we are changing the global position of children as demographic category.

Right to participate

Right of a child to participate equally with adults in social processes, and to freely express its feelings and opinions, with these expressions taken into account and respected, is a very challenging principle in realisation. There are many obstacles that prevent children to fully enjoy this right, most of them being part of culturally conditioned practices that kept children in passive position in which adults have "known what is best for children" and made all decisions in children's names. On the other side, participation of a child in its social surrounding is scientifically proven natural framework which makes possible for children to gain knowledge and skills in accordance with their age and psycho-physical status. Socio-cultural developmental theories of psychological development of children have been pointing out that participation of children in activities with adults is a most fundamental way of how we grow and learn. For example, famous developmental psychologist Vigotsky said: „General genetic law of cultural development can be formulated in a following manner: every function in the cultural development of a child comes to the scene twice, on two ways: first on the social plan and then on the psychic; first in relation between people (as interpsychic category), and then latter within the child (as intrapsychic category)“ (Vigotski, 1996). It has been an objective for our educational process with children to create this kind of space with children, young people and adults, and to fill it with contents that empowers, teaches and challenges creativity and active engagement among all participants.

Jovan Savić, psychologist from BiH who was dedicated to

Le principe sous-jacent de tous les Droits Humains et des applications et documents établis est la non-discrimination. Le comité de l'ONU sur les Droits de l'Enfant a identifié 53 niveaux de discrimination d'enfants. 4 sont globalement dérivés des analyses de rapports prodigués sur l'implémentation du CRC, soumis à ce champs dans les formulations de développement durable, conformes aux droits de l'homme. La règle de «ne laisse personne derrière» s'attaque à ces problèmes et a été largement débattue pendant et après l'adoption de l'Agenda 2030, en raison de son sens large et d'une mise en œuvre exceptionnellement difficile à réaliser.

A travers la réalisation d'activités à l'intérieur du processus éducatif, dans les communautés où nos organisations partenaires travaillent, et qui ont été créées (à travers de nombreuses formes variées) pour soutenir la solidarité, l'égalité et l'inclusion de tous les membres des communautés, nous contribuons à la réduction de la discrimination. En enseignant ces principes, à travers des actions désignées et réalisées par les jeunes eux-mêmes, nous mettons en pratique ce principe et les préparons à réduire leurs propos et autres pratiques discriminatives auxquels ils font face dans leurs propres communautés. A travers l'engagement actif des enfants et des jeunes, se remémorant leurs propres réalités et leurs propres actions, nous leur donnons matière à réfléchir en retour. La discrimination et la marginalisation ne sont jamais des questions de nombre, mais des problèmes de pouvoir social et de deniers d'égalité de droits.

Il existe également une question de discrimination chez les enfants en tant que catégorie générale dans la société. Les débouchés des enfants pour influer sur les changements de leur vie et de leur famille, ainsi que dans la société, sont vraiment minimes voir même inexistant, en fonction des différences culturelles et la question de la Sen**Droit de participer**

Le droit d'un enfant de participer de manière égale aux adultes, dans les processus sociaux et pouvoir exprimer librement

community work with children also said: "Children learn with joy, they invent creative games with other children and adults, with all who would allow them to do so. They grow, all until someone doesn't start to disturb them in this process, often with good intentions, and because of its own misconceptions and prejudice. It is not the point to teach children how to grow, but to accept to grow with them" 5 .

Work with children and young, as practised through educational methodology applied in this process, is exactly providing conditions for creative and free expression of opinion, feelings and experiences. Also, the same processes can be used as research tool for children and young themselves, allowing them to think together, analyse and look for solutions for creation of changes in situations which they evaluate as challenging or problematic for them or community.

Adults who work with children are very important in this process. And to work with adults on raising their awareness and sensitivity for children's participation is not an easy job. Adults often see this children's rights as an introduction to some sort of "children's anarchy" and taking the power to influence children away from adults (including parents). Luckily, this prejudice and misconception is very easy to change, once the adults become aware that children's rights are inseparable from their responsibilities to respect the rights of others and to be responsible for their own behaviour and its consequences. It is also very easy to see, that children, once given a chance to express their opinions, to think together and to act, show great responsibility, the sense of justice, natural empathy, and willingness to actively engage. In evaluations of such activities many of partner organisations have registered great satisfaction of children, when given a chance to speak, to influence on activities that are happening. This is a great motivational element which has many good effects: it encourages children to learn more about their rights and rights of others, they can "feel" what the

ses sentiments et ses opinions, avec notamment le respect et la prise en compte de ces expressions que cela suppose, est un challenge extrêmement difficile à réaliser dans la mise en œuvre.

Il existe beaucoup d'obstacles qui contraignent les enfants de jouir pleinement de ce droit. La plupart d'entre eux étant partiellement conditionnés par des pratiques qui gardent les enfants dans une position passive, dans laquelle les adultes « savent ce qui est le mieux pour les enfants » et prennent toutes les décisions au nom des enfants. D'un autre côté, la participation d'un enfant à son environnement social prouve scientifiquement qu'il permet aux enfants d'acquérir des connaissances et des compétences adéquates en fonction de leur âge et de leur état psycho-physique

Le développement socioculturel et les théories du développement mental chez l'enfant ont mis en évidence que cette participation dans les activités avec les adultes ouvre la voie du : « comment grandir et apprendre ». Par exemple, le célèbre psychologue Vigotsky affirme : « La loi génétique générale du développement culturel peut être formulée de la manière suivante : chaque fonction dans le développement culturel vient en scène deux fois sur deux jours : d'abord sur le plan social et ensuite sur le psychique ; d'abord en relation entre les gens (une catégorie interpsychique), et ensuite avec l'enfant lui-même (une catégorie intrapsychique) » (Vigotsky, 1996).

Un des objectifs de notre processus éducatif a été de créer ce genre d'espace avec les enfants, les jeunes et les adultes, et de le compléter par des contenus qui permettent d'enseigner et de défier la créativité ainsi l'engagement actif de tous les participants.

Jovan Savic, psychologue de BiH, s'est consacré au travail de la communauté avec les enfants. Il disait: « Les enfants apprennent avec joie, ils inventent des jeux créatifs avec d'autres enfants et adultes, avec tous ceux qui leur permettent d'agir. Ils grandissent, jusqu'à ce que quelqu'un ne commence à les perturber dans ce processus, souvent avec de bonnes intentions, intervention

Right on participation really means together with its developmental power, it empowers children to continue to explore the space of community life in which they can practice their rights together with others and, eventually, it becomes a permanent personality feature that will affect their youth and adulthood.

Best interest of the child

It is sometimes difficult to determine what is in the best interest of the child. That is why this article is formulated to sound particular and individual. What may be in the best interest of all children, sometimes may not be in the best interest of some specific child. Also, the best interest changes as the needs and circumstances around a specific child change, with many different variables of influence. To implement this principle, it takes constant observation of a child's situation, rethinking of its immediate and long-term effects and creating actions that respond to the needs of the child. It takes continues meaningful communication with the child as well, as it is the only way to find out about child's own perspectives, feelings, preferences. This is especially important when we are dealing with children in especially difficult situations, such as children victims of violence, children in contact with law, children with special needs, children in situation of crises or children on the move.

Today we are facing some very drastic situations in the world globally, which challenge this principle, that should be one of the leading principles of global decision making processes that effect children. The most recent examples, just to give an illustration, are shown in the refugee crises that followed the severe war conflicts in Syria and neighbouring countries. From UNICEF sources, we learned: "Refugee and migrant flows in Europe are at an unprecedented high. In 2015, over 80 per cent of people arriving in Europe across the Mediterranean and on route through Greece and the West Balkans, are escaping

adultes, avec tous ceux qui leur permettent d'agir. Ils grandissent, jusqu'à ce que quelqu'un ne commence à les perturber dans ce processus, souvent avec de bonnes intentions, intervention teintées d'idées fausses et préjugés. Le but n'est pas d'apprendre aux enfants à grandir, mais d'accepter de grandir avec eux"5.

Le travail avec les enfants et les jeunes, pratiqué à travers la méthodologie éducative appliquée dans ce processus, fournit exactement des conditions pour une expression créative et libre d'opinion, de sentiments et d'expériences.

En outre, les mêmes processus peuvent être utilisés comme outil de recherche pour les enfants et les jeunes eux-mêmes, leur permettant de penser, d'analyser et de rechercher ensemble des solutions pour créer des changements dans les situations qu'ils évaluent comme difficiles ou problématiques pour eux ou pour la communauté.

Les adultes qui travaillent avec les enfants sont très importants dans ce processus. Et travailler avec ces adultes pour éléver leur niveau de conscience et degré de sensibilité à la question de la participation n'est pas un boulot facile. Les adultes voient souvent les droits des enfants comme une introduction à une sorte d' « anarchie des enfants » pronant la toute puissance jusqu'à influencer les enfants, au-détriment des adultes (incluant les parents).

Heureusement, ce préjugé et cette idée fausse est très faciles à changer, une fois que les adultes prennent conscience que les droits de l'enfant sont inséparables de leurs responsabilités à respecter les droits d'autrui et d'être responsables de leur propre comportement et des conséquences que cela induit.

Il est aussi très facile de voir, que les enfants, à qui on a donné la chance d'exprimer leurs opinions, de penser et d'agir ensemble, montrent une grande responsabilité, un sens de la justice, une empathie naturelle et la volonté de s'engager activement dans la société. Dans l'évaluation des activités proposées , de nombreuses organisations partenaires ont

the conflict in Syria. As of September 2015, UNHCR estimates that over 440,000 refugees and migrants have arrived in Europe and an additional 450,000 are estimated for 2016. One in every four asylum seekers is a child. A total of 133,000 children sought asylum in the European Union between January and July 2015 with an average of 19,000 children every month, according to the latest available Eurostat data.² According to the same source, children make up 31 per cent of all refugees and migrants who have arrived by sea in 2016 so far, and around 45 per cent of those stranded in south-east Europe.

In addition, out of the 1,886,000 first time asylum applications, registered in Europe during the last 18 months, 43 per cent (or some 810,000 applications) were for children.

Having in mind all different reactions to refugee waves from various countries that were transits or hosts, we must ask ourselves constantly: What is in the best interest of these children: To stay in mortal dangers of their homes, or to flee into uncertainty and danger again which many of them haven't survived? Who decides? Did parties in conflict had the best interest of the child in mind when opening fires? Did "borders controllers" had in mind the best interest of children when deciding on closing or opening of the borders?

These are all very hard questions, but what we do for children, as grassroots organizations dedicated to promotion and implementation of human and child rights, does not depend on the answered, because we must ACT. We observe what is around us and act, providing whatever possible for children, young and adults in situations where they need the help the most, being it natural or man-made disasters, never forgetting the importance of human solidarity, freedom and dignity. This is exactly what we, as organizations and networks, teach and promote to those we work with- the power of common action, with solidarity and rights for all approaches.

récolté une grande satisfaction des enfants une fois qu'on leur a donné la chance de parler, d'avoir une influence sur les activités qui se passent et sur comment elles se passent.

La participation comporte un élément de motivation non négligeable, qui a beaucoup d'effets positifs : elle encourage les enfants à « approfondir » la question de leurs droits et les droits des autres, les jeunes peuvent « sentir » ce que le droit à la participation signifie réellement, avec sa puissance mentale de développement. Le droit à la participation renforce les enfants à continuer à explorer la vie, l'espace dont ils jouissent dans les communautés et dans laquelle ils peuvent exercer leurs droits, ensemble avec les autres et, éventuellement, devient un caractère permanent de la personnalité qui affectera leur jeunesse et leur état d'adulte.

Meilleur intérêt de l'enfant

Il est parfois difficile de déterminer ce qu'est le meilleur intérêt de l'enfant. C'est pourquoi cet article est conçu pour être particulier et individuel.

Ce qui peut être le meilleur intérêt de tous les enfants, peut parfois ne pas être le meilleur intérêt d'un enfant spécifique. Ainsi, cette notion du « meilleur intérêt » change en fonction des besoins et des circonstances autour d'un des besoins d'enfant spécifique, et ce avec de nombreuses influences variables.

Pour mettre en œuvre ce principe, il faut constamment observer la situation d'un enfant, repenser ses effets immédiats et à long terme et créer des actions qui répondent aux besoins de l'enfant.

Il faut aussi une communication significative avec l'enfant, car c'est le seul moyen de découvrir les points de vue, les sentiments et les préférences de l'enfant. C'est spécialement important quand nous suivons des enfants dans des situations spécialement difficiles, comme des enfants victimes de violence, des enfants en contact avec les mécanismes judiciaires, des enfants avec des besoins spécifiques, des enfants en crise ou des enfants en mouvement.

References:

1. Maslow's hierarchy of needs is a theory in psychology proposed by Abraham Maslow, in his 1943 paper "A Theory of Human Motivation. Maslow's hierarchy of needs is often portrayed in the shape of a pyramid with the largest, most fundamental levels of needs at the bottom and the need for self-actualization at the top.

https://en.wikipedia.org/wiki/Maslow%27s_hierarchy_of_needs

2. Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development

3. A Post -2015 World Fit for Children, A review of the Open Working Group Report on Sustainable Development Goals from a Child Rights Perspective,

http://www.unicef.org/agenda2030/files/Post_2015_OWG_review_CR_FINAL.pdf

4. 54 grounds for discrimination of children identified by the UN Committee on the Rights of the Child: Gender, disability, race, xenophobia and racism, ethnic origin, sexual orientation, particular castes, tribes "untouchability" ,language, children not registered at birth, children born a twin, children born on an unlucky day, children born in the breech position, children born in abnormal conditions, a "one-child" or "three-child" policy, orphans, place of residence, distinctions between different provinces/territories/states, etc., rural (including rural exodus), urban children living in slums, children in remote areas and remote islands, displaced children, homeless children, abandoned children, children placed in alternative care, ethnic minority children placed in alternative care, institutionalized children, children living and/or working in the streets, children involved in juvenile justice system in particular, children

Aujourd'hui, nous sommes confrontés à des situations dramatiques à l'échelle mondiale, qui remettent en question ce principe, alors qu'il devrait être l'un des principes majeurs des processus décisionnels mondiaux qui affectent les enfants.

Les exemples les plus récents, résident dans les différentes crises de réfugiés qui faisant suite à la terrible guerre et ses conflits en Syrie et dans les pays voisins. D'après les sources de l'UNICEF: « Les flux de réfugiés et de migrants en Europe sont hautement sans précédents. En 2015, 80% des personnes arrivant en Europe par la Méditerranée et en route par la Grèce et les Balkans de l'Ouest fuient le conflit en Syrie. En septembre 2015, l'UNHCR estime que plus de 440.000 réfugiés et migrants sont arrivés en Europe et une augmentation de 450.000 était estimés pour 2016. Une personne sur quatre dans chaque demande d'asile de réfugiés est un enfant. Un total de 133.000 enfants ont trouvé asile dans l'Union Européenne entre janvier et juillet 2015 avec une moyenne de 19.000 enfants tous les mois selon la plus récente date disponible, Eurostat. « Selon la même source, les enfants forment 31% de tous les réfugiés et migrants qui sont arrivés par mer en 2016, et environ 45% de ceux-ci échouèrent en Europe du sud-est.

En-dehors des 1.886.000 applications des premières demandes d'asile, enregistrées en Europe durant les 18 derniers mois, 43% (environ 810.000 applications) étaient pour des enfants.

Ayant à l'esprit toutes les différentes réactions aux vagues de réfugiés de différents pays qui étaient de transits ou destinations hôtes, nous devons nous demander constamment : Quel est l'intérêt pour ces enfants : Rester dans les dangers mortels de leurs contextes ? Ou fuir à nouveau dans l'incertitude et le danger parmi lesquels beaucoup d'entre eux n'ont pas survécu ? Qui décide ? Les parties en conflit ont-elles à l'esprit le meilleur intérêt de l'enfant quand elles décident de former ou d'ouvrir les frontières ?

whose liberty is restricted children affected by armed conflict, working children, children subjected to violence, child beggars, children affected by HIV/AIDS, children of parents with HIV/AIDS, young single mothers, minorities, including Roma children/gypsies/travelers/nomadic children, children of indigenous communities, non-nationals, including, immigrant children, illegal immigrants, children of migrant workers, children of seasonal workers, refugees/asylum-seekers, including unaccompanied refugees, children affected by natural disasters, children living in poverty/extreme poverty, unequal distribution of national wealth, social status/social disadvantage/social disparities, children affected by economic problems/ changes economic status of parents causing racial segregation at school parental property parents' religion, religion-based personal status laws, non-marital children (children born out of wedlock), children of single-parent families, children of incestuous unions, children of marriages between people of different ethnic/religious groups or nationalities (the order is random)

<https://www.crin.org/en/guides/introduction/discrimination-and-crc>

5. Monograph "Creativity, community building and development, Jovan Savić", Faculty of Philosophy, University of Banja Luka, in cooperation with NGO "Zdravo da ste", prepared by Strahinja Dimitrijević, Banja Luka 2007

6. http://www.unicef.org/appeals/files/2015_HAC_European_Refugee_Migrant_Crisis_-_FINAL.pdf

Ce sont des questions très difficiles à résoudre, mais ce que nous faisons pour les enfants, en tant qu'association basées et consacrés à la promotion et la mise en œuvre des droits de l'homme et de l'enfant, ne dépend pas de cette réponse, car nous devons passer à l'action concrètement.

Nous observons notre environnement et agissons, en fournant tout ce qui est de l'ordre du possible pour les enfants, les jeunes et les adultes plongés dans les situations où ils ont le plus besoin d'aide... en ce compris les catastrophes naturelles ou les désastres causés par l'homme lui même, n'oubliant jamais l'importance de la solidarité humaine, de la liberté et de la dignité. C'est exactement ce que nous, en tant qu'organisations et réseaux, enseignons et promouvons à ceux avec lesquels nous travaillons: le pouvoir d'une action commune, solidaire et de droits pour toutes les approches.

Références :

La hiérarchie des besoins de Maslow est une théorie en psychologie proposée par Abraham Maslow dans son article de 1943 « Une théorie de la motivation humaine ». Elle est souvent représentée sous la forme d'une pyramide avec les plus grands, les plus fondamentaux niveaux de besoins en-dessous et le besoin de self-actualisation au sommet. https://en.wikipedia.org/wiki/Maslow's_hierarchy_of_needs

Transformant notre monde : l'Agenda 2030 pour le Développement Durable

Un monde Post-2015 pour les enfants, Une revue du Groupe de Travail Ouvert sur les buts du Développement Durable d'une Perspective des Droits de l'Enfant, http://www.unicef.org/agenda2030/files/Post_2015_OWG_review_CR_FINAL.pdf

54 points pour la discrimination des enfants identifiés par le Comité de l'ONU sur les Droits de l'Enfant : Genre, maladie, race, xénophobie et racisme, origine ethnique, orientation sexuelle, castes particulières, tribus « intouchables », langage, enfants non enregistrés à la naissance, enfants à deux, enfants

nés un jour malchanceux, enfants nés par le siège, enfants nés dans des conditions anormales, une politique « un-enfant » ou « trois-enfants », des orphelins, la place de la résidence, distinctions entre différentes provinces/territoires/états, etc., ruraux (incluant exode rural), les enfants urbains vivant dans des taudis, des enfants sur des aires éloignées et des îles éloignées, des enfants déplacés, des enfants sans foyer, des enfants abandonnés, des enfants placés en soins alternatifs, des enfants de minorité ethnique placés en soins alternatifs, des enfants institutionnalisés, des enfants vivant et/ou travaillant dans les rues, des enfants impliqués dans le système judiciaire juvénile en particulier, des enfants dont la liberté est limitée, des enfants affectés par un conflit armé, des enfants au travail, des enfants sujets à la violence, des enfants mendiants, des enfants atteints du sida, des enfants de parents ayant le sida, des jeunes mères célibataires, des minorités, incluant les enfants Romains/gitans/les vagabonds/les enfants nomades, les enfants de communautés indigènes, les non-nationalaux, incluant les enfants immigrants, les immigrants illégaux, les enfants de travailleurs migrants, les enfants de travailleurs saisonniers, les réfugiés chercheurs d'asile, incluant les réfugiés non accompagnés, les enfants touchés par des désastres naturels, des enfants vivant dans la pauvreté/l'extrême pauvreté, la distribution inégale de la richesse nationale, le statut social/le désavantage social/les disparités sociales, les enfants touchés par les problèmes économiques/les changements du statut économique des parents causant de la ségrégation sociale à l'école et selon la propre religion parentale, religion basée sur un statut personnel de lois, les enfants non-maritaux (enfants nés en-dehors du mariage), les enfants de familles monoparentales, les enfants d'unions incestueuses, les enfants de mariages entre personnes de différents groupes ethniques/religieux ou de nationalités (l'ordre est dû au hasard) <https://www.crin.org/en/guides/introduction/discrimination-and-crc>

Monographie « Créativité, construction d'une communauté et développement, Jovan Savic », Faculté de Philosophie, Université de Banja Luka, en coopération avec NGO « Zdravo da Ste », préparé par Strahinja Dimitrijevic, Banja Luka 2007
http://www.unicef.org/appeals/files/2015_HAC_European_Refugee_Migrant_Crisis-FINAL.pdf

I (am) shit on your borders

..and you occasionally look at me
like you look at every shit you shit in your toilet,
just to see another smelly shit.
But I, The Refugee, am like that shit,
a product of you.

Digested, unnecessary surplus
of the sick society that we have formed,
a product that needs to be removed.
No use of me and others like me.
You turn away and almost forget
that I am a product of you
a part of you
You!

And than fear reminds you
of illusion of your safety.

Where are your borders anyway?
Borders you protect so fiercely?
I bet they are closing ever nearer
with the fear growing ever bigger.

Is it your skin?

Are you afraid
that I could penetrate under your skin
merge with you
on the level of truth and suffering?

Are you afraid to become one with me?
Because I (am) shit on your borders.
I own them.

By my presence
I change them.

I hold a child in my hand
and that child is watching me.

So I shit on your borders,
because of my child, and your children
I don't stand still waiting to be flushed

I move and look for the quite place with fire and food.

False safety comes with the price,
which, by looking at you, I don't want to pay.

I hold a child in my hand.
And that child is watching me.

You chose fear.
I choose life.
And I shit on your borders.

by Aleksandra
Strbac

Je chie sur vos frontières

...et vous me regardez occasionnellement comme vous regardez chaque merde que vous chiez dans votre toilette, juste pour voir une autre merde odorante.

Mais moi, le Réfugié, je suis, comme cette merde, une de vos productions.

Digérée, surplus non nécessaire de la société malade, que nous avons formée, une production qui a besoin d'être enlevée.

Pas besoin de moi et des autres comme moi. Vous vous détournez et vous oubliez presque que je suis une de vos production, une partie de vous!

Et que la peine vous rappelle l'illusion de votre sécurité. Où sont donc vos frontières ?

Les frontières que vous protéger si férocement ? Je parie qu'elles se ferment toujours davantage quand la peine devient plus grande.

Est-ce votre peau ?

Avez-vous peur que je puisse pénétrer sous votre peau fusionnant avec vous sur le niveau de la vérité et en souffrance ?

Avez-vous peur de devenir un avec moi ?

Parce que je suis de la merde sur vos frontières. Je les possède. Par ma présence je les change. Je tiens un enfant dans ma main et cet enfant me regarde.

Ainsi je chie sur vos frontières, à cause de mon enfant, et vos enfants, je ne peux pas rester à attendre là, à être submergé. Je bouge et cherche la bonne

place avec du feu et de la nourriture.

La fausse sécurité vient avec le prix, lequel, en vous regardant, je ne veux partager.

Je tiens un enfant dans ma main.

Et cet enfant me regarde. Vous choisissez la peur. Je choisis la vie.

Et je chie sur vos frontières.

par **Aleksandra
Strbac**



INSTALLATION



Victoria Paeva, BG

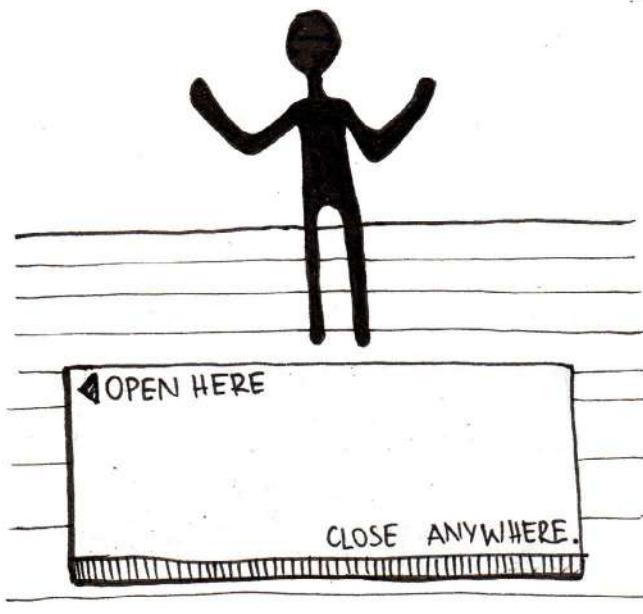
PORTABLE border checkpoint



--- INSTRUCTIONS FOR USAGE ---

INSTALATION

IT ARRIVES FLATPACK STRAIGHT TO
YOUR HOME...STEP1: OPEN!

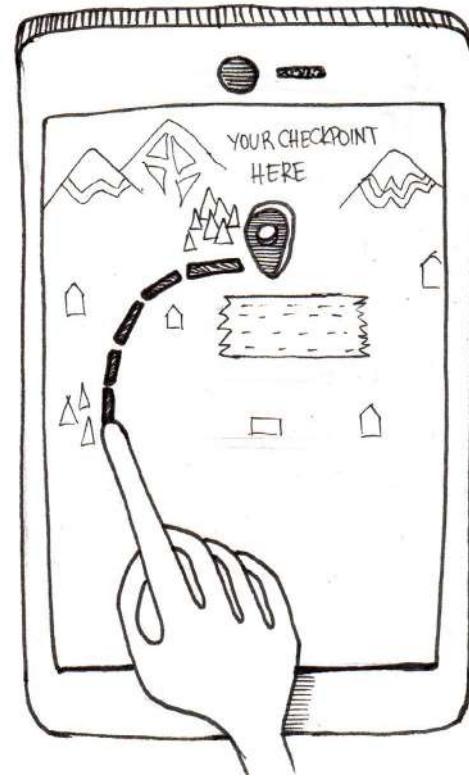


GO TO OUR WEBSITE!

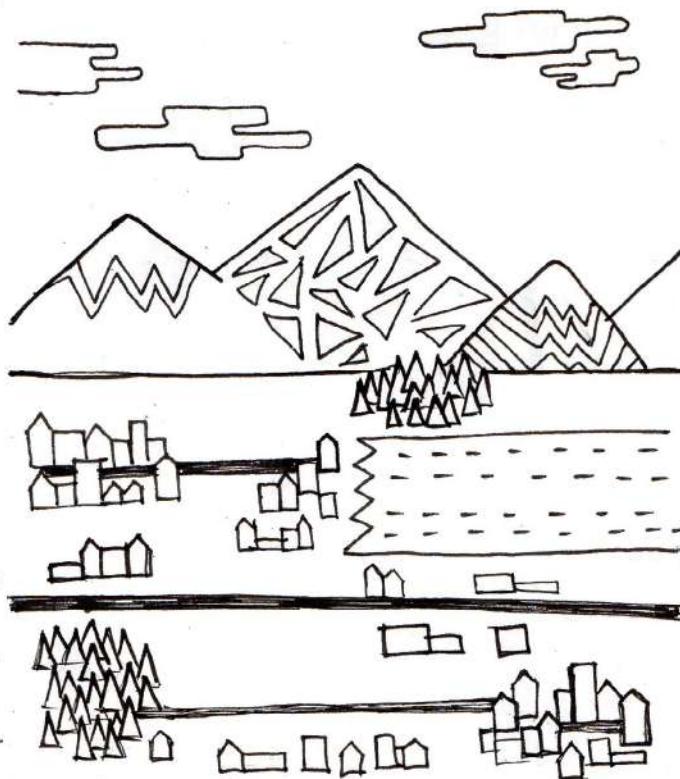


yourborders.com

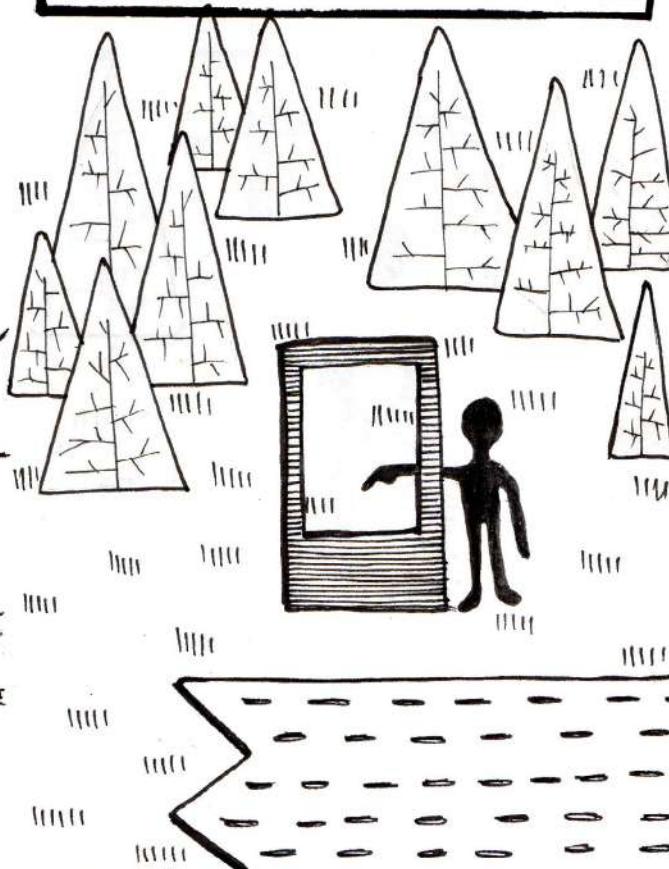
1. LOG IN & WAIT FOR THE DEVICE TO LOCATE YOUR P.B.C.
2. USE YOUR FINGER TO CREATE YOUR BORDERS. GIGGLE MAPS UPDATES IN REAL TIME.



FIND A PLACE YOU WANT TO DIVIDE

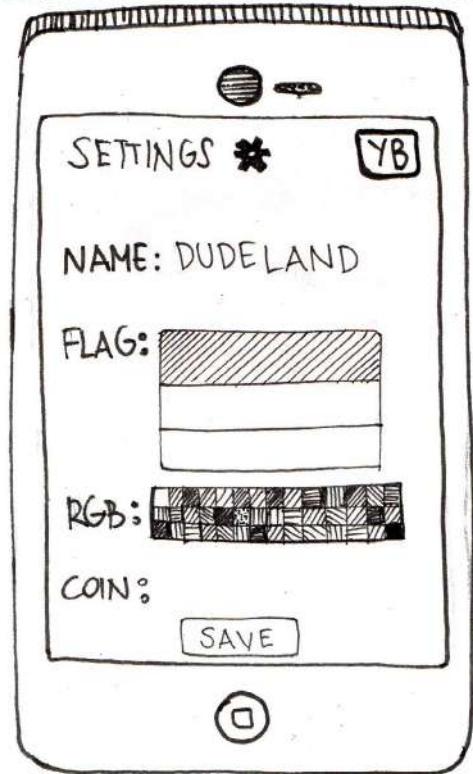


PUT YOUR PORTABLE BORDER CHECKPOINT WHERE YOU WANT IT TO BE. CHOOSE A SIDE...



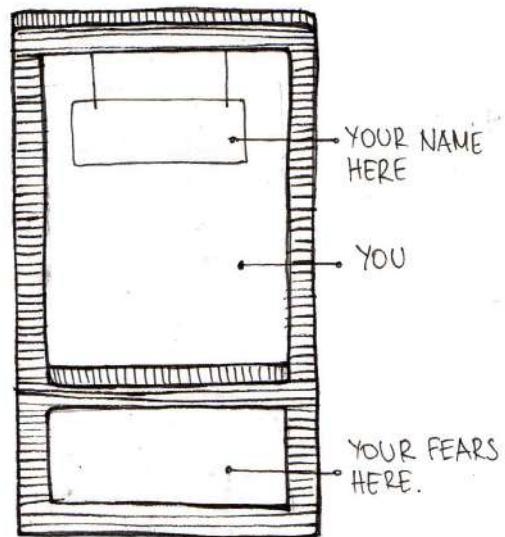
PERSONALISATION

COMPLETE YOUR IDENTITY PROFILE.



DESCRIPTION

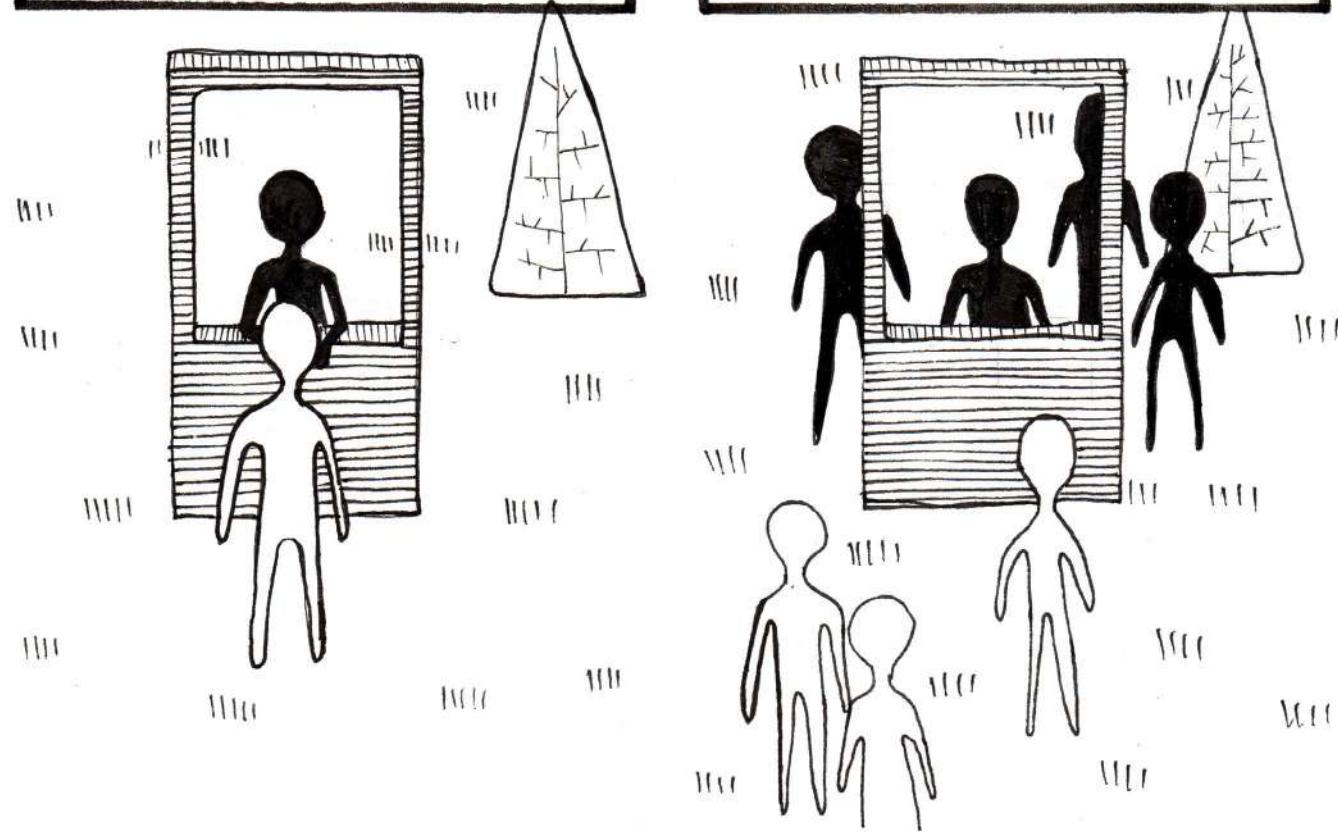
SIMPLE & NEAT DESIGN.
CUSTOMER FRIENDLY.



STARTING

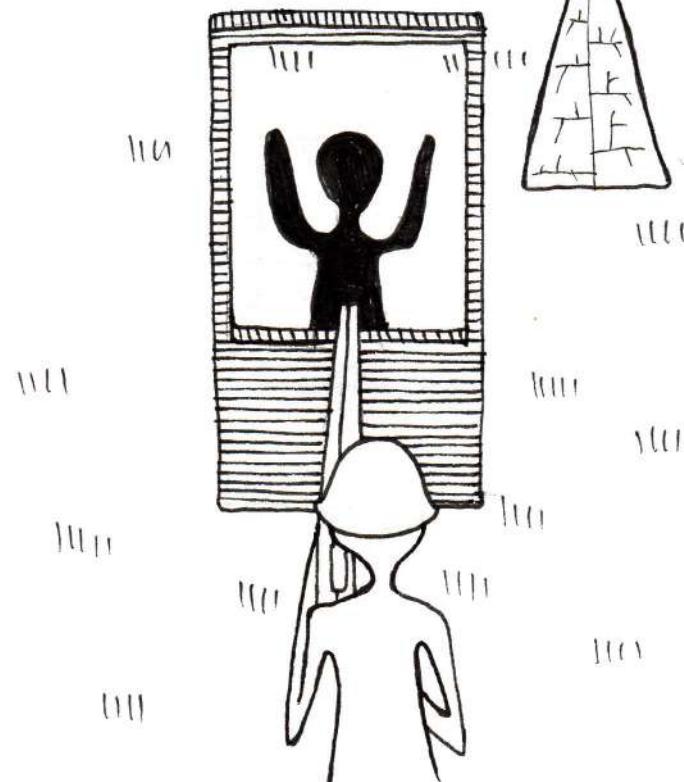
NOW YOUR BORDER IS FUNCTIONING.
JUST WAIT FORE SOMEONE TO COME.

YOU DECIDE WHO COMES TO YOUR
SIDE AND WHO DOESN'T. NOT ONLY
YOU DIVIDE LAND BUT ALSO PEOPLE.



TROUBLESHOOTING

SHOOTING AT YOU IS ALWAYS A POTENTIAL TROUBLE. DEPENDS ON YOUR PROGRAM.



SERVICE & GUARANTEE

WE PROVIDE NO SERVICE. "ALL BORDERS FOR THEMSELVES, ONE BORDER FOR ITSELF."



Just like any other...
... border

PROGRAMS

YOUR P.B.C. HAS SEVERAL PROGRAMS BY DEFAULT, BUT YOU CAN ALSO CUSTOMIZE.



CHE



MAHATMA-G



ADOLFO



PRILEP MAN



CUSTOM

CARE & MAINTAINANCE



CHANGE YOUR PROGRAM EVERY 4 YEARS.



CARE ONLY FOR YOUR AREA.



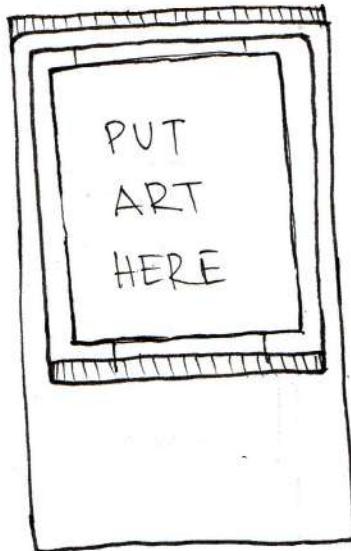
LOOK RESPECTFUL.



BUY A DOGGIE.

RECYCLING

WHEN YOU FINALLY REALIZE HOW USELESS P.B.C IS, FEEL FREE TO RECYCLE!



GOOD TO KNOW:

BORDER

A line dividing two countries.

LINE

An abstract mark on surface.
Connects two dots.
Has no thickness.

SO...

BORDER LINE?



Anelia Pashova, BG



Anelia Pashova, BG



Jose Luis Santos Carvalho, PT

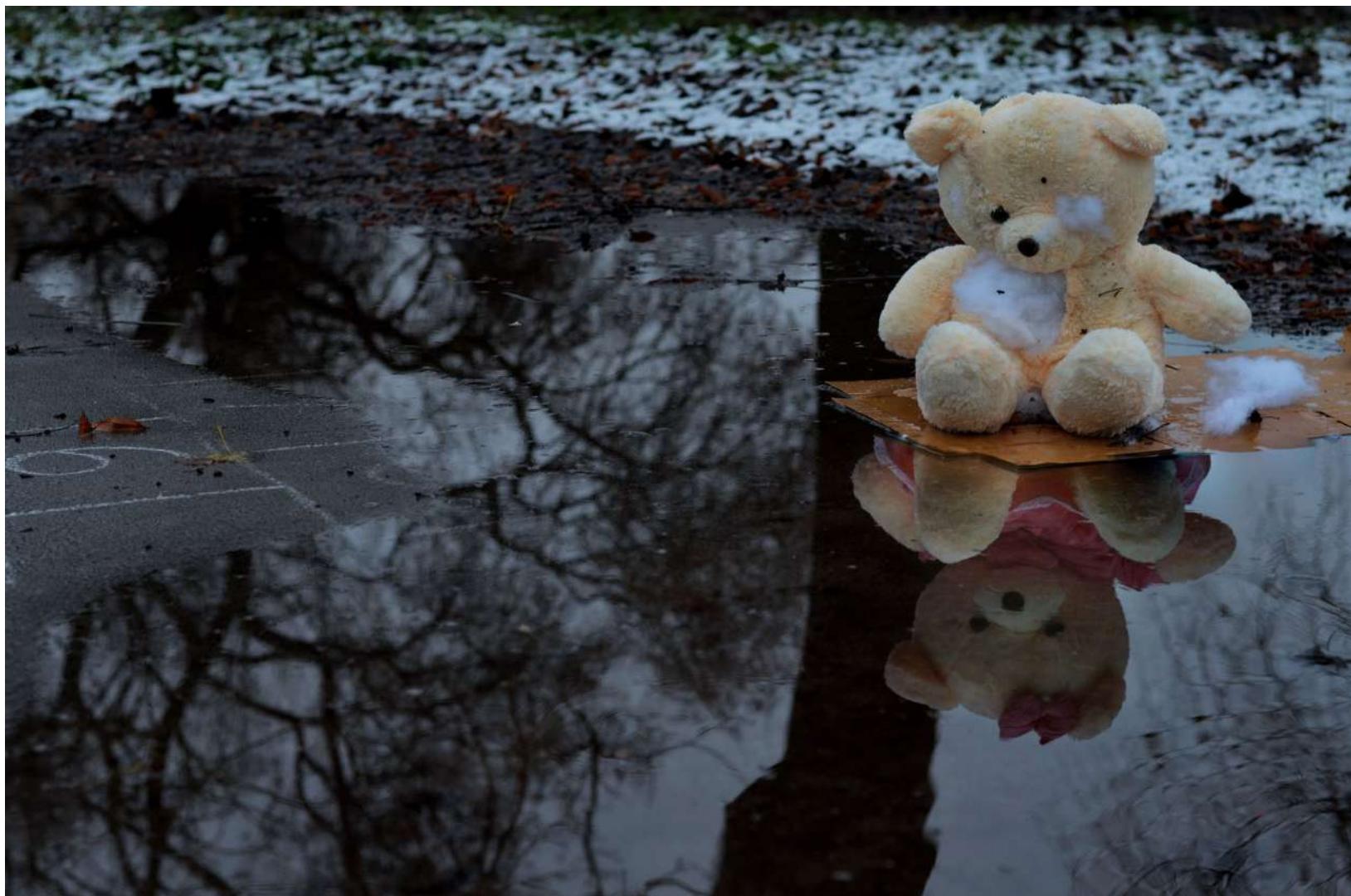


Natasa Konjevic, BiH



Nikolina Blagojevic, HR

PHOTOGRAPHY

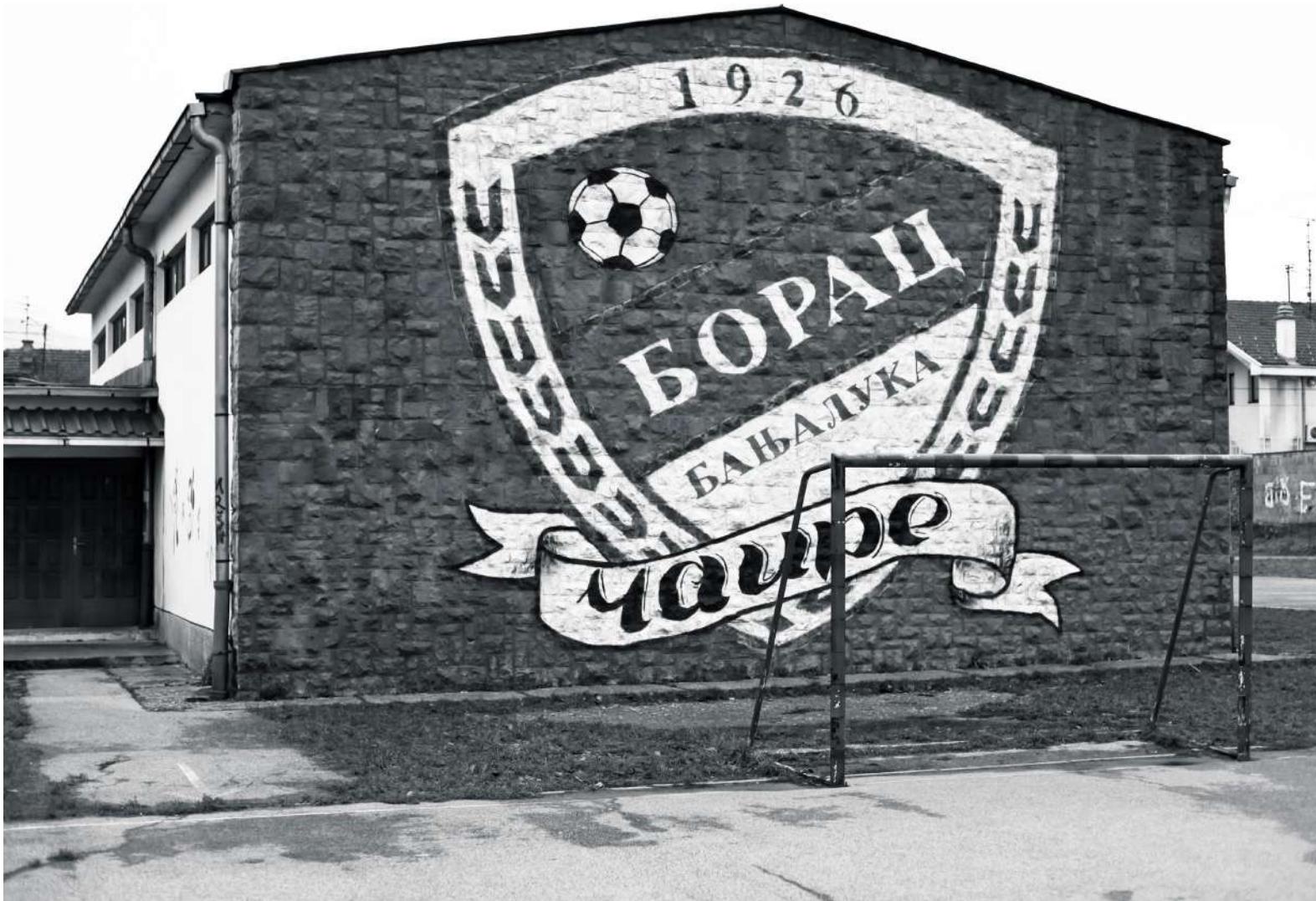


Codrin Panaitecu, RO



Andrea Iannucci, PT







Francesca Fontana, IT





Ivo Nedyalkov, BG

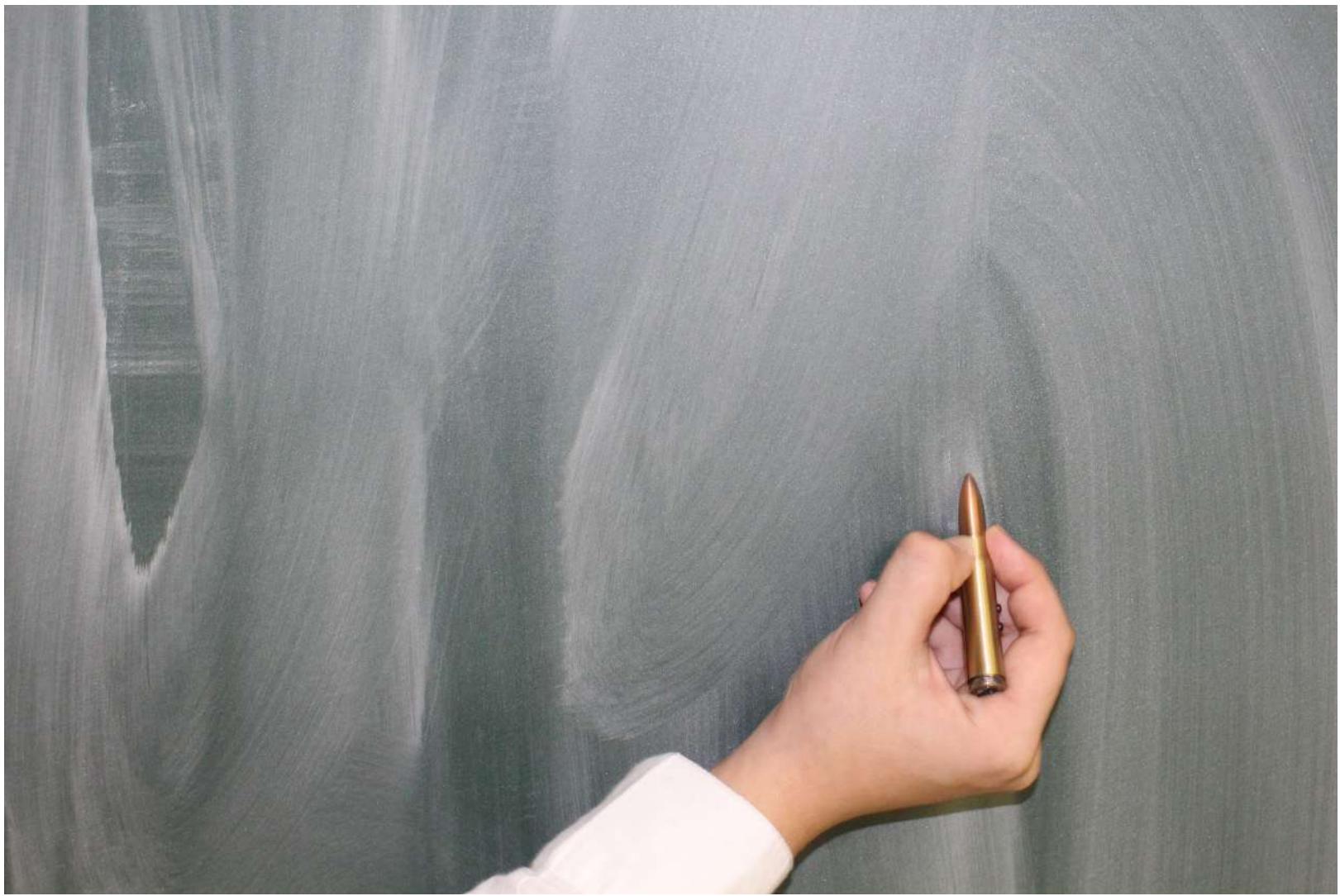








Stephane Lesoin, BE





ACCESS TO
KNOWLEDGE





Ophélie Michel, BE







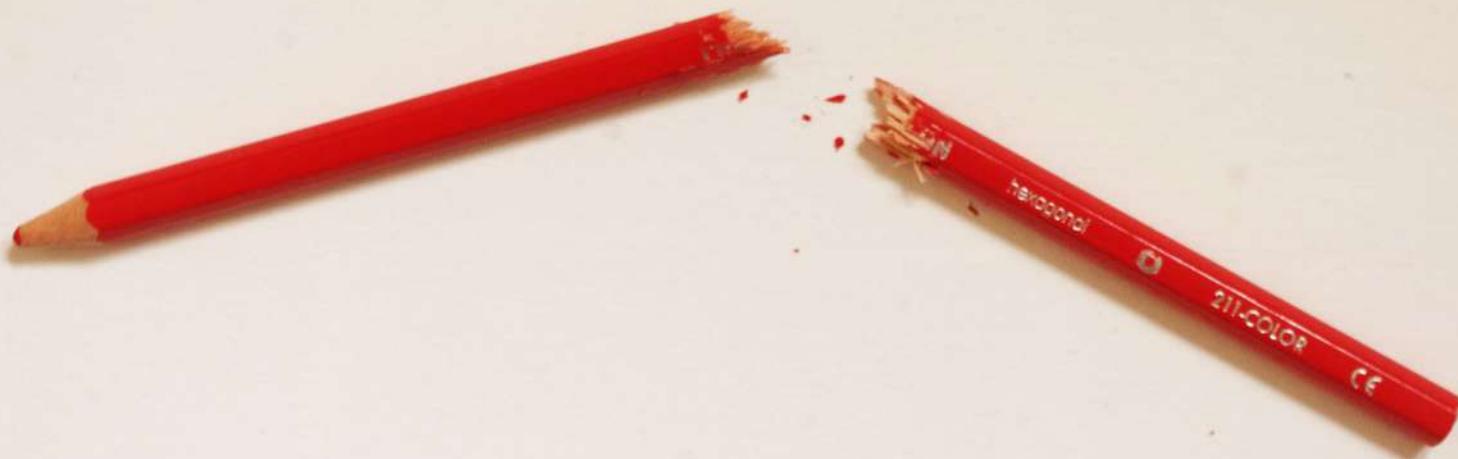






Ruzica Panic, BiH







Paul Suta, RO

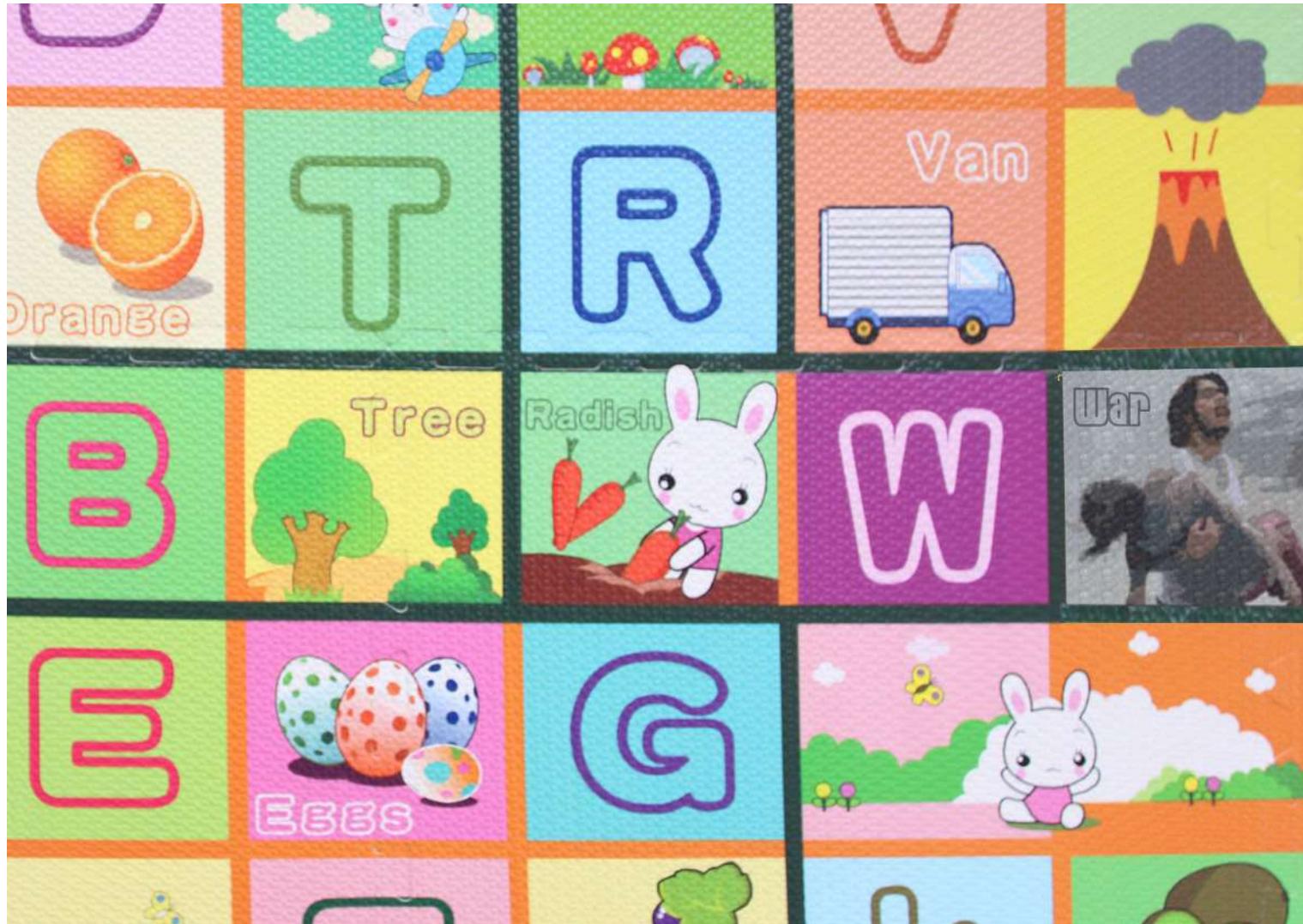










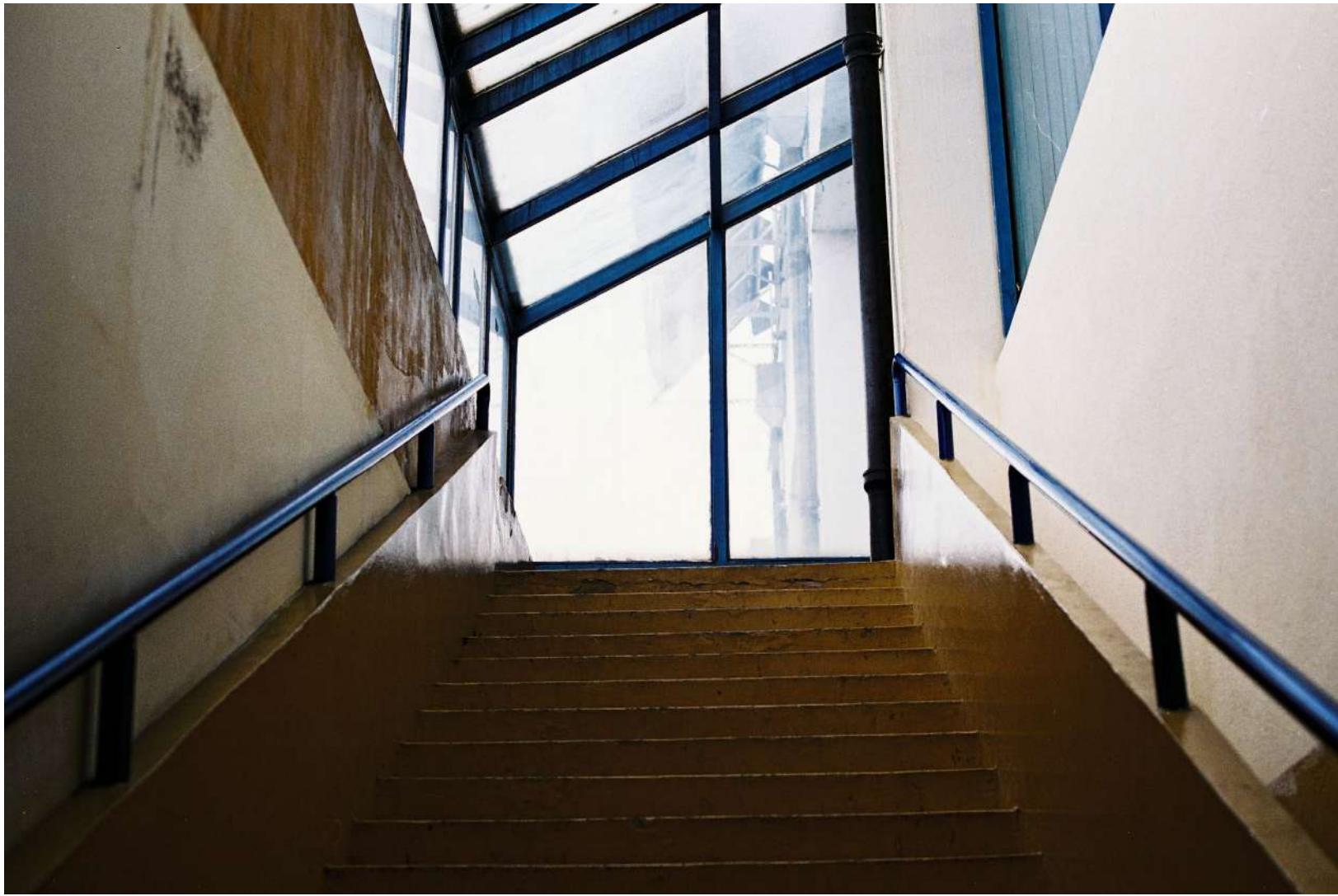


Robert Thärig, DE



Nina Sladojevic, BiH









Nina Sladojevic, BiH

200



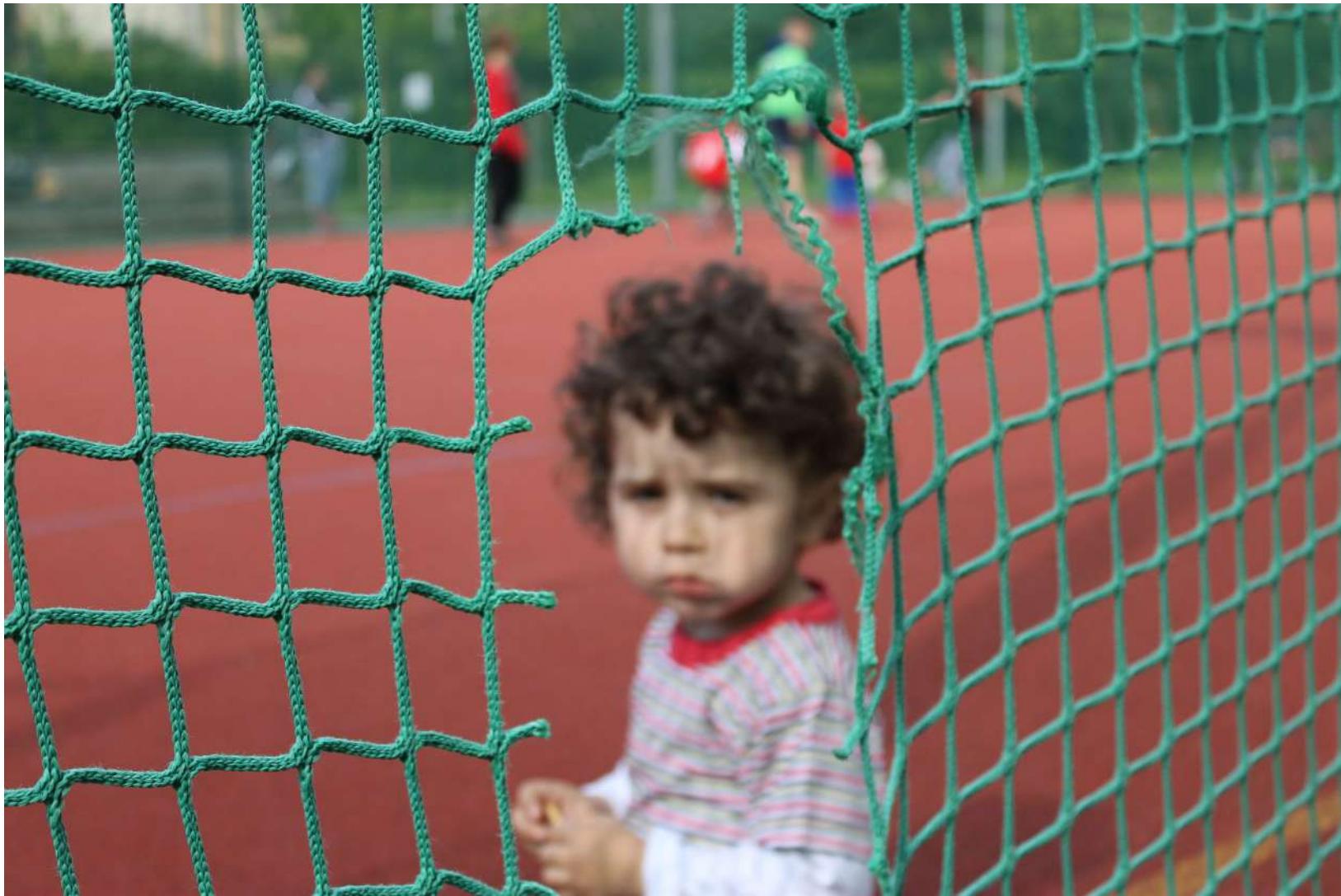
Branislav Vukoslavljevic, SR



Ena Vasilic, BiH





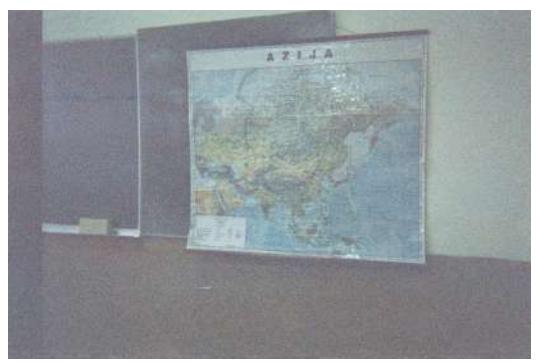


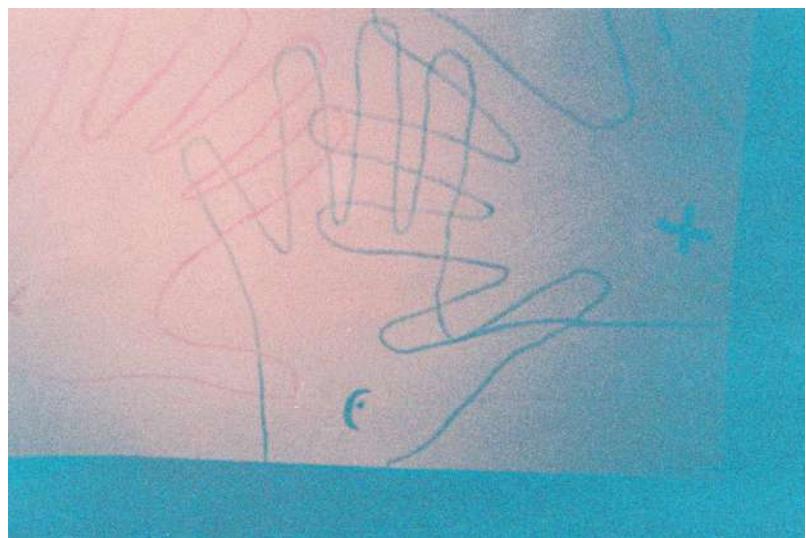






Fotographies done by pupils from Borisav Stanković school









GRAFFITI and MURALS



Bozhidar Simeonov, BG / Torino di Sangro, IT



Muhamed Kafedzic, BiH / Torino di Sangro, IT





Natasa Konjevic, BiH / Torino di Sangro, IT



Polina Stoyanova, BG / Primary school Torino Di Sangro, IT





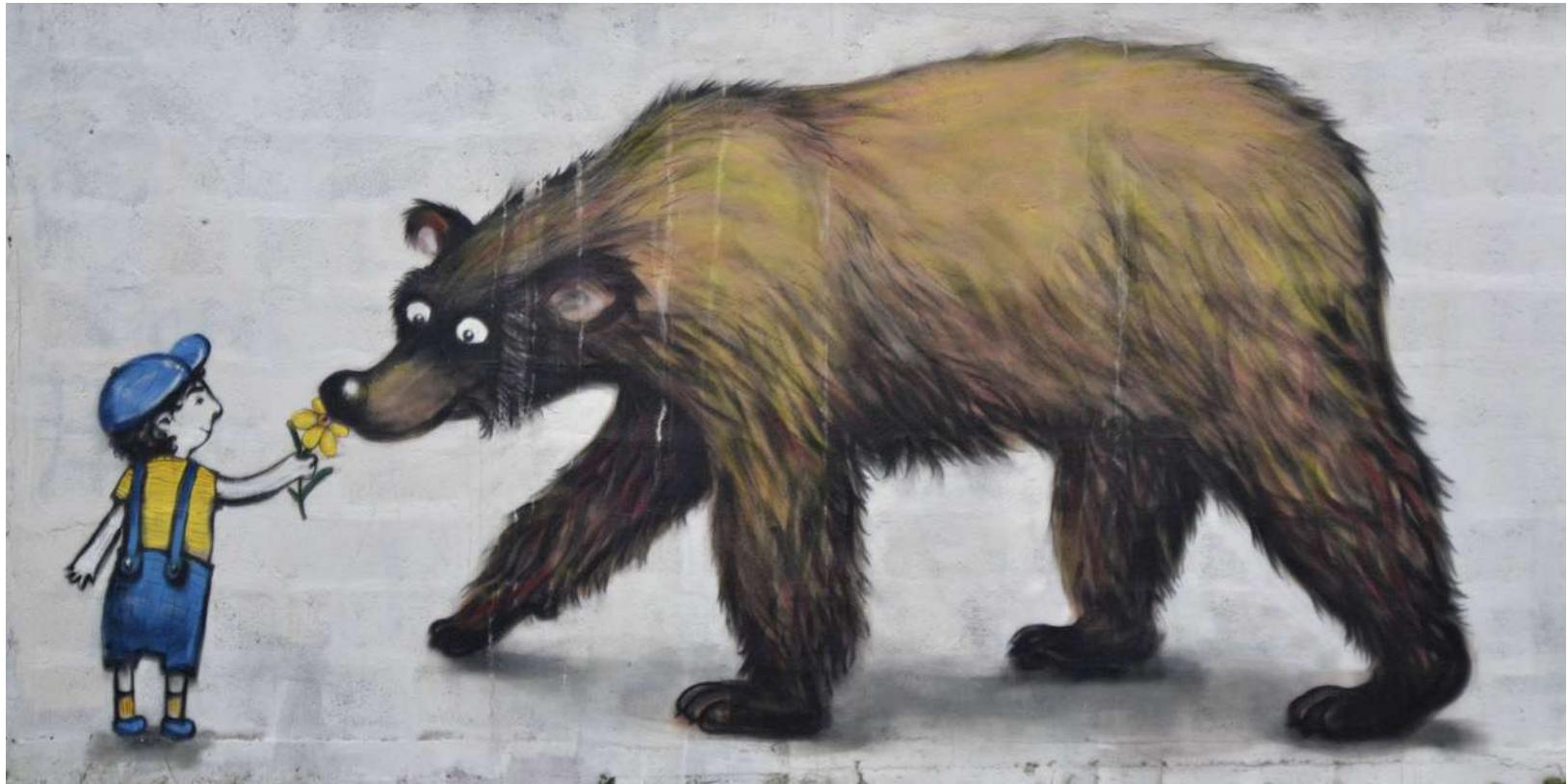
Dositej Obradović school, Banja Luka, Bosnia and Herzegovina



Natasa Kragulj, BiH



Natasa Konjevic, BiH



Polina Stoyanova, BG



Filipe Gusmao, PT



MJ Recollettes, Vervies, Belgium



Natasa Konjevic, BiH



Natasa Kragulj, BiH



Filipe Gusmao, PT



Muhammed Kafedzic, BiH / Vervies, Belgium



Jose Luis Santos Carvalho, PT / Torino Di Sangro, IT



Michael Ghaffari & Martin Beckmann, DE / Torino Di Sangro, IT



Verviers, Belgium



Davor Mulalic, BiH



Natasa Konjevic, BiH



Jose Luis Santos Carvalho, PT



Polina Stoyanova, BG



Julien Huber, BE



« Il est temps de dire nous. Ce nous qui assure par ses audaces, ce nous qui crée de la confiance en risquant son bonheur. Dire nous pour partir à la recherche d'un horizon des possibles en faisant, tous ensemble dans le souci des plus fragiles, et des moins protégés des moins habiles et des plus exploités.

Dire nous pour inventer un nouvel imaginaire qui nous élève et nous relève en nous extirrant du marécage où macèrent nos divisions, nos rancœurs, nos ressentiments. Dire nous pour cesser de dire eux contre nous, nous contre eux. Dire nous contre le Loup dans une guerre sans fin, dont nous serons tous les victimes, nous comme eux. Dire nous pour réussir à échapper aux fatalités du présent par la conversion de l'ordinaire et du quotidien, en l'enrichissant par la beauté et la bonté, contre le leideur et la méchanceté.

Dire nous avec cette certitude que la politique, comme bien commun, est d'abord une poésie, une poétique où l'espérance retrouve l'énergie qu'il manquait comme un souffle libérateur. Dire nous, donc, pour inventer tous ensemble le noi qui nous manque, celui d'un peuple réuni dans sa diversité et sa pluralité autour de l'urgence de l'essentiel : la dignité de l'Homme, le soin du monde, la survie de la TERRE. »

« EDWY PLENEL »

Jose Luis Santos Carvalho, PT and Julien Huber, BE

LIST OF DONORS AND SUPPORTERS:

- Erasmus+**
Programme of the European Commission
- European Youth Foundation of the Council of Europe**
- Bureau International de la Jeunes**
Belgium
- Municipality of Torino di Sangro**
Italy
- Municipality of Verviers**
Belgium
- Fondazione Fernando Del Re ONLUS**
Italy
- Cooperativa Terracoste**
Italy
- Borisav Stanković school Banja Luka**
Bosnia and Herzegovina
- Dositej Obradović school Banja Luka**
Bosnia and Herzegovina
- Centre régional vervietois pour
l'intégration CRVI** - Belgium
- Centre d'accompagnements
et de préventions (CAP AMO)** - Belgium
- Zona22 San Vito Chietino**
Italy
- Centre de jeunes "Les Récollets"**
Belgium
- Zdravo da ste - Hi Neighbour**
Bosnia and Herzegovina
- ARCI Nuova Associazione
Circolo Territoriale Chieti** - Italy
- Kinderring Berlin e.V.**
Germany
- Roter Baum Berlin UG**
Germany
- Fundatia Judeteana pentru Tineret Timis**
Romania
- Udruzenje za razvoj kulture "Elektrika"**
Serbia
- Udruzenje Svetlost**
Serbia
- Centre for Sustainable Civil Society**
Bulgaria
- The PRONI Centre for Social Education**
Croatia
- 3Pontos - Ambiente, Arte e Cultura**
Portugal
- Farra Famfarra Associação Cultural**
Portugal

LIST OF INTERNATIONAL PARTNERS:



Erasmus+



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



european youth foundation
fonds européen pour la jeunesse



CENTER FOR
SUSTAINABLE
CIVIL
SOCIETY



ЦЕНТЪР ЗА
УСТОЙЧИВО
ГРАДИАНСКО
ОБЩЕСТВО



DIRE NOUS

"It is time to "Dire nous".

It reassures us that by his audacity, that we which creates confidence by risking his happiness. "Dire nous" to go in search of a horizon of possibilities by making way together, in the interests of the most vulnerable and less protected, less skilful and the most exploited. "Dire nous" to invent a new imagination that elevates us and over, by extirpating the swamp where we macerate our divisions, our grudges, our resentments. "Dire nous" to stop saying them against us, us against them, our ourselves against them, in an endless war in which we are all victims, we like them. "Dire nous" to successfully escape the fatality of this by the subversion of the ordinary and the everyday, in the enchanting by the beauty and goodness, against the ugliness and wickedness. "Dire nous" with certainty that this policy, as a common good, is first a poem, a poetic where hope finds the energy that was missing, as a liberating breath. "Dire nous", therefore, to invent all together yes we lack that of a people united in its diversity and plurality around the urgency of the essential: the dignity of man, the concern of the World, the survival of the Earth."

by **Edwy Plenel**

DIRE NOUS

«Il est temps de dire nous.

Ce nous qui rassure par ses audaces, ce nous qui crée de la confiance en risquant son bonheur. Dire nous pour partir à la recherche d'un horizon des possibles en faisant chemin tous ensemble, dans le souci des plus fragiles et des moins protégés, des moins habiles et des plus exploités. Dire nous pour inventer un nouvel imaginaire qui nous élève et nous relève, en nous extirpant du marécage où macèrent nos divisions, nos rancœurs, nos ressentiments. Dire nous pour cesser de dire eux contre nous, nous contre eux, notre nous contre le leur, dans une guerre sans fin dont nous serons tous les victimes, nous comme eux. Dire nous pour réussir à échapper aux fatalités du présent par la subversion de l'ordinaire et du quotidien, en l'enchantant par la beauté et la bonté, contre la laideur et la méchanceté. Dire nous avec cette certitude que la politique, comme bien commun, est d'abord une poésie, une poétique où l'espérance retrouve l'énergie qui lui manquait, comme un souffle libérateur. Dire nous, donc, pour inventer tous ensemble le oui qui nous manque, celui d'un peuple réuni dans sa diversité et sa pluralité autour de l'urgence de l'essentiel : la dignité de l'Homme, le souci du Monde, la survie de la Terre.»

par **Edwy Plenel**



*...FIGHT
YOUR
RIGHTS...*

2014